SEA-DOO®

BRP

2015

操作指南

内含安全、摩托艇和维修信息



RXP™-X™ 260

⚠ WARNING

请始终阅读这则手册
如果包括安全信息.
最低推荐使用者年龄: 16 岁. 在摩托艇中配备这本使用者导则

2 1 9 0 0 1 3 9 6

初始说明

⚠ 警 告

若无视《操作指南》，安全录影带和产品标签中任何一条警告和说明，则可能造成人身伤害或死亡！

加利福利亚 建议 65 警告

⚠ 警 告

根据加利福利亚规定，包含或排放的化学成分将可能引起癌症、造成先天畸形或其他生殖损害。

在加拿大,产品由庞巴迪娱乐产品公司所配给；
(BRP).
在美国，产品由美国 BRP 供应.
Knight's Spray-9是Korkay System Ltd. GTX的商标是Castrol Ltd 使用许可下的商标；

这是庞巴迪娱乐产品公司或其子公司所有的商标，此处并未穷尽列举其所有商标；

4-TEC™	iTC™	T.O.P.S. ™
D.E.S.S. ™	O.T.A.S. ™	VTS™
iBR™	Rotax®	XPS™
iControl™	Sea-Doo®	RXP-X™ 260
Learning Key™	T³Hull™	RXP-X™ 260 RS

smo2015-003 en JT
®™ and the BRP logo are trademarks of 庞巴迪娱乐产品公司. or its affiliates.
© 2014 Bombardier Recreational ProductsInc. and BRP US Inc. All rights reserved.

前言

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguide.brp.com .
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguide.brp.com .
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguide.brp.com .
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à : www.operatorsguide.brp.com .
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。. ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguide.brp.com .
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguide.brp.com .
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguide.brp.com .
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site www.operatorsguide.brp.com .
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguide.brp.com .
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguide.brp.com .

恭贺您购买最新 Sea-Doo® 个人摩托艇，其由BRP 予以质保以及一系列的权威Sea-Doo 个人摩托艇经销商提供您所需的部件、配件和维修服务。
您的经销商竭诚令您满意。他将演练如何进行初始设定并检查您的摩托艇，也将在您接收前做最后调试。
如果您需要更多的维修信息服务，请询问您的经销商。
在交付时，你也将被告知质量保证范围并签署交付前检查单以确保你的新摩托艇以最满意的方式已为您准备就绪。

驾驶前须知

去学习如何减少您和其他人受损害或死亡的风险
在您驾驶摩托艇前，请阅读以下部分；
- 安全信息
- 摩托艇信息

阅读并理解所有安全标签并用心观看您的安全DVD视频。
不遵守操作员手册中的事项将可能造成严重损害或死亡
BRP 高度推荐您应首先参加一个安全划船课程；请寻求经销商或权威人士以获知相关可行信息
在特定领域，操作员技能卡对驾驶摩托艇为强制必要的；

⚠ 警告

熟悉这辆PVC;它可能会超出您骑行的PVC的性能

⚠ 警告

这是一则高性能PWC，缺乏经验的骑行者可能会忽略风险并对在任何水面情况下PWC的高性能所惊奇。

安全信息

这项安全转换标志预示潜在的风险损害威胁。⚠

⚠ 警告

在的危险，如果不避免的话讲会导致严重的损害或死亡。

⚠留心 提示潜在的危险，如果不避免，将会造成轻度或中度的损害。

留 心 提示潜在的损害，如果不避免的话，将会严重损害摩托艇组成部件或其他物体。

关于这则操作员导则

这则操作员导则配备以备使用者或操作者、乘客熟知个人摩托艇以及其不同的控制、维修和骑行说明；
在摩托艇中保存操作员导则手册 以便您可以参阅驾驶、指导他人、修理故障或进行维修。

注意这则手册配有不同语言版本。如果发生不一致情形，请遵照英语版本优先
操作员导则使用以下符号和标志
提示特定信息。
如果您想访问或打印操作员导则， 只要访问 www.operatorsguide.brp.com即可；
文件中所包含的信息在公开之初即准确无误；然而BRP保持持续改善产品的传统并对之前制造的产品不施加任何强制安装的义务。由于最近的改变，使用者手册里面的信息可能会与实际有所区别
BRP 保留在任何时候终止的权利

在不招致任何义务的情形更改规格、模型、设计。

使用者导则和安全DVD 视频将会在摩托艇出卖时一同保有；

目录

前言 1
驾驶前须知 1
安全信息 2
关于操作者导则 2

安全信息

一般预防 8
避免一氧化碳中毒 8
避免汽油火灾和其他危害 8
避免高温部位烫伤 8
配件和修饰 8
特别安全信息 9
有关安全操作提醒 9
水上运行和牵引 14
降低机温 14
安全划船课程 14
激活技术 (i控制) 15
介绍 15
iTC (智能节气门控制) 15
iBR (智能刹车和倒档系统) 16
安全设备 17
所需安全设备 17
附加推荐设备 19
实战练习 20
从何处实战练习 20
练习 20
不应忽视的因素 20
航运规则 21
操作规则 21
加油 23
加油步骤 23
要求 24
拖载信息 25
重要产品标签 26
保养说明书 26
摩托艇安全标签 26
遵照标签 32
骑行前检查 34
启动摩托艇之前事项 34
启动摩托艇之后事项 37

摩托艇信息

控制 40
1) 手把 40
2) 发动机启动/停止按钮 40
3) 发动机短路开关 41
4) 油门杆 42
5) iBR 杆(智能刹车和倒档) 42
6) 模式设定按钮 43
7) 上下按钮 43
8) VTS 按钮 (变量调整系统) 44
9) 移动按钮 44
10) 生态按钮 44
资讯中心 (计量) 45
资讯中心描述 45
1) 速度计 45
2) 转速计 45
3) 多功能计量 45
4) 显示灯 46
5) 油位显示 47
6) V TS 位置 47
7) iS 位置 48
8) 数字显示器 48
9) 多功能显示器 48
10) 水深显示 48
11) 水温显示 48
12) 时计显示(HR) 48
13) iBR 位置 49
14) 指南针 49
15) 增压计 49
操作多功能显示器 49
变换数字显示器 52
重新设置数字显示器 53
多功能计量设定 53
设备 55
1) 手套箱 55
2) 前存储箱 55
3) 座椅 56
4) 脚坑 57
5) 乘客握把 57
6) 登陆平台 57
7) 前后部孔眼 58
8) 污水排水塞 58
9) 可调舷台 59
10) 可调节人体设计方向盘(AES) 60
11) 配平片 60

磨合期 61
磨合期操作..... 61
操作说明..... 62
登上摩托艇..... 62
如何启动发动机..... 64
如何停止发动机..... 64
如何挂空挡..... 65
如何挂前档..... 65
如何使用倒档..... 65
如何使用刹车..... 67
如何驾驶摩托艇..... 68
如何使用变量调节系统 (VTS) 69
通用操作推荐..... 72
操作模式..... 75
运行模式..... 75
生态模式(节油型模式)..... 76
学习钥匙模式..... 77
特殊程序..... 79
喷射泵进水口和叶轮清洗 79
摩托艇倾覆..... 81
水下摩托艇..... 82
水驱发动机..... 82
水中拖动摩托艇..... 83

维修信息

维修日期..... 86
维修步骤..... 90
发动机油..... 90
发动机冷却液..... 91
点火圈..... 92
点火插头..... 93
排气系统..... 94
骑行盘和进水栅..... 96
牺牲阳极..... 96
保险丝..... 97
船舶保险 99
术后护理..... 99
摩托艇清洗..... 99
存储和季前准备..... 100
存储..... 100
季前准备..... 103

技术信息

摩托艇识别..... 106
外壳识别号..... 106
发动机识别号..... 106
RFD.E.S.S.钥匙..... 107
发动机排放信息..... 108
制造商责任..... 108
交易员责任..... 108
所有者责任..... 108
EPA排放归责..... 108
规格..... 109

检修

检修准则..... 112
监测系统..... 117
错误代码..... 117
错误显示器和消息显示..... 118
传呼机代码信息..... 120

BRP 有限质量保证 – USA 和 CANADA:个人 2015 SEA-DOO® 摩托艇..... 124

US EPA 排放相关保证书..... 128
加利福利亚和纽约排放控制系统保证书 2015年个人SEA-DOO®型号 摩托艇
..... 131
BRP国际有限质量保证: 2015 SEA-DOO® 个人型摩托艇..... 135

BRP欧盟经济区有限责任证书, 独联体国家联盟 ， 土耳其: 2015 SEA-DOO® 个人摩托艇..... 140

客户信息

私人信息 146
地址或所有权变更 147

安全信息

一般防范

避免一氧化碳中毒

所有发动机废气含有一氧化碳、一种致命的气体。吸入一氧化碳能引致头痛、晕眩、昏昏欲睡、恶心、思路混乱和最终死亡。

一氧化碳是一种无色、无嗅、无味的气体存在你看不见或嗅不到的任何发动机废气。致命的一氧化碳量很快积聚，和你快速被制伏及不能够自救。致命的一氧化碳浓度能在密封或通气不足的地方逗留几小时或几天。如你经历任何一氧化碳中毒的症状，应立即离开该地方，呼吸新鲜空气和寻求治疗。

为防止吸入一氧化碳引致严重受伤或死亡：

- 永不在通风不足或部分封闭的地方例如船屋、海塘或与其他船只靠得很近时操作摩托艇。纵使你尝试使发动机废气流通，但一氧化碳很快达到危险水平。
- 永不在那些发动机废气会穿过窗口或门口被抽进建筑物内的户外运行摩托艇。
- 当发动机运行时，永不站在摩托艇后面。一个人站在一台运行的发动机后面会吸入高浓度的废气。吸入高浓度的废气含有一氧化碳会引致一氧化碳中毒、严重健康问题和死亡。

避免燃油着火及危险

汽油是极度易燃和高度易爆炸的，燃油蒸气能扩延和被发动机几尺远的火花或明火点燃。要减低火灾和爆炸风险，遵守以下的指引：

- 只使用认可的红色汽油容器储存汽油。
- 严格遵照添加燃油章节内的指引。
- 如果汽油或汽油蒸气存在发动机舱内，永不起动摩托艇。
- 燃油箱盖没有适当关上，永不起动或操作发动机。
- 不要携带汽油容器在前储物室或摩托艇上任何其他位置。

汽油是有毒的和能引致受伤或死亡。

- 永不用你的口来虹吸汽油。
- 如果你吞下汽油或溅入眼内或吸入燃油蒸气，立即看医生。

如果汽油溢到你身上，用肥皂和水彻底地冲洗并更换你的衣服。

避免热器件烧

在操作期间，艇的底板、排气系统和发动机会变热。在操作期间或操作后短时间内，避免碰触以免烫伤。

配件和修改

不要做未经授权的修改，或使用不是庞巴迪公司核准的配件。因这些更改未经庞巴迪公司测试，会增加意外或受伤风险，和这使摩托艇非法地在水上使用。

联系你的授权Sea-Doo代理商查询有关你的摩托艇可用的配件。

特别安全信息

有关安全操作的提醒

这摩托艇的性能会明显地超越你可能已操作过的其他艇。确保你阅读和了解使用手册的内容来完全熟识摩托艇的控制和操作才好首次登艇出外旅行，或带同乘客一齐出外。如果你没有机会这样做，在一个适合的没有交通的地区独自练习来习惯每个控制器的感觉和反应。完全熟识所有控制器才好加速高于怠速。不要假定所有摩托艇的操控是同一样的，每个型号经常在实质上都不同。

总是要记住，当油门杆返回怠速位置时，得到的控制方向性更少。要将摩托艇拐弯，转向和油门两者都需要。当你尝试驾驶离开物体时，不要松开油门。你需要油门来转向，如果发动机关闭，方向性的控制便失去。

纵使大部分摩托艇无法刹车，科技技术进步现在可以允许我们提供备有刹车系统的型号称为iBR（智能刹车和倒档）系统。在一个安全和没有交通的地方实习刹车操作来熟识控制在刹车操作和在各种不同操作环境下的刹车距离。

⚠ 警 告

停车距离会视最初的速度、负载、风向、乘员数目和水面的环境而不同。操作员使用iBR杆控制的刹车力度也会影响停车距离。

当刹车时，驾驶员必须要稳住自己身体对抗减速力量以防止在摩托艇上往前移动和失去平衡。

当操作一台设备有iBR（智能刹车和倒档）系统的摩托艇时，小心后面跟随的其他艇或操作靠得太近可能不能迅速停止。

当在高速和首先使用刹车时，摩托艇后会有一个水羽云喷起进入空气中，这会使跟随的摩托艇操作员短暂地看不见你的摩托艇。重要的是要通知他会想跟随排成护航编队的摩托艇操作员，你的摩托艇刹车和操纵能力，水羽云表示什么和应保持两台摩托艇之间有较大的距离。

当摩托艇有前进速度时使用iBR控制杆，会开动刹车模式和产生的减速度与iBR杆的位置成正比例。你拉动iBR杆越多，刹车的力度越大。小心逐渐地拉下iBR杆来调节刹车力量的强度，和同时地松开油门杆。

iBR刹车的特点不能防止你的摩托艇因为水流和风向而漂流。在向后的速度它没有刹车效果。也要注意你的发动机必须运行才能使用刹车。

摩托艇的喷射推力能引致受伤。喷射泵可能拾取垃圾和向后抛出引致人身受伤、损坏喷射泵和其他财产的风险。

遵守所有安全标签的指引，这些是帮助确保你有一个安全和享乐的游玩。

遵守所有安全标签的指引，这些是帮助确保你有一个安全和享乐的游玩。

不要储存任何物件在那些不是设计专门储存的地方。

与乘客骑艇、拖拉橡皮管、拖滑水员或尾波板滑水者会使摩托艇操作不同和需要更高的技巧。

某些摩托艇备有拖绳孔眼或滑水绳柱，可用来系上拖绳用来拖曳滑水员、橡皮管或尾波板滑水者。不要使用这些连接点或任何其他摩托艇部分来拖曳降落伞或其他的船，这会引致人身受伤或严重损坏。

内燃机需要空气来操作；所以这摩托艇不能够完全密封。任何动作例如不断打小圈、船头冲入浪里、或翻转摩托艇，会引致进气口在水下面，因此吸入水可能会导致严重的发动机问题。参阅包含在本使用手册的操作指引章节和保修章节。

发动机废气含有一氧化碳，如果吸入足够的分量会引致严重健康问题或死亡。在狭小的地方或封闭的地方或遮蔽的地方例如停靠或漂流，不要操作摩托艇或让一氧化碳环绕摩托艇积聚。小心其他摩托艇废气散发出一氧化碳的风险。

要知道摩托艇将会操作的水域。水流、潮汐、隐蔽的障碍物、尾浪和波浪等能影响安全操作。在大风浪和恶劣的天气下操作摩托艇是不明智的。

在浅水地区，以十分慢的速度小心前进。搁浅或突然的停止会引致受伤和摩托艇损坏。喷射泵可能拾取垃圾并往后抛到人或财产上。

由始至终将安全短索夹系在操作员的救生衣上或手腕上（需用手腕带）和保持它不要给手把绊住以确保操作员跌落水时发动机能停机。骑艇后，从发动机切断开关上拿走钥匙以避免儿童或其他人未经授权使用。如果操作员跌落水和安全短索不像建议般系上，摩托艇的发动机不会停机。

在你的能力范围和驾驶能力水平内驾艇。

总是负责地和安全地驾艇。使用常识和礼貌。

顾及无浪区域、环境和其他水道使用者的权利。作为摩托艇操作员和物主，你是要负责你的摩托艇尾浪做成的损坏。不要让任何人从船上抛出垃圾。

你的摩托艇有在高速操作的能力，极力建议高速操作只在理想环境和允许情况下采用。高速操作需要较高程度的技巧和增加严重受伤的风险。

当拐弯，越过波浪或尾浪，在波涛汹涌的水面，或从摩托艇上跌落时所产生的力，尤其是在高速，可能引致受伤包括骨折或更严重身体受伤。保持灵活和避免急转弯。

摩托艇不是设计在夜间操作。

避免在波涛汹涌的水面驾艇或实习极端动作例如跳尾波或波浪。

PWCs 并非为夜间驾驶所设计。
避免骑行于脏乱的路面或练习极端的动作或进行跳浪。
所有参与水上运动的人应遵守这些准则：
- 只让有能力的游泳者参加任何水上运动。
- 总是尊重同伴的舒适和安全
- 总是穿上认可的救生衣。穿着合适设计的救生衣能帮助一个不省人事或失去知觉的人保持浮起。
- 体谅其他人与你分享水域。
- 立即留意跌落水的人。单独在水中他或她是易受伤害的和其他驾船的人可能看不见他。
- 在水中从背风面（风吹的相反方向）靠近一个人。在接近一个人之前关闭发动机。

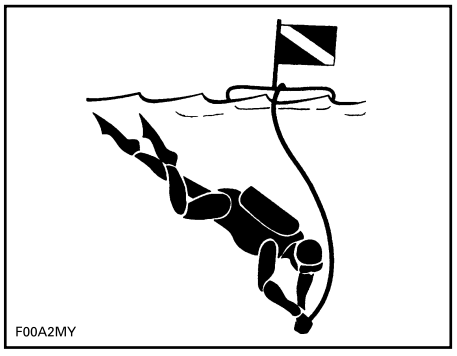
- 游泳前关闭发动机和将摩托艇下锚。
- 只在指定给游泳者的地方游泳。这些通常有游泳区域的浮标。不要独自或在夜间游泳。



游泳区域浮标

- 不要在滑水员、橡皮管或尾波板滑水者之后驾驶摩托艇。在每小时40公里（25英里）的速度，摩托艇将会在5秒钟超越一个在你的摩托艇前面60米（197英尺）跌落水的人。
- 当任何人在水中附近，关闭发动机和从发动机切断开关上拿出短索帽盖。
- 在有潜水员在下面的浮标地区远离最少45米（148英尺）。

避免人身受伤！ 纵使发动机关闭，不要让任何人接近喷射泵或进水格栅。物件例如长头发、松的衣服或救生衣的带会缠绕转动的部件引致严重受伤或淹死。在浅水中，贝壳、沙、卵石或其他物件会被喷水泵拾取和向后喷出。



有潜水员在下面的浮标

有关认可的、合法的和安全的水上运动常规详情，请联系你计划会做的水上运动安全在当地法定的机构。

出发前
为安全原因和适当维护，在操作你的摩托艇之前，总是执行使用手册所述的驾艇前检查。

不要超越你的摩托艇负载或乘客容量。超载能影响操作性、稳定性和性能。波涛的海面也降低容量。一个有效负载或乘员容量铭牌不是一个不用常识或良好判断的借口。

定期地检查摩托艇、船壳、发动机、安全设备和所有其他驾船用具，并保持它们在安全的操作情况。

确保你有最低需要的安全设备、救生衣和任何你需要的额外用具供巡航用。

检查所有救生设备，包括灭火筒在安全操作情况和容易取用。展示给所有乘客知道这些设备储存在摩托艇上那个地方和确保他们知道怎样使用。

要留意天气，出发前查询当地天气广播，留心天气改变。

保持准确和更新的驾艇区域的地图在船上。出发前，查看你计划驾艇区域的水面情况。

为你计划的旅程保持足够的燃油。在使用前和驾艇期间总是核实燃油量。使用1/3燃油到达你的目的地，1/3燃油回程和1/3燃油备用原则。考虑到因为恶劣的天气或其他延迟的变更。

操作员和乘客的意识

在操作摩托艇前，阅读和了解在摩托艇上、使用手册和所有其他安全文件并观看安全DVD 光碟。

顾及适用的法律。查核当地和联邦驾艇法律适用于你想要使用摩托艇的水域。学习当地航海条例。知道和了解适用的航海系统（例如浮标和航标）。

记住太阳、风、疲劳或疾病可能会降低你的判断和反应时间。

不建议16岁以下的人或有某种缺陷例如有视力、反应时间、判断或对控制器的操作有缺陷的人驾驶此摩托艇。
当操作摩托艇时，总是使用安全短索和确保所有乘客熟识它的使用。
确保任何操作员和所有乘客知道怎样游泳和怎样从水中重新登上摩托艇。在深水中登艇要极大的努力。操作前或乘船往深水前，在水深到胸部的地方实习。
如果一位乘客不知道怎样游泳，确保乘客由始至终穿上救生衣和驾艇时采取额外预防措施。
当艇后附近有人时，永不转动手把。远离转向活动的部件（喷嘴、iBR闸、连接杆、等等）。
当艇后附近有人时，不要起动发动机或操作摩托艇。
当起动发动机、关闭发动机或使用iBR杆时，小心iBR闸移动。闸自动移动可能会挤压扶着艇后的人的手指或脚趾。
在起动摩托艇前，操作员和乘客应要适当地坐好和紧握扶手，和当艇移动时，由始至终要坐好。所有乘客应接受指示使用扶手或提供的座位皮带，或扶着前面的人腰部。当适当坐下时，每个乘客必须同时地放平两脚稳靠在每个搁脚板上。

当刹车时，骑艇者必须稳住自己身体对抗减速力以防止在摩托艇上往前移动和失去平衡。

摩托艇载着乘客加速时，不论从完全停止或在中途，总是逐渐地进行。快速地加速可能引致乘客失去平衡和向艇后跌落水中。确保你的乘客意识到和参与任何迅速的加速。

因为人跌进水里面或在喷射推力喷嘴附近，如果水压喷进体腔，会导致严重内伤。因此极力建议穿上保暖服。

当发动机运行时，远离进水格栅。物件例如长头发、松衣服或救生衣的带会缠绕住转动的部件。

当刹车时，如果油门杆按下，iBR系统会使油门命令失去能力。当松开iBR杆同时油门杆仍然按下时，油门命令重新控制和在短的延迟时间内产生加速力。如果加速不需要，松开油门杆。

重新登艇前，确保发动机关闭和钥匙从发动机切断开关上拿开。

当游泳者登艇或在附近，或从进水格栅清除垃圾或水草时，为防止意外起动，总是从发动机切断开关上拿开钥匙。
在摩托艇上，永不放你的脚和腿在水中来帮助转向。
未成年人操作
未成年人总是应由成人监督。有关最低年龄的法律和未成年人申请许可证要求会因管辖区而不同。确保联系当地船艇当局查询有关该管辖权地区合法操作摩托艇的资料。庞巴迪公司建议最低操作员年龄为16岁。

药物和酒精

在酒精和药品影响下，永不操作你的摩托艇。像驾驶汽车一样，驾驶摩托艇需要清醒的、留意的和警觉的操作员。当喝醉或受药品影响下操作摩托艇不单是危险，它也是犯罪行为并带有重大的惩罚。这法律是强制施行。服用单一或组合的药品和酒精会减少反应时间、妨碍判断、损害视力和抑制你的安全操作摩托艇的能力。

⚠ 警 告

喝酒和驾艇不要混合。在受酒精影响下操作会危害你的乘客、其他驾艇者和你自己的生命。联邦法律禁止在受酒精或药品影响下操作摩托艇.

水上运行和牵引

⚠ 警 告

避免人身受伤！你的摩托艇不是设计和不应用来拖曳其他的艇、降落伞、风筝、滑翔机或任何会变成空运的装置。只使用你的摩托艇于设计用的水上运动。

低温症

低温症是因身体热量在水中流失引致不正常体温，是水上意外导致死亡的重要原因。一个人患了低温症，他或她将会失去知觉，然后淹死。

救生衣能增加生存时间，因为它提供绝缘。

自然地，水越暖，一个人需要的绝缘越少。当在冷水（低于4℃（40°F）），考虑应要衣服式或保暖式的救生衣，因它比背心式的救生衣能覆盖更多身体面积。

有关低温症保护有几点要记住：
- 当在水中浮时，不要尝试游泳除非你要到达附近的摩托艇、幸存者同伴或一个你能倚靠或爬上的物体。不必要的游泳增加体温的流失率。在冷水中，耐遇溺的方法要将你的头放在水中是不需要的。保持你的头离开水。这会大大减少热量流失和增加你的生存时间。
- 保持你对生存和营救有一个积极态度。这会改善延长你的生存时间的机会直至你被营救。不同的是这令你生存！
- 如果有多过一个人在水中，建议挤在一起。这动作使热量流失降低，因此增加生存时间。

- 总是穿上你的救生衣。当你进入水中如果你没有穿上它，它将不会帮助你击退低温症的效果。

安全驾艇培训班

很多国家建议或需要参加驾艇安全培训班。查核你当地的主管当局。

查核当地和联邦法律适用于你想使用你的摩托艇的水道。学习当地航海条例。知道和了解适用的航海系统（例如浮标和航标）。

激活技术 (iCONTROL)

介绍

注意：在这部分描述的功能或特点不会应用在所有摩托艇型号上，或可能是选购的项目。

iControl（智能控制系统）提供一个环境让操作员能控制多种系统而无需手离开把手。

所有控制都在操作员手指中和按下一个按钮或拉一个杆便开动，因此操作员注意力能保持集中在水面上和驾驶摩托艇。

每个控制器是电子式和提供指令信号至电子模组，它的功能是确保它的系统在设定参数内适当操作。

在智能控制系统内组合各种系统有：
-iTC（智能油门控制）
-iBR（智能刹车和倒档）
-O.T.A.S.（油门松开辅助转向）

这些系统一起工作提供特点例如巡航模式、慢速模式和刹车，改善操作员控制的摩托艇反应，增加机动性和控制。
操作员阅读这本使用手册包含的所有资料是极端重要的，是为了熟识这摩托艇、它的系统、控制、能力和限制。

iTC (智能节流控制)

系统使用电子油门控制提供指令信号至ECM（发动机控制组件/或称电脑板）。
使用这系统，无需使用传统的油门钢索。
iTC智能油门控制允许以下的操作模式：
- 运行模式
- ECO 经济模式

– O.T.A.S. 油门松开辅助转向系统

运行模式
在运动模式，最大发动机功率可用于整个发动机操作范围。

ECO 经济省油模式
当选择 ECO 模式，燃油消耗量在任何规定的转速下会减少。当巡航时和想要最大燃油经济性时，这模式是理想的。
详情参阅运行模式章节。

O.T.A.S. 油门松开辅助转向系统
油门松开辅助转向系统也是由智能控制系统所控制。

油门松开辅助转向系统提供油门关闭时有额外的机动性。
限制
油门松开辅助转向系统不能帮助你在各种情况下保持控制或防止碰撞。
详细说明参阅操作指引章节。

学习钥匙模式
Sea-DooTM学习钥匙限制摩托艇速度，所以能让初次使用者和经验不够的驾驶员学习如何操作摩托艇。同时获得必要的自信和控制。

限制
即使当学习钥匙的时候，摩托艇初学者的驾驶能力也有可能会得到拓展；
参阅分段的运行模式以获取详细信息；

iBR (智能制动和倒车系统)

这摩托艇使用电子控制的刹车和倒档系统简称为iBR – 智能刹车和倒档系统。

iBR模组控制倒档闸的位置来提供：
- 前档
- 后档
- 挂空挡
- 刹车.

操作员控制倒档闸的位置一是使用油门杆供前进位置或是用iBR杆供空档、倒档和刹车功能。

注意：如果发动机运行，iBR杆只能用来下令改变闸的位置。

使用智能刹车和倒档系统显著地减少这摩托艇停车的距离和增加机动性，因它能用在直线、转弯、在高速或低速，或用倒档推动摩托艇停靠码头或在十分近住所距离操作。

在理想环境下，有经验的操作员能一贯地减低一台备有iBR系统的摩托艇从初始的时速80公里（50英里）有大约33%停船距离。

限制
即使当配有 iBR 系统时，摩托艇也不具有陆上车辆的性能；
停船的距离会视乎初速、负载、风向、水流、水面情况和刹车力量而显著地不同。

iBR系统在向后移动时没有效果。
它不能防止你的摩托艇被水流或被风吹而漂流。

⚠ 警 告

– 告知护航队的摩托艇驾驶员您摩托艇的刹车和操作能力，水羽云表示什么，摩托艇间必须保持更大距事非常重要的。
– 要知道跟随或近距离的船只可能不能很快停下来。

安全设备

所需安全设备

驾驶员和乘客须穿着允许的适合个人摩托艇骑艇环境或需要人身保证时，操作员和乘客应可以容易使用艇上备有的不碎玻璃眼镜。

强风、水花、和速度都可以令人流眼水和令视线模糊。

作为摩托艇物主，您有责任确保艇上备有所有必须的安全装置，同时应该为自己和乘客安全，按情况考虑添置额外的装置。请查询国家和当地有关安全装置的法规。

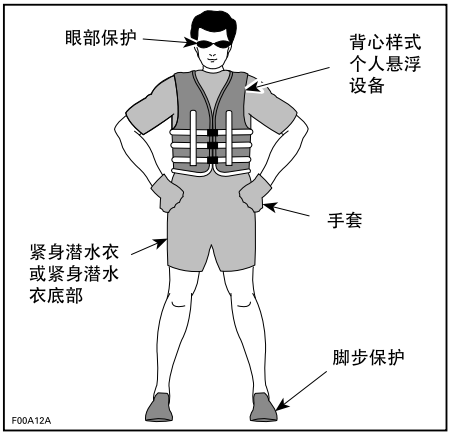
国家规定的安全装置是必备的。如果本地法规规定要有额外装置，必须符合有权限当局的规格。最低限度的装置包括：

- 个人悬浮设备(PFDs)
- 15米的浮力炮绳
(50 ft)最小
- 缩水型闪光灯或可许耀斑
- 型号设备
- 发声设备(扬声器或口哨).

建议的保护性衣服

摩托艇操作员和乘客必须穿着保护性衣服，包括：

- 一件保暖衣或厚、紧密编织，温暖贴身的衣服能提供相同的保护。例如薄的自行车短裤并不适合。当跌进水中或接近水泵喷嘴时，如水冲进腔体会引致严重内伤。一般的游泳衣没有足够保护防止水冲进男或女的下体。
- 也建议穿着鞋类、手套和安全眼罩或眼镜。建议用一些轻巧、柔韧的鞋来保护脚部。如踏在水中尖锐的物体时，能帮助减少受伤。



个人悬浮设备(PFDs)

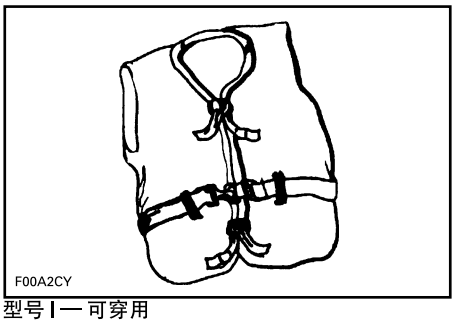
E每个在休闲摩托艇的人在任何时刻须穿着一套个人悬浮设备(PFD)。确保这些悬浮设备满足所在国家的要求

一件救生衣提供浮力，当您在水里时，帮助您头部保持在水面上，和帮助您的身体保持恰当姿态。因此选择救生衣时要考虑体重和年纪；救生衣的浮力必须能支持您在水里的体重。尺码也必须适合穿用者；体重和上身尺码是选择称身救生衣的最普遍方法。您有责任确保艇上的救生衣数量足够，尺码齐备以满足当地法例要求，并确保乘客清楚它们的位置，和如何使用它们。

个人救生衣种类

有五种合规格的救生衣。

类型 I，救生衣浮力最好。它的设计，便于将水里昏迷的人士，从面向下姿势翻转到直立，或稍微后仰、面向上的姿势。这类型可以大大增加遇险者幸存的机会，类型 I是最有效的，尤其在离岸较远，救援时间较长的水域。在风浪较大的水中也是最有效的。

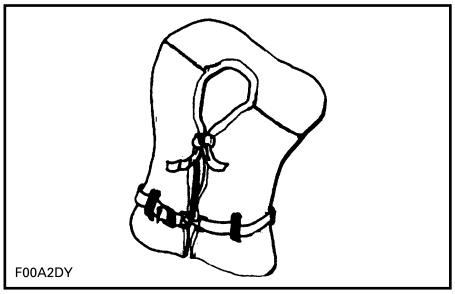


型号 I — 可穿用

类型 II，救生衣可以像类型 I 一样，将水里昏迷人士翻转，只是在同一环境下，要在水里翻转穿着类型 II的个别人士，不如翻转穿着类型 I 的效。如果预计救援快速，例如在经常有其他游玩者出现的水域，可以考虑使用。

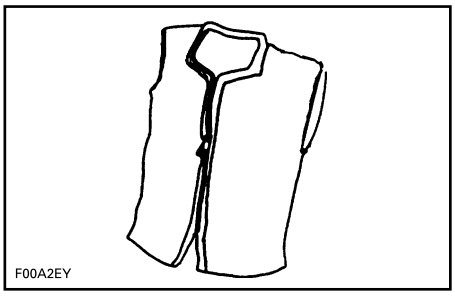
类型 V，救生衣。使用时必须穿在身上，不能作浮泡用。充气后会像类型 I、II、III 救生衣一样提供浮力。但不充气时就可能失去救生功能。

类型 II 的个别人士，不如翻转穿着类型 I 的凑效。如果预计救援快速，例如在经常有其他游玩者出现的水域，可以考虑使用。



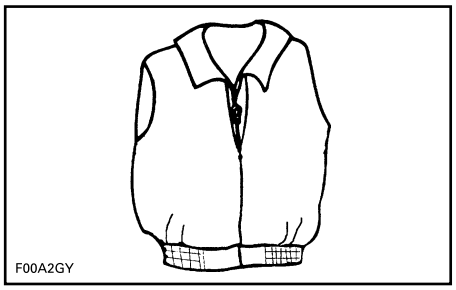
型号II — 可穿用

类型 III，救生衣让使用者保持直立或稍微后仰姿势。它不会协助翻转使用者。它保持使用者直立或稍微后仰，一般不会将使用者翻转为面向下姿势。浮力跟类型 II 救生衣一样，适用于经常有其他游玩者出现的水域。



型号 III — 可穿用

用充气后会像类型 I、II、III 救生衣一样提供浮力。但不充气时就可能失去救生功能。



型号 V — 可穿用

头盔

一些重要的考虑

头盔是设计在万一撞击头部时提供某程度的保护。在大部分机动性的活动，戴头盔的优点明显比撤回更重要。但是在机动水上活动例如骑水上摩托艇，这不一定对，因有些与水有关的特别风险。

优点

头盔帮助减少受伤风险，万一头部撞击一硬的表面如其他的艇，例如艇相撞。同样地，有护颏的头盔能帮助防止面部、颌和牙齿受伤。

风险

相反在某些方面当跌出摩托艇，头盔会载水，像水桶一样，在颈和脊椎施加重压，这会引致窒息、严重或永久颈部或脊椎受伤或死亡。

头盔也可能妨碍周边视觉和听觉，或增加疲劳，这会导致增加撞船的风险。

比较风险与优点

要决定是否配戴头盔，最好是考虑你驾船的特别环境，同时其他的因素，例如个人经验等，水面是否有繁忙的交通？你驾船的作风是什么？

底线

因为每个选择会减少某些风险，但会增加其他风险，每次驾船，基于你特定的情况，你必须决定是否配戴头盔。

如果你决定配戴头盔，你必须决定什么头盔适合你的环境。选择合乎标准的头盔和是设计用于机动水上活动。

建议添置的额外装置

为了您可以有一个安全愉快的旅程，我们建议您添置额外的安全装置。列出的清单尽管不是包罗万有，却可供考虑：

- 当地地图
- 急救箱
- 拖曳绳索
- 遇难闪光信号
- 停泊系索

放在防水袋或容器内的手机，在紧急的情况下，或者只是要联系岸上的人，是很派用场的。

实习操作

在使用摩托艇探险前，实习和熟悉你的摩托艇控制器、功能和操作特性总是一个好主意。
总是系上安全短索夹在发动机切断开关和另一边夹系在你的救生衣或腕带上。

从何处进行实战练习

找寻一个适合的地区来实习。确保地区符合以下的要求：
- 没有交通
- 没有障碍物
- 没有游泳者
- 没有水流
- 充足的空间供操作
- 足够的水深

实战练习

单独练习以下项目

转弯
在慢速实习以两个方向转圈。当适应练习后，增加难度至转8字圈。

当这练习熟练后，重复以上练习，但增加速度。

停船距离
在不同的速度以直线实习停止摩托艇。记住，水阻力是主要的因素减慢摩托艇的速度和因此停船的距离。

倒车
实习倒档操作来学习摩托艇在倒档操作时怎样与转向输入作出反应。

注意：总是在慢速执行这个练习。

避开障碍物
将摩托艇转向和保持油门来实习避开一个障碍物（选择在水上一个虚拟点）。
重复练习，但这次转弯时松开油门。
注意：做这练习时，你会学习到你需要的油门在不同的方向转向摩托艇。

停靠码头
使用油门和转向实习停靠码头来熟悉摩托艇的反应和建立良好的控制技术。

注意：你能使用起动和停机按钮来降低停靠码头速度。

不应忽视的重要因素

另外总是记住以下的情况有直接的影响在不同的输入时你的摩托艇怎样表现和反应：
- 负载
- 水流
- 风向
- 水面情况

确保对这些情况有警觉和相应地适应。如果可能，在这些情况下进一步实习。至于灵敏的动作，最佳的忠告是尝试减慢你的速度至最低限度。

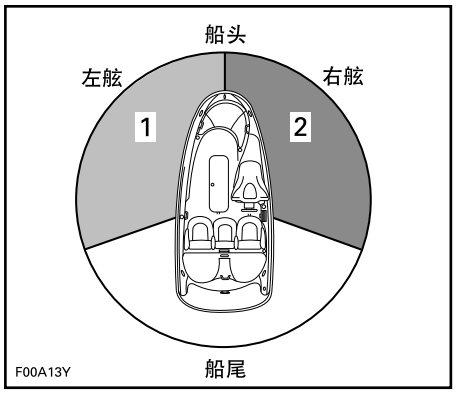
航行规则

操作规则

水上航道就像一条没有清晰界线的高速公路或道路。要防止相撞或避开其他船，就要遵守一套操作规则。这不是常识问题，这是法律的要求。

一般来说应该靠右驾驶，与其他的艇、船、人和物体保持安全距离。

以下的插图识别船的不同部分用来作为方向的参考点，船头就是船的前部，船的左舷（左边）看得见红灯从船头分开来识别和船的右舷（右边）看得见绿灯。

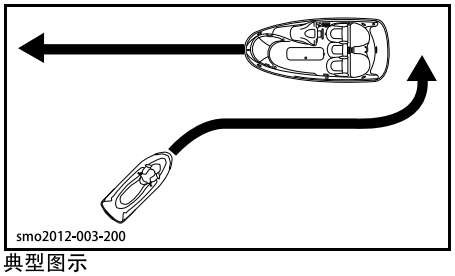


典型图示 – 方向参考点
1. 红灯
2. 绿灯（让船区域）

交叉相遇时

让路给迎面和从你的右方而来的艇。永不从一条船的前面横过。你应看见他的红灯，他应看见你的绿灯（他有优先使用权）。

摩托艇没有这些颜色的灯，但这规则仍然适用。



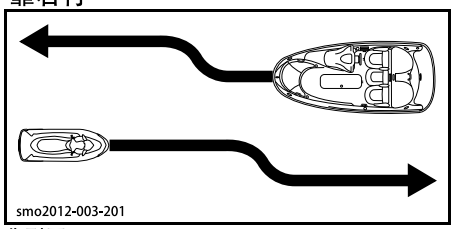
典型图示

像街上的交通灯一样，如果你看见红灯，停船，让路。他的船在你的右面和他有优先使用权。

如果你看见绿灯，小心通过。他的船在你的左面，你有优先使用权。

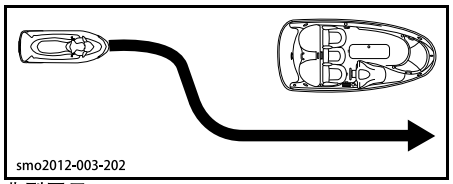
迎面相遇时

靠右行



典型图示

从后超越时
向右方让路给其它艇和保持远离。



典型图示

航行系统
帮助航行的物体，诸如标志或浮标，可以协助你识别安全水域。浮标表示你应该靠浮标的右方（右舷）或左方（左舷）继续前进，或应进入那一条航道继续前进。

也可以表示你是进入受管制的航道，例如：不允许制造尾浪，或限制速度的水域。也可以表示潜在的危险或对船有关的信息。标志可以放在岸上或水里，标示着速度限制、不准使用机动力、抛锚处和其他有用的信息。（每一种标志的形状提供有用的信息。）

确保你知道和了解航行系统在你想使用水域的适用标志。

避免两艇相撞
当尝试转向离开障碍物时，不要松开油门。发动机动力和喷射泵推力是需要用来使摩托艇转向。

不停观望其他使用水面的人、其他的船或物体，尤其是拐弯的时候。遇上您或对方视线可能被遮挡的时候，更要提高警惕。

尊重他人使用水面的权利。总是跟其他艇、船、人和物体保持一个安全的距离。

不要跳跃波浪或尾波浪、骑在冲浪线或尝试使用你的摩托艇向别人或艇溅水。这样一旦判断艇的能力或你骑艇技巧有误差就会撞到别人或其他的艇。

这摩托艇可以让您比其他的艇拐更急更紧的弯。但是除非在紧急情况，不要高速地拐急弯。这种花巧动作让人难以清楚您的意向作出闪避。同时也容易将您或您的乘客抛到水里去。

带iBR的摩托艇
不像大部分其他的摩托艇，这艇是有刹车系统的（iBR）。

当操作备有iBR（智能刹车和倒档）的摩托艇，要意识到其他跟随的艇或在近距离的艇会不能够迅速停船。

当在高速时和首次使用刹车，在艇后会射出水羽云在空中表示一个刹车的动作。

重要的是要通知他会想跟随排成护航编队的摩托艇操作员，你的摩托艇刹车和操纵能力，水羽云表示什么和应保持两条摩托艇之间有较大的距离。

停船的距离会视乎最初的速度、负载、风向、乘员数目和水的环境而不同。

纵使适宜的动作避开障碍物是转向离开同时使用油门，但iBR也能用来刹车和转向来避开障碍物。

加油

加油步骤

⚠ 警 告

F燃油在特定情形下为易燃并有爆炸性。请总是在通风良好情形下运行。请不要抽烟或允许附近出现明火或火焰

1. 关闭发动机

⚠ 警 告

请总是在重新加油前关闭发动机。

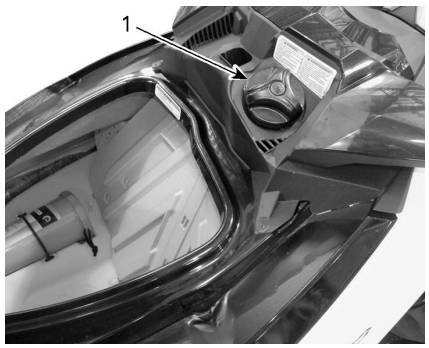
2.不要允许任何人停留在摩托艇上；

3.请将摩托艇与加油码头栓牢；

4.请随时备有灭火器；

5. 打开前储存箱盖；

6. 缓慢地逆时针解开油盖；



smo2012-003-001_a

典型图示
1. 油罐盖

⚠ 警 告

燃油箱盖可能被施压, 当移除燃油箱盖时，燃油蒸发器将会被释放

7. 逆时针方向缓慢打开油箱盖。

⚠ 警 告

防止油逆流，缓慢加油让空气从燃油箱中排出。

8. 当汽油泵喷嘴松开后立即停止加油，过一会拿注油泵加油。不要用注油泵加更多的油。

⚠ 警 告

不要过分加注或加满油箱并将摩托艇置放于阳光下；随着气温上升，燃油将会扩散、并将溢出；

9. 重新安装燃油箱盖并顺时针拧紧；

⚠ 警 告

请总是擦除摩托艇上的油渍

10.在重新加油后，请总是打开座椅并确保发动机箱中无燃油蒸发器.

⚠ 警 告

如果汽油或汽油在的话，请不要启动发动机。

燃油的要求

留 心 总是使用新鲜的汽油。汽油会氧化，结果是损失辛烷值、挥发性化合物和产生胶质物和胶漆沉积，这会损坏燃油系统。

不同国家和地区，燃油混合酒精都不一样，你的摩托艇是设计使用推荐的燃油，但是小心以下事项：

-使用燃油含有酒精超过政府指定的百份比是不推荐的，并会引致燃油系统部件以下的问题：

• 起动和操作困难。
• 橡胶或塑料退化。
• 金属部件生锈。
• 发动机内部零件损坏。

- 如果你怀疑汽油内酒精含量超出现行政府法规，经常地检查有否燃油泄漏或其他燃油系统异常。
- 混合酒精的燃油吸收和保持水份，这会导致燃油相分离并引起发动机性能的问题或发动机损坏。

推荐的燃油

使用无铅汽油要符合「（RON+MON）/2」辛烷值87或研究辛烷值（RON）91。

留 心 永不要用其他的燃油来做实验。使用不适当的燃油能引致发动机或燃油系统损坏。

在北美地区

留 心 不要使用燃油标签有E85的燃油。

美国环保局法规禁止使用E15标签的燃油。

载运信息

注 意 拖车上木座的跨距包括木座的宽度应调节至提供支撑遍及船壳整个长度。拖车木座的两端不应超出摩托艇的长度。

确保拖车的车轮位置使摩托艇重心稍为在车轮之前来适当支撑着摩托艇重量。

⚠ 警 告

在运输时绝对不要打翻摩托艇。
我们推荐您在正常情形下载运此摩托艇。

检查您所在地区关于可适用的法律和规定：
尤其是以下信息：
- 刹车系统
- 载运设备载重-
后视镜
当载运摩托艇时注意以下事项:
- 根据车辆的最大载重量和制造商推荐的载重量载运
- 将摩托艇与前后眼孔紧紧连接(艇头/艇尾) 以确保紧紧连接在拖车上；如果有必要请使用其他予以系紧；
- 确保燃油箱盖,前存储箱盖、手套箱盖得到适当锁闭；
- 遵守载运安全注意

注 意 不要布置绳索或牵紧带在座垫或扶手上，因它会引致永久损坏。不要使用喷射泵或倒档闸来布置绳索或牵紧带，因它会引致永久损坏。用布或类似的保护垫包裹着绳索或牵紧带来避免接触摩托艇船体。

⚠ 警 告

请确保座椅在驾驶运行前紧紧锁闭

Sea-Doo 盖可能会保护摩托艇, 尤其在行使于脏乱的路上，因污垢可能会进入会进入进风口

⚠ 警 告

当载运摩托艇时，绝对不要移动摩托艇上的任何设备。

产品上重要标签

保养说明标签

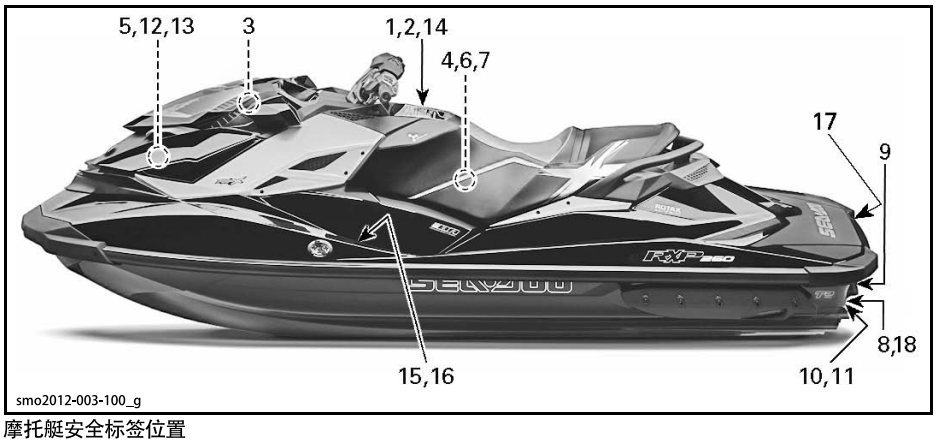
这种摩托艇配有安全保养标签和包含安全信息的说明。



保养说明标签 – 置位于手把

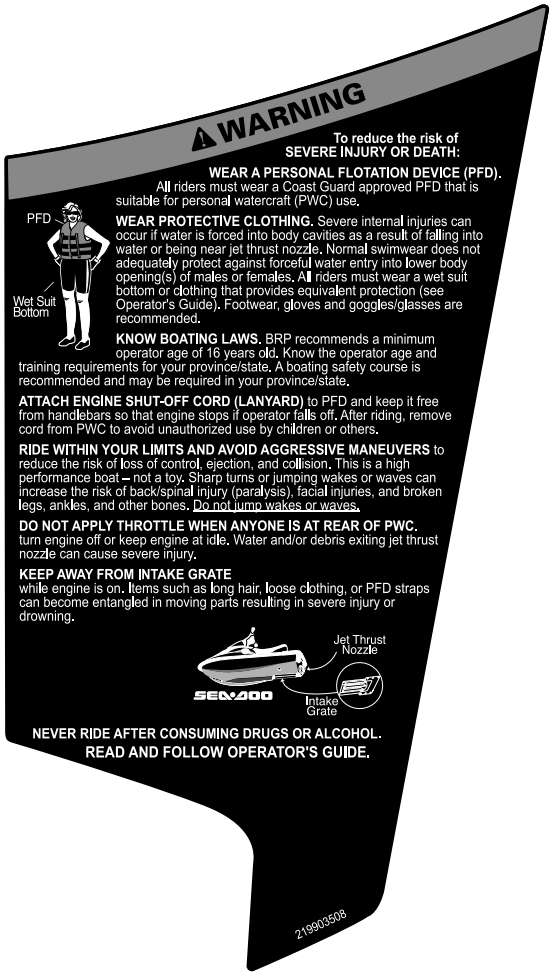
摩托艇安全标签

这些标签贴在艇上是为了操作员、乘客和旁观者的安全。
以下几页的标签插图是在你的摩托艇上。如果遗失或损坏，是可以更换的。请联系授权的Sea-Doo代理商。
在操作这摩托艇前，请小心阅读以下的标签。
注意：摩托艇的第一个插图表示各种标签的大约位置。点线表示标签不是在外部表面，和座位或某种类的盖必须打开才能看见标签。
注意：如果在本手册与艇之间有任何不符的地方，在艇上的安全标签是领先于这手册上的标签。



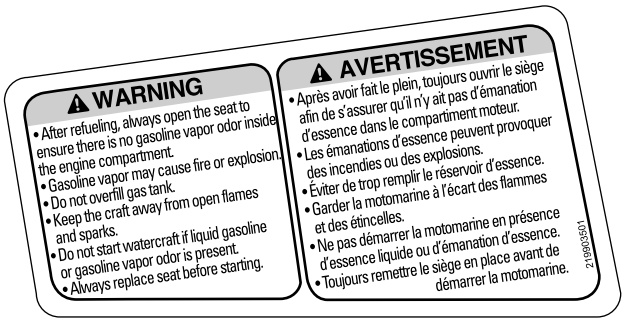
摩托艇安全标签位置


WARNING
对个人摩托艇来说，碰撞
可能会造成比其他事故更严重
的损害和死亡。
为避免碰撞: 请时常扫视四周的人、物体或其他摩托
艇。对可能造成你影响您视野和视线障碍的情形予以警惕。
请保守以安全速度运行并于其他人、物体和车辆保持适当的车距。
•不要直接跟随于P摩托艇和其他船只后面
•不要走近他人喷雾或溅水
• 避免急转弯或其他动作以便他人可以避免与你碰
撞或对您去往何处造成困难
• 避免富有水下物体或潜水区域
提前行动以避免碰撞，请牢记，摩托艇和其他船
只没有刹车系统。
当试图避开物体时，请不要放开油门—你需要进行节流控制，请在启
动摩托艇时，请总是检查油门并进行适当的转向控制
iBR指令有关
IBR智能制动和反向功能:有关如何刹车
如何刹车
• 挤压制动板
如何倒车
保持制动杆接合
如何前行
• Tap throttle lever to engage forward movement
from
挂空挡
踩动油门杆以加速
如何挂空挡
•利用制动杆
参阅操作员导则
以获取更多信息
219904438
219904438
标签 1

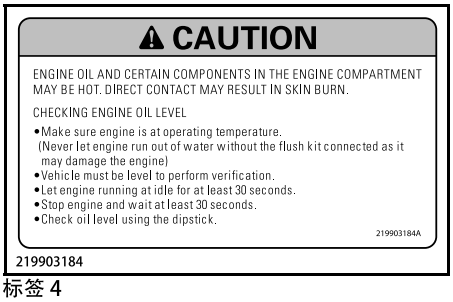


219903508A_en

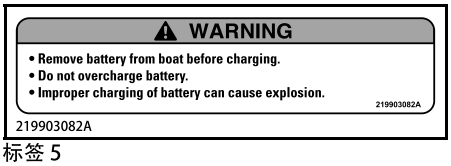
标签 2



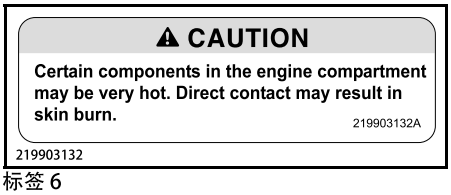
标签 3



标签 4



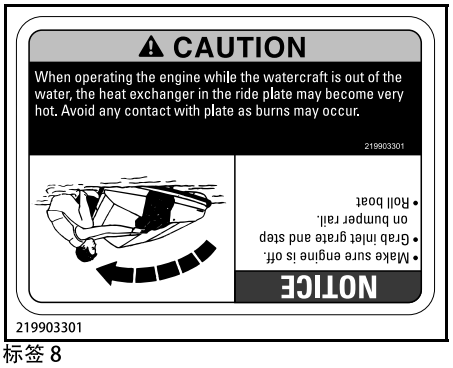
标签 5



标签 6



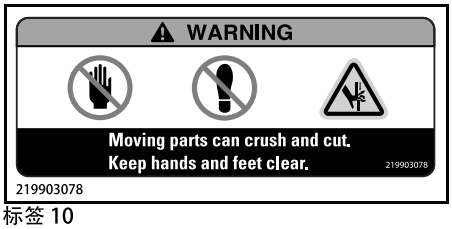
标签 7



标签 8



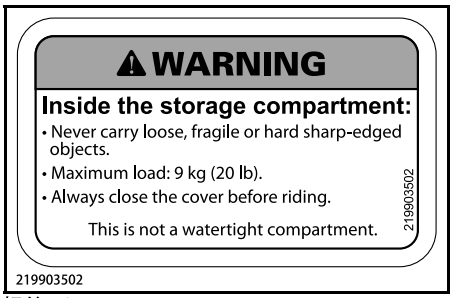
标签 9



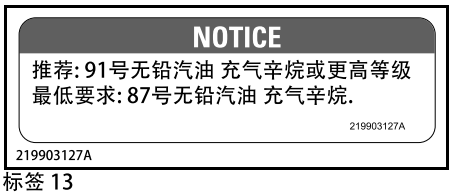
标签 10



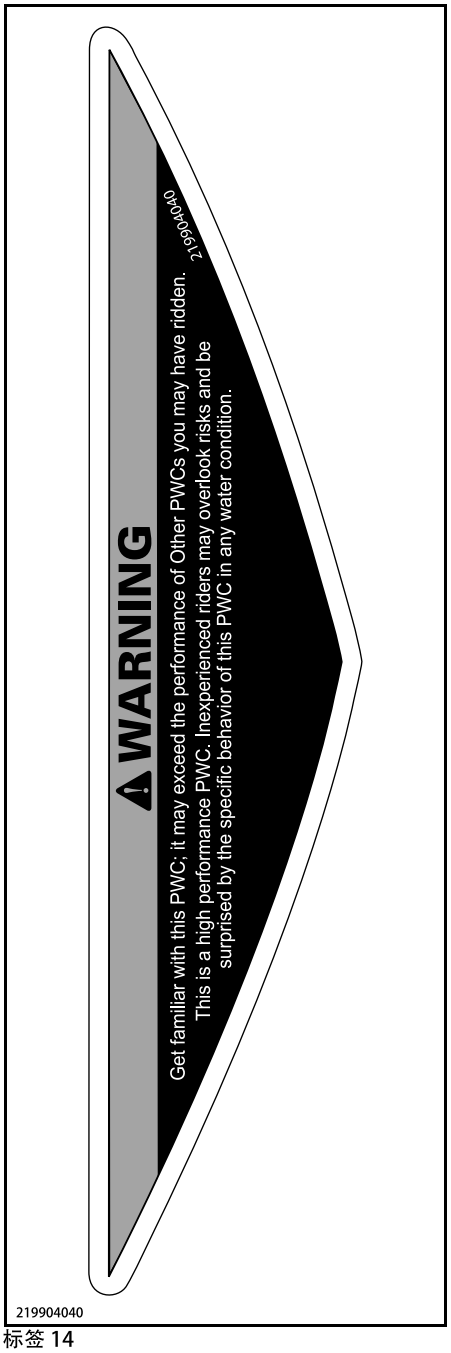
标签 11



标签 12



标签 13



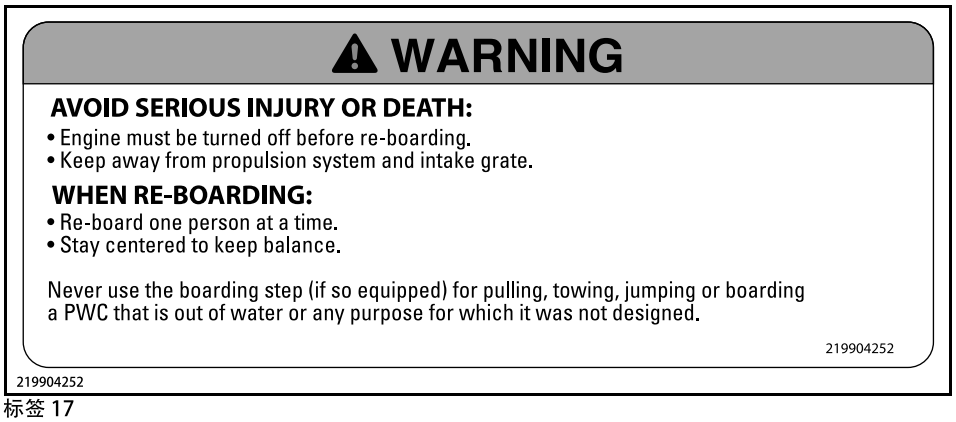
标签 14



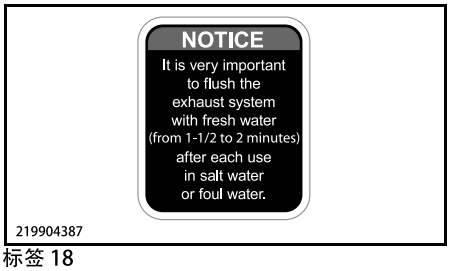
标签 15 – 加拿大合规
注意 (仅限于加拿大型号)



标签 16 – 典型图示
(北美地区以外摩托艇)

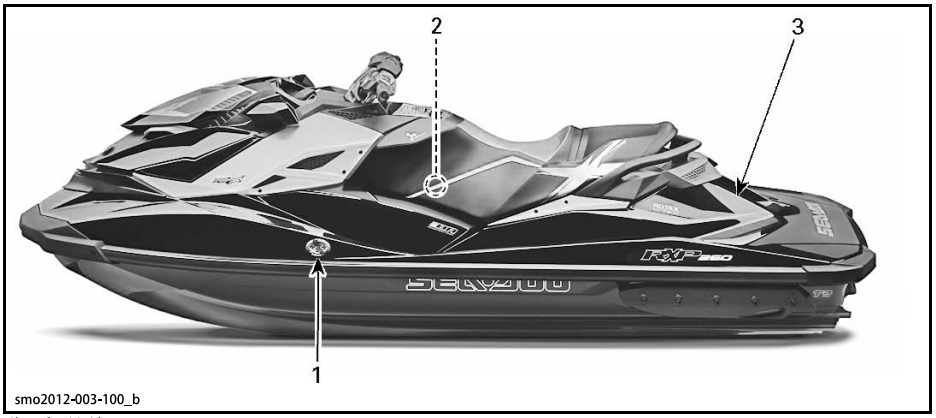


标签 17



标签 18

遵照标签



遵照标签位置



标签 1 – 排放控制标签



219904642

标签 2 – 仅限于北美以内地区



219903510

标签 3 – 典型图示

驾艇前检查

⚠ 警 告

请在每次骑行前进行骑行前检查；骑行前检查可以帮助胡检测故障或问题；更正你发现的任何问题以减少中断和事故的风险。

启动摩托艇前准备事项

⚠ 警 告

发动机必须关闭并从发动机移除系绳线帽，断开开关，除非另有说明验证一下几点。

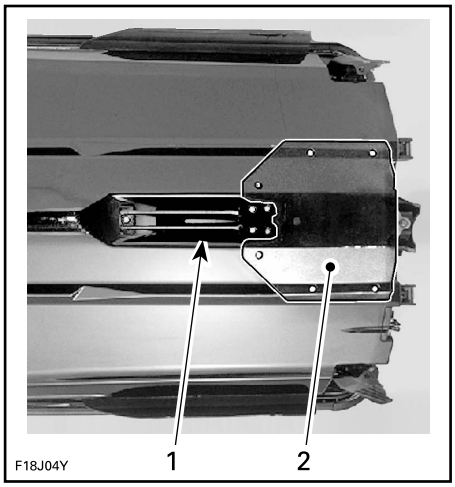
注意:在启动发动机并骑行前，推荐垂直摇动摩托艇后部以甩掉聚集在推进和倒车系统的沙子。

在启动摩托艇时，请检查一下表格中的物件；

项目	操作	✓
外壳	检查	
喷射泵进水口	检查/空箱.	
放油塞	紧缩/重新加满.	
油槽	检查可视液体泄漏	
发动机储存箱	检查/重新装满.	
发动机油位	检查/重新.	
发动机冷却液位	检查/重新.	
转向系统	检查操作.	
节流杆	检查操作.	
iBR 杆	检查操作.	
前储藏室盖, 手套箱和座椅	确保均关闭并予以紧锁 .	
发动机转换开关和 发动机启动/停止按钮	检查操作。	

外壳
检查壳体裂缝和其他损害

喷射泵进水口
移除杂草、贝壳、碎片或其他可能限制水流、损害推进装置物品。有必要对进水口进行清洗，如果不能移除堵塞的话，请向Sea-Doo 经销商寻求服务。



典型图示 — 检查这些区域
1. 进水口
2. 坐板

放油塞
防护舱底污水排水塞



典型图示 – 舱底放置油塞的位置
1. 放置油塞
2. 紧缩
3. 放松

⚠ 警 告
在水面上启动摩托艇前，请确保污水排水槽稳固可靠。

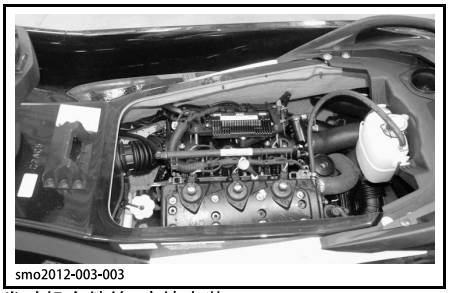
油箱
装满油箱

⚠ 警 告
严格遵守燃油加油步骤说明的详细指令

发动机存储箱
检查发动机存储箱中的燃油蒸发器

⚠ 警 告
一旦有泄露或有燃油气味发生时， 你应该向权威Sea-Doo经销商、维修点或您的个人维修代理寻求帮助以进行维修、更换。请参阅 包含在US EPA 排放相关质量保证书中的质量保证。

1. 确保进入发动机箱,请打开座椅.



发动机存储箱, 座椅安装

发动机油
发动机油位规格详见发动机维修程序部分。

发动机冷却液

确保发动机冷却液位符合维修程序中详细规格；
请在舱底、骑行盘上检查发动机燃油泄露；

⚠ 留心当在水面外操作摩托艇时，骑行盘上的发动机和转换器可能会发热。避免任何和发动机热部件和骑行盘的接触，因将会造成烧伤；

转向系统

如果转向失调，遵从维护保养步骤章节的对准说明。

找人帮忙，检查转向系统能否自由转动。

当方向把手在水平位置时，喷射泵喷嘴应在直前进位置。转动方向把手从左至右和确保喷嘴转动。

⚠ 警 告

在启动前，请检查手把和相应的可转导管. 当某人处于发动机后部，请绝对不要转动手把。请远离转向移动部件(导管，iBR门，传杆装置等等)

节流杆

检查电子节流杆以达到自由顺利运行(ETC)。当放开其时，其将会回复到原始位置。

⚠ 警 告

在启动摩托艇时，请检查节流杆的运行状态，如果节流杆有任何摩擦，请寻求权威经销商寻求帮助；

iBR 杆

检查iBR杆是否操作顺畅。松开后立即回到初始位置。

⚠ 警 告

请在启动发动机时，检查 iBR 杆，果iBR杆有任何摩擦的话，请寻求权威Sea-Doo 经销商

存储箱, 手套箱和座椅

确保所有安全和生存设备和其他额外加载货箱适当地存放于存储箱中；请确保座椅关闭并紧锁。

⚠ 警 告

请确保座椅以及前储存箱盖锁闭

发动机短路开关和发动机启动/关闭按钮

安装短索帽盖在发动机切断开关。

按下起动/停机按钮来起动发动机，然后再按第二次来关闭发动机。

注意：如果短索帽盖正确装上，发动机总是能起动。3分钟后电脑板会停止电源，但如果你按起动按钮，它会唤醒和起动。

重新起动发动机，然后从发动机切断开关上拿开短索帽盖来停机。

⚠ 警 告

若开关绳帽松开或不在发动机切断发动机上，立即更换以避免不安全使用。若从发动机切断开关上拿走开关绳帽或按下开始/停止按钮，不能关闭发动机，不要用摩托艇。请联系授权的Sea-Doo经销商。

启动发动后须做事项

在摩托艇下水后，开始驾驶艇前，检查下表列出的项目。

项目	操作	✓
资讯仪表	检查操作	
智能刹车和倒档 (iBR)	检查操作.	
可变平衡系统 (VTS) (可适用)	检查操作.	

资讯仪表(Gauge)
1. 按下起动/停机按钮和装上短索帽盖在发动机切断开关
2. 当多功能仪表进行自检测试功能后，确保所有显示亮起。

⚠ 警 告

总是将安全短索系在你的救生衣上或手腕上（需要手腕带）。

iBR 系统

说 明 确保摩托艇前和后有足够的空间来安全执行智能刹车和倒档测试以避免碰撞。在测试期间，摩托艇将会移动。

1. 解开系泊摩托艇在码头的系船绳。

2. 起动发动机和确定摩托艇不移动。

3. 在左把手上完全按下iBR杆，摩托艇应往后慢速移动。

4. 松开iBR杆，应没有任何倒档推力。

⚠ 警 告

在开始驾驶摩托艇前，总是确保适当的iBR（智能刹车和倒档）系统的操作

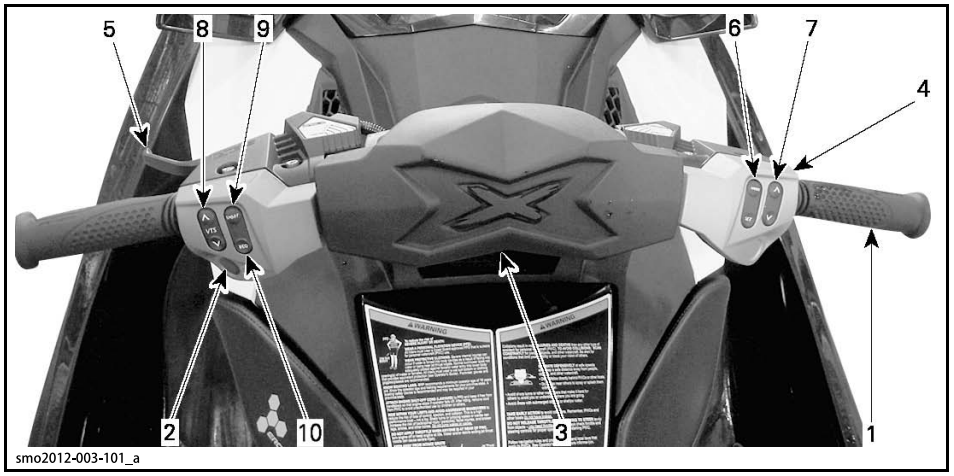
VVTS可变平衡系统 (除GTS外所有型号)

发动机向前进时，使用VTS系统上下移动喷射泵喷嘴来检查VTS可变平衡系统操作。确认VTS位置指示器在仪表上移动。双击VTS上下键（如有此设备）来测试预设平衡位置。

艇資料

控制

注意：一些艇安全标签没有在插图显示，有关在艇上的安全标签，参阅摩托艇安全标签章节。



RXP-X

1) 把手

把手控制摩托艇的方向。在前进操作期间，将把手转向右便把艇转向右行，相反亦然。

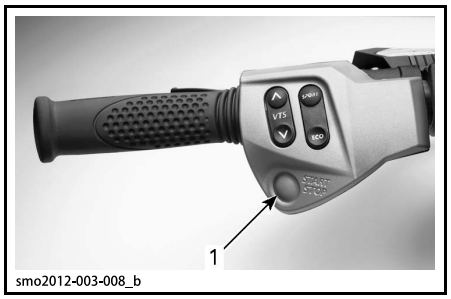
⚠ 警 告

启动前检查把手和相应的转向喷嘴的操作。当艇后面附近有人时，永不要转动把手。远离推进系统。

倒档操作时，转动方向是相反的。 向右转动把手，同时摩托艇向左转。

2) 发动机启动/停止按钮

发动机开始/ 停止按钮位于左边把手。它用来唤醒电气系统同样也用于启动和停止发动机。



典型图示
1. 启动/停止按钮

唤醒电气系统
不用安装短索帽盖在发动机切断开关上，按一次起动/停机按钮。

这会供电给电气系统，多功能仪表会进行自我测试，及在几秒钟后显示屏变成空白。

起动/停机按钮按下后，电气系统会保持供电大约3分钟。

注意：如果起动/停机按钮按住而没有安装短索帽盖，多功能仪表显示屏亮起和按住的时间一样长。

握住启动/停止按钮

发动机起动/停机按钮
参阅操作指导部分获取更详细的信息

3) 发动机切断开关

要让发动机起动，短索帽盖必须稳固扣在发动机切断开关上。



smo2012-003-025_a

典型图示
1. 发动机熄火开关

⚠ 警 告

请始终连接系绳带和操作者个人悬浮设备(PFD) 或者腕带(所需腕带)；



smo2009-002-115_a

典型图示
1. 安全短索帽盖在发动机切断开关上
2. 安全短索夹稳固系在操作员救生衣上

要停止发动机，从发动机切断开关拉出短索帽盖。

⚠ 警 告

一旦发动机停止运行,刹车功能和摩托艇方向控制将会丢失

⚠ 警 告

当摩托艇不操作时，总是分离短索帽盖以防止意外起动或避免其他人或儿童未经授权使用和防止偷窃。

数字编码安全系统 (RF D.E.S.S.) 开关绳帽

包含数字编码安全系统钥匙D.E.S.S，该钥匙编有独特的电子序列号。这相当于传统的钥匙。 数字编码安全系统能读出装在发动机切断开关上的开关绳帽，只有识别钥匙才允许启动发动机。 数字编码防盗系统带来更大的灵活性。您可买额外的开关绳，让数字编码防盗安全钥匙装在摩托艇上。 可以再同一摩托艇上编10把安全系统钥匙。

要将钥匙编在您摩托艇上，请与庞巴迪授权的Sea-Doo经销商联系。

RF D.E.S.S. 点火钥匙

两个短的哔哔声暗示着系统已准备就绪允许发动机启动，反之，参阅故障修理部分.

RF D.E.S.S. 钥匙类型

以下两种钥匙可使用:

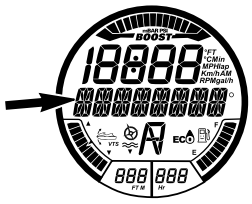
—正常钥匙

—学习钥匙

为缓和钥匙类型识别,浮动系绳有不同的意思；

钥匙类型	浮起颜色
正常	黄色或黑色
学习	绿色

资讯中心展示了两种不同的钥匙



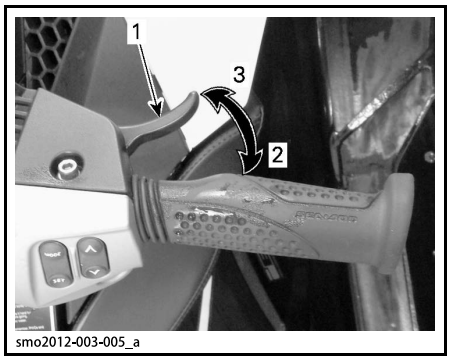
钥匙类型识别信息
正常钥匙或识别钥匙

SEA-DOO学习钥匙或租赁钥匙限制摩托艇速度和发动机扭力，所以能使初学者和经验不够的驾驶员学习怎样操作摩托艇，同时获得必要的自信和控制力。参阅操作模式分段以获取详细信息；

4) 油门杆

右把手的油门杆电子控制发动机速度。要增加或保持摩托艇速度，用手指拉油门杆。

要降低摩托艇速度，松开油门杆。



smo2012-003-005_a

典型图示
1. 油门杆
2. 加速
3. 减速

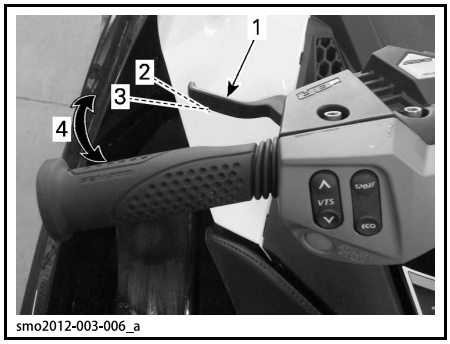
油门杆是弹簧式的，不按时回到怠速位置(idle)。

5) iBR杆 (智能刹车和倒车)

左把手的 iBR杆是电子控制的：

- 倒档
- 空挡
- 刹车

注意：最少 25%iBR杆程需要激活iBR功能。



典型图示 - iBR 杆
1. iBR 杆
2. 杠杆静止位置
3. 需要25%冲程激活 iBR功能
4. 操作范围

在时速低于8公里(5 英里)，拉iBR 杆会倒档。
注意：若水流达到时速8公里(5英尺)或以上，不能倒档，因为超过倒档速度界限。 若时速达 8公里 (5英尺)，拉 iBR 杆会倒档。 当刹车或倒档后，松开 iBR 杆，空挡。

⚠ 警 告

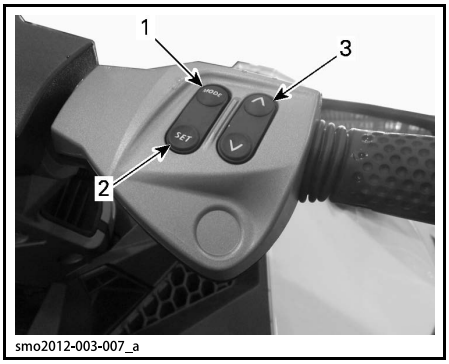
松开iBR杆，若油门杆仍然拉入， 短暂延迟后会前行。若不能向前加速，松开油门杆。

注意：平衡iBR系统能调整空挡位置。
详细说明请参阅操作说明章节。

6) 模式/设定按钮

这些按钮位于把手右边。

这些按钮位于把手右边。
通过资讯中心仪表按下MODE（模式）按钮来滚动各种可用功能。
按下SET（设定）浏览功能子菜单或来选择所需功能或保存任何变更设定。

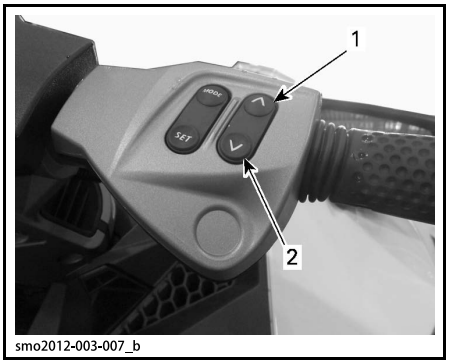


典型图示
1.型号
2. 设定
3. 上下按钮

详细说明请参阅操作说明章节

7) 加减速按钮

这些按钮位于手把右边



典型图示
1. 加速
2. 减速

向上/向下按钮是通过资讯中心仪表用来选择或改变设定
- 仪表功能
- iBR 空挡调节

8) VTS Button （可变平衡系统)

VTS按钮位于把手左边



典型图示 - VTS 控制按钮
1. 船头向上
2. 船头向下

这种型号摩托艇备有可编程高性能的可变平衡系统。 通过调节喷嘴垂直位置来调节摩托艇平衡。 VTS系统能电动平衡想要的姿势或两个预先设定的平衡位置。 按下VTS控制按钮（上/下箭头）调节驾艇姿势。 详细说明参考操作说明章节。

9) 运动模式

运动模式按钮位于左边手把



1. 运动按钮

用来激活或消除运动模式按钮
参阅运行模式部分获取详细信息。

10) ECO（经济省油按钮）

经济省油按钮位于把手左边。



1.经济模式

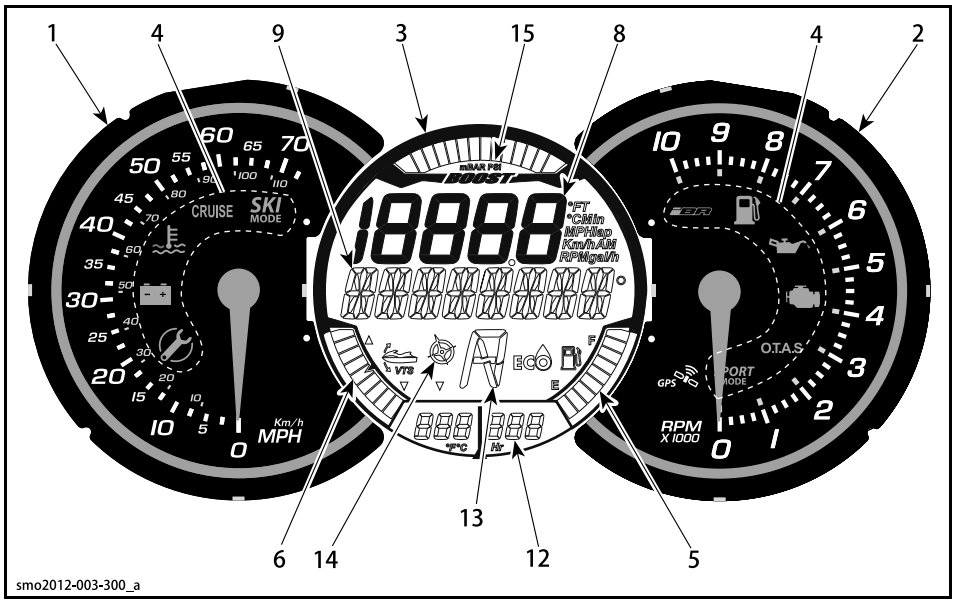
它是用来激活或撤销ECO经济省油按钮。
详细说明请参阅操作模式章节。

资讯仪表 (仪表)

⚠ 警 告

请在骑行时不要调整显示器，否则您将会失去控制

资讯仪表描述



1) 速度表

速度表位于资讯仪表左边提供以英里/小时（MPH）和公里/小时（km/h）指示模拟式摩托艇速度。

速度显示是根据结合在资讯仪表的全球定位系统（GPS）。

如果某些原因失去 GPS 信号，默认的模式会使用，仪表收到其他系统的信号来计算和提供摩托艇估计的速度。

2) 转速表

转速表提供发动机每分钟转数的模拟式指示。将指示的数字乘以 1000 来获得实际的发动机转速。

3)多功能仪表

多功能仪表位于资讯仪表的中间，能同时间显示不同的指示。

数字和多功能显示屏上的指示符能用来显示各种指示，或选择操作模式和更改设定正如在各自的章节所述。

多功能量规

	RXP-X
燃油液位显示	X
小时/里程显示	X
水深显示	-
生态模式显示	X
VTS 位置显示	X
指南针	X
增压计	X
X = X表示标准特征 - = 寻求Sea-Doo 经销商获取可行方法 N.A. = 不适用	

4) 指示灯

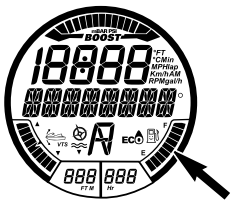
指示灯通知你一个选择的功能或一个系统异常。
一个指示灯可能伴随着在多功能屏幕上一个卷动的信息。
参阅下表的常用的指示灯资料。参阅检测系统有关故障指示灯的详情。

领航灯 (开启)	信息显示	描述
	维修提醒标志	维修要求。当维修提醒标志显现，请您向权威Sea-Doo 经销商、维修商店、或个人专属服务者寻求服务、维修、修理或替换。请参阅装在保证要求信息中US EPA 与排放有关保证书。
	低油量	低油位, 大约. 25% 油槽量, 14 L (3.7 U.S. 汽油.) 或油位传感器断开链接

PILOT LAMPS (ON)	信息显示	描述
CRUISE	无信息	此型号该特征未被激活
SKI MODE	无信息	此型号该特征未被激活
SPORT MODE	卷动的 SPORT MODE（运动模式）已开启	运动模式已开启，参阅操作模式章节

5) 燃油液位示度

棒条形表位于多功能显示屏右边下面，驾艇时不断显示燃油箱内的燃油液位。



燃油液位示度

当燃油箱满时，指示表的 8 条棒会亮起，顶部的一节是不用的。

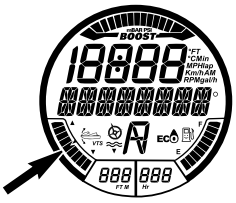
低燃油液位警报

当只有 2 条棒指示燃油液位（大约25%燃油箱容量或 14 升（3.7 美加仑），以下的警报会开动。

低燃油液位警报	
燃油表最后两条	亮起
燃油箱符号	
一长哔声	周期地
卷动的低燃油液位信息	

6) VTS 平衡位置

平衡位置指示表位于数字显示屏左边面，显示摩托艇乘坐姿势。
棒形指示表亮起一节来表示摩托艇船头相对的位置。



平衡位置指示度

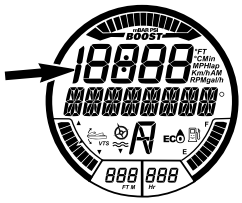
有关使用平衡系统详情参阅操作指引.

7) iS Position

本型号不适用

8) 数字显示屏

数字显示屏用来提供操作员使用多功能显示屏的显示功能来选择各种指示。



数字显示屏

可用的示度是视乎摩托艇的型号或安装的选购件。

在多功能显示屏可显示的示	RXP-X
摩托艇速度	默认的示度
发动机转速	X
发动机温度	X
湖水温度	
时钟	X
学习钥匙设定	X
巡航速度设定	-
慢速设定	-
VTS 预设	X
VTS 设定(通过仪表)	不适用
滑水模式设定	不适用
燃油消耗 (即时和平均)	X
燃油自治 （耗尽的距离和时间）	X
圈速计时表	X
最高时速/RPM 平均时速/RPM	X
海拔高度	不适用

X = X 表示标准特征
- = 寻求Sea-Doo dealer获取可行方法
N.A. = 不适用

当资讯仪表首先供电时，数字显示屏默认显示最后一次选择的示度。

9) 多功能显示屏

多功能显示屏是用来：
- 在供电时显示 WELCOME（欢迎）信息。
- 显示 KEY（钥匙）确认信息。
- 开动和设定各种功能和操作模式。
- 开动和设定各种功能和操作模式。
- 显示故障码。

注意：在多功能显示屏默认的示度是指南针方向。

10) 水深显示

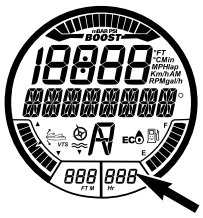
不适用此型号

11) 水温显示

不适用此型号

12) 计时表显示屏(HR)

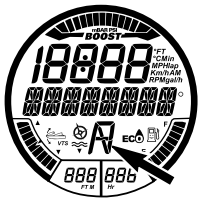
连续显示累计发动机小时。



计时表显示

13) iBR 位置

提供 iBR（智能刹车和倒档）闸位置的字符。
N（空档）
F（前档）
R（倒档）



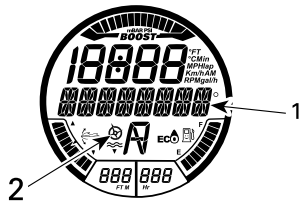
iBR 位置指示符

14) 指南针

全球定位系统结合在资讯仪表来提供多功能显示屏的显示。
当摩托艇移动时，摩托艇航行的基本方位、中间方位和方位角默认地显示在多功能显示屏。

要显示指南针方向，GPS 全球定位系统必须与导航人造卫星有良好的联系。

当指南针活跃的指示符能在数码显示屏上看见便可以确定。



指南针指示

1. 指南针指示
2. 指南针活跃的指示符

注意：指南针指示只是在时速 5 公里（3 英里）以上才可用。

⚠ 警 告

使用指南针只作为一个指引，不要用来作为准确航海目的。

15) 增压表



增压指示表

增压表指示增压器提供给发动机歧管的压力。

浏览多功能显示屏

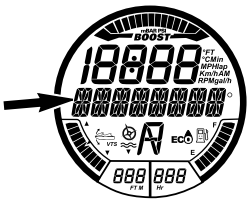
当电气系统供电时和仪表完成自我测试功能， 一 个 WELCOME ABOARD SEADOO（欢迎登上 Sea-Doo）滚动的信息会出现几秒钟。欢迎信息后，没有东西在显示屏出现直至摩托艇操作。

当摩托艇操作时，多功能显示屏提供指南针航向指示或从监察系统卷动的信息。

多功能显示屏也用来显示各种功能菜单选择，它允许更改数字显示屏的指示、系统操作模式、设定、活跃的系统故障码和一个圈速计时表。

⚠ 警 告

选择各种数字显示、系统操作模式或更改设定应只在摩托艇停止时进行。当高速操作摩托艇时，不建议选择各种功能，因它会制止你对察觉环境的注意力。



多功能显示器

注意：要更改量度单位或显示的语言，联系你的授权 Sea-Doo 代理商。

选择功能

当高速操作时，多功能显示屏正常提供指南针航向指示和摩托艇航行方位。

要选择各种可用的功能在多功能屏幕上，重复按 MODE（模式）按钮直至看到想要的功能出现：

- L A P TIM E（圈速时间）
- 燃油消耗
- V T S 模式
- DISPLAY
- 故障码
- 钥匙模型
- 设定

按下SET按钮以激活此项功能。

注意：故障码功能仅在活动断裂之后有效。

设定功能仅在发动机关闭之后可用。

钥匙模式功能仅在使用正常钥匙时可用。

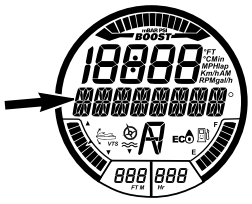
功能描述

圈速时间表

圈速时间表能用来记录最多50 个独立圈速时间。

要开动和使用圈速计时表，执行以下步骤:

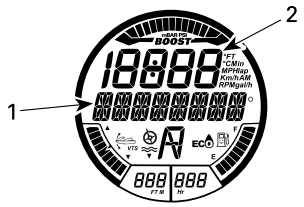
1. 重复按 MODE（模式）按钮直至 LAP TIME（圈速时间）在多功能显示屏出现。



显示的信息

LAP TIME（圈速时间

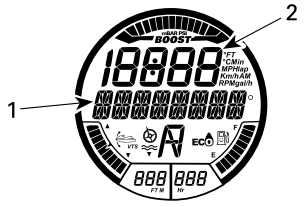
2. 按 SET（设定）按钮进入这功能，圈速计时表会开动和在显示屏上看见。



功能选择—LAP TIMER(圈速计时表)

1.圈速时间
2. 圈速

3. 要开始计时表，按 SET（设定）按钮。
注意：当按下 SET（设定）按钮时，计时表立即开动。
4. 要记录每一个圈速时间，在每个圈开始时按 SET（设定）按钮。
注意：圈速时间会被记录，数字显示屏的圈计数器会计算记录的圈数和计时表会继续运行。
5. 要储存最后的一圈和停止计时表，按 MODE（模式）按钮。
要观看每个圈时间，使用向上或向下箭头按钮。圈计数器会显示表示的那一个圈。
要观看所有记录的圈数所累积圈数时间，使用向上或向下箭头按钮直至 ALL（所有）出现在圈计数器。



显示的信息: LAP TIMER

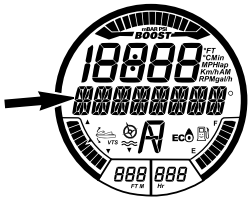
1. 总圈速时间
2. ALL（所有）在此显示

要重整圈速计时表和圈计数器，按住 SET（设定）按钮直至计时表和计数器归零（0）

燃油消耗
FUEL CONSUMPTION（燃油消耗量）
燃油消耗量功能是以 4 种不同方法显示摩托艇的燃油消耗量。

-即时的每小时燃油流量（gal/h 加仑/小时或 l/h 升/小时）
-平均每小时燃油流量（gal/h 加仑/小时或 l/h 升/小时）
-耗尽燃油的距离（Mi 英里或 Km 公里）燃油消耗量功能不是连续活跃的。只有当选择在数字显示屏显示时，燃油消耗量功能才变成活跃。

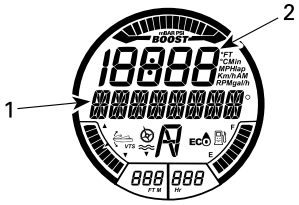
当 LOW FUEL（低燃油）显示在多功能仪表上，如果选择示度，TIME TO EMPTY（耗尽油时间）和 DISTANCE TO EMPTY（耗尽油距离）功能会显示“0”。
要显示摩托艇燃油消耗量，执行以下步骤：
1. 重复按 MODE（模式）按钮直至 FUEL CONSUMPTION（燃油消耗量）在多功能显示屏出现。



显示的信息

燃油耗油量

2.按向上或向下箭头按钮来选择想要的燃油消耗量显示模式。



燃油消耗量显示模式
1. INSTANT FUEL CONSUMPTION（即时的 燃油消耗量）信息 2. 燃油耗油量数值

3. 按 SET（设定）按钮来储存设定并返回主显示。

注意：燃油消耗量数值将会在数字显示屏显示。双按 SET（设定）按钮来重整平均耗油量示度。显示屏会即时显示零（0）。

VTS（平衡系统模式）
VTS MODE（平衡系统模式）是用来手动调整平衡系统或更改 VTS 预先设定。 详情参阅操作指引章节。
DISPLAY（显示）
DISPLAY（显示）功能能够用来改变在资讯仪表的数字显示屏的示度。参阅更改数字显示屏示度。

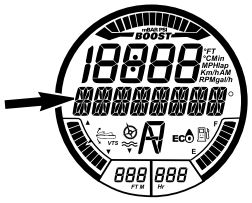
FAULT CODES（故障码）
FAULT CODES（故障码）功能是用来显示现在活跃的故障码。参阅监测系统章节。

KEY MODE（钥匙模式）
KEY MODE（钥匙模式）是用来更改学习钥匙的设定。详情参阅操作模式章节。

设定
设定功能用作:
- 关闭设定。参阅多功能仪表设定。
- iBR 超越功能以获取维修。

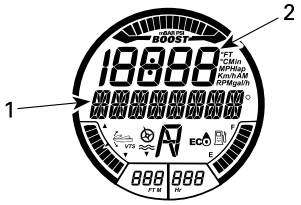
改变数字显示器指

要改变数字显示器指示，按以下步骤执行：
1. 重复按下把手右边按钮直到多功能显示器显示出现。



显示的信息
DISPLAY

2. 按SET（设定）按钮进入显示功能。
3. 按向上或向下箭头按钮直至喜好的指示出现。
RPM（转速）
SPEED（速度）
LAKE TEMPERATURE（湖水温 度，只用在 GTX Ltd iS 型号）
DEPTH（水深）
ENGINE TEMP（机温）
ALTITUDE（海拔高度）
TOP SPEED（最快速度）
AVG SPEED（平均速度）
TOP RPM（最高转速）
AVG RPM（平均转速）
CLOCK（时钟）



数字显示器部分

1. 选择性数字显示器类型
2. 适用价值

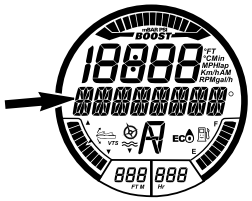
4. 按 SET（设定）按钮来选择和储存喜 好的示度，或等候显示功能逾时。看到最后的示度将会自动被储存。
以下的简写字用在数字显示屏：
FT（英尺）或 M（米）
RPM（转/分）
- 每小时英里数o或千米/小时
- 华氏或摄氏度
- 上午或下午 - Gal/h or l/h.

重新设定数字显示
以下数字显示可被重新设定:
- 平均燃油消耗
- 最高速度
- 平均速度
- 发动机转速上限
- 平均转速.

为重新设定显示器，双击设定按钮
数字显示器将会随时显示 (0).
说明: 这些功能仅在被选作数字显示时可被激活。

多功能仪表设定

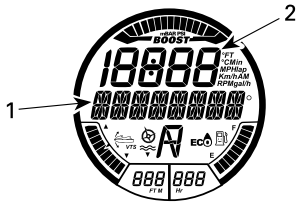
转换时钟设定
1. 重复按 MODE （模式）按钮直至 SETTINGS（设定）在多功能显示屏出现。



时钟显示器设定

SETTINGS

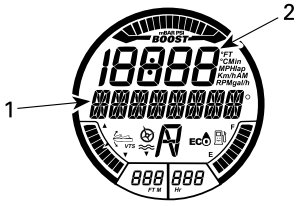
2. 按下增减按钮直至时钟可见。



功能选择 – 时钟

1. 时钟信息
2. 时间

3. 按下设定按钮以启动功能；
时钟偏置信息将会显示



选择的功能 – CLOCK （时钟）

1. CLOCK（时钟）信息
2. 时间

4. 重复按向上或向下箭头按钮来调节正确的当地时间。
5. 按 SET（设定）按钮来储存设定并返回主显示。

注意：时钟使用全球定位系统信号来保持合适的时间以格兰威治子午时间为参考。当设定时钟时，只有小时示度可以更改。

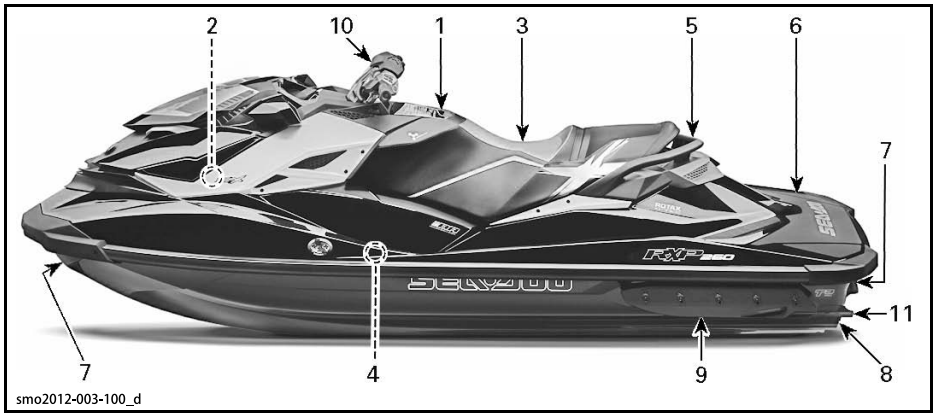
量度单位和语言设定

多功能仪表能够以公制或英制单位和各种语言显示信息。

要更改量量度单位或更改显示的语言在多功能仪表，联系你的授权 Sea-Doo 代理商。

设备

注意：插图对于每一个型号可能不准确和只是提供作为视觉上的指引。



典型图示 - RXP-X

1) 手套箱

置备个人物件的小存储箱
拉开盖销扣以解开手套箱

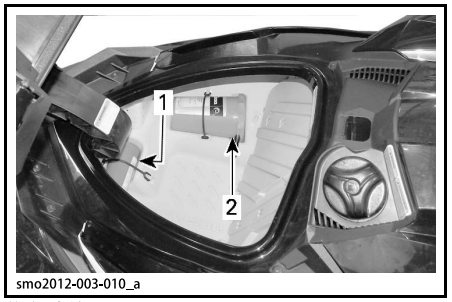


典型图示— 手套箱
1. 盖销扣

2) 前存储箱

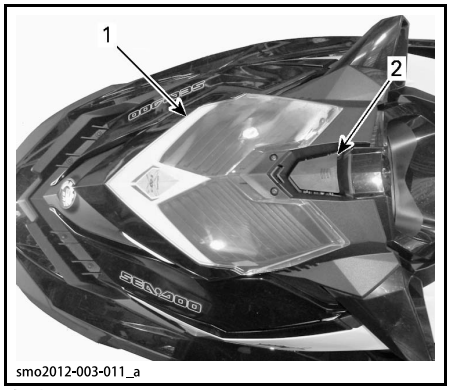
个人物件的方便搬运区域。

前贮存箱也包括两个安全设备衬垫; 一个以备熄火、另一个为紧急工具箱(这些没有提供).



前存储箱
1. 衬垫防护中的灭火器
2.衬垫防护中的紧急装置

为打开前存储箱盖，请向上拉开闭锁杆。在骑行时，请确保其总是关闭并紧锁。



smo2012-003-011_a

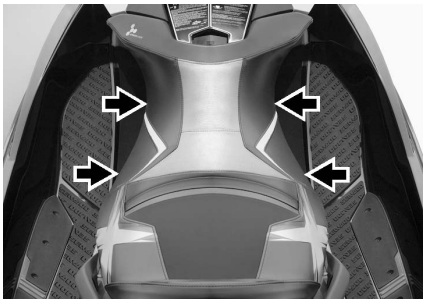
典型图示
1. 前存储箱盖
2. 闭锁杆

⚠ 警 告

绝对不要搬运存储箱中的任何松散、厚重、锋利或者易碎物件；不要超过最大装载量; 9 kg (20 lb)。绝对不要在前存储箱盖打开时驾驶摩托艇。这并非不漏水装备。

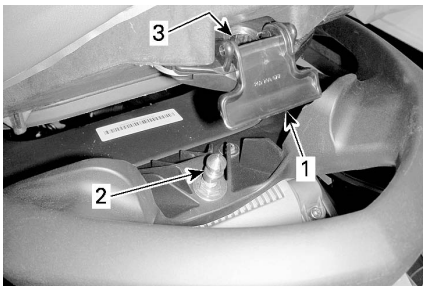
3) 座椅

这个模型配备了一个人体工程学座椅，窄形的膝把，可让你将脚放在脚坑上，降低人体疲劳，当掩盖时给予你更多控制。
这种座椅特为驾驶员和乘客设计。


smo2012-003-026_a

人体工学座椅

移除座椅
为移除座椅, 拉开紧锁把并提拉座椅后部



smo2009-002-129_a

典型图示 – 座位紧缩
1. 座位紧缩手把
2. 插销
3. 销插入孔

然后从前部和后部提拉座椅以摩托艇上移除座椅

座椅安装
为安装座椅,请插入前固定器中座椅前段。



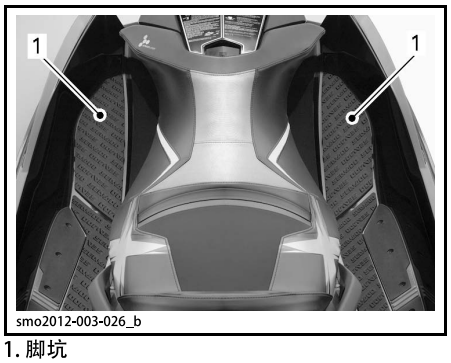
1. 前座椅固定

用闭锁针校准闭锁夹并稳定地按下座椅后部以在正确位置关闭；
向上拉开座椅后部以确保其适当锁闭；

⚠ 留心 确保闭锁适当地安装在开尾销上；

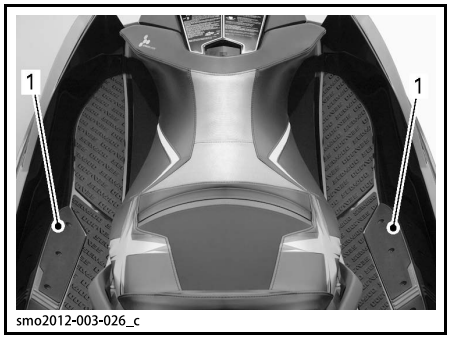
4) 踏脚灯

在驾驶时，驾驶员和乘客的脚应始终位于脚坑中。



1. 脚坑

对驾艇者来说，在硬表面堆焊时，这个模型角形坑位将可令您置脚于其中。

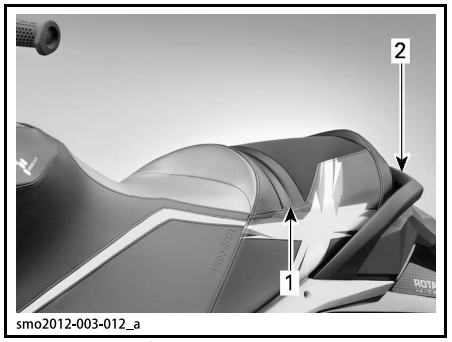


1. Angled footwells

5) 乘客扶手

当驾艇时座位皮带提供给乘客作为扶手用。
在座位后面模塑的两边手柄也提供给乘客作为扶手。模塑手柄的后面部分提供给滑水员/滑尾波板观察员或从水上登艇的乘客作为扶手。

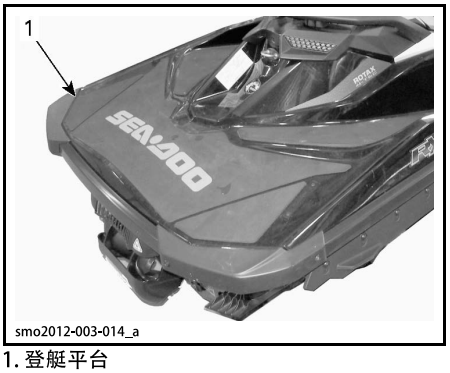
注 意 绝对不要使用塑形手把以摆动任何东西或提拉摩托艇；



典型图示 – 乘客把手
1. 座椅固定带
2. 模制握柄

6) 蹬踏板

后甲板区域充当登陆平台
登陆平台的后部脚坑可在拖运物件时充当后面对测位仪。



1. 登艇平台

7) 前后孔环

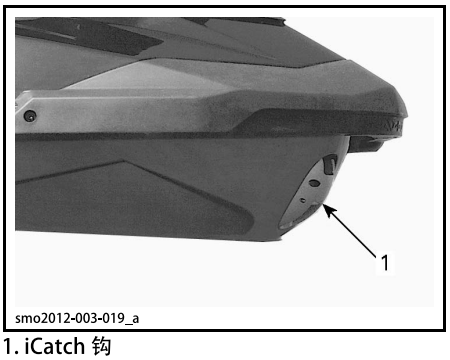
孔环用来停泊，拖滑水员，尾波板滑水员或橡皮管及拖摩托艇时作为系紧点。

前孔环

北美

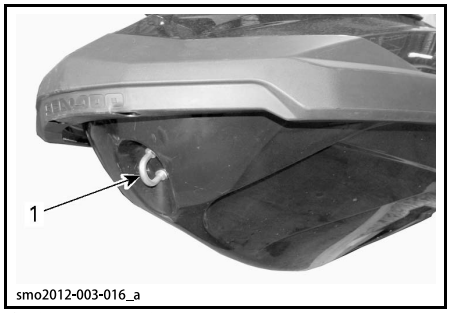
前孔环为 iCatch 钩型并且其已为Sea-Doo 移动拖车配备iCatch 系统。

注意: 当进行正常载运时， iCatch 钩无须进行特别步骤；



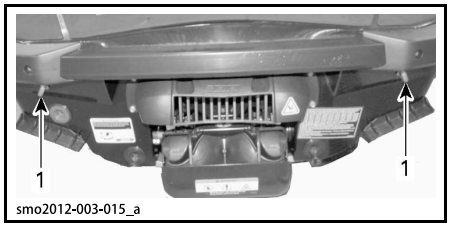
1. iCatch 钩

北美以外地区

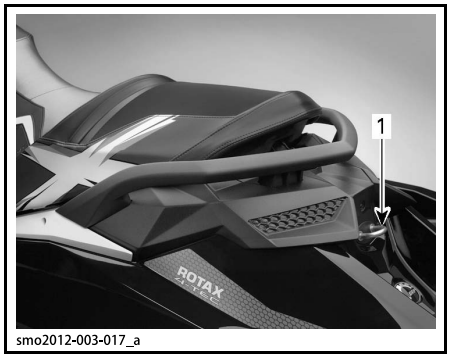


典型图示 - CE 型号
1. 前眼孔

后眼孔



典型图示
1. 后眼孔



1. 后眼孔

8) 船底放水塞

摩托艇在拖车上时，松开放水塞。这样会水聚集在船底排出，并减少冷凝。



典型图示 - 舱底排水塞
1. 排水塞
2. 收紧
3. 松开

注 意 在摩托艇放下水前，确保排水塞适当地收紧。

9) 可调节船定翼

可调节船定翼改变摩托艇侧面的附着力。



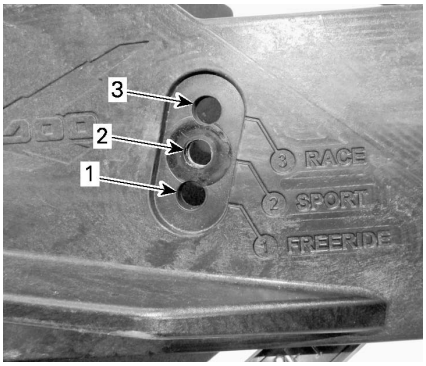
典型图示 – 图示左边
1. 可调节的船定翼

船定翼调节指引
船定翼提供 3 个可能的高度设定。

⚠ 警 告

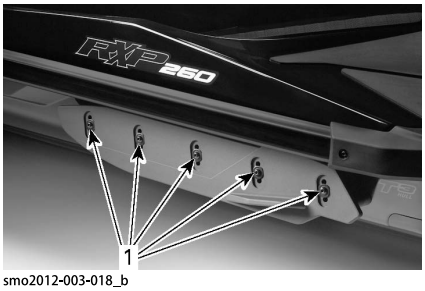
调节船定翼后，总使要熟识摩托艇新的操纵特性。

船定翼调节指引	
竞赛	增加侧面的附着力供更快的转弯反应。当载乘客驾驶时，不建议使用竞赛位置
运动（厂方设定）	提供一个在竞赛和自由驾驶之间的一个平衡组合。适宜的位置供整体驾驶情况（尤其是颠簸的水面或载乘客驾艇）。
自由驾驶	减少侧面的附着力提供更好玩的行为。



1. 自由驾驶
2. 运动（厂方设定）
3. 竞赛

怎样调节船定翼
注意：极力建议你将艇交给你的授权代理商执行。
拆卸并废弃 5 颗自带粘合剂的螺丝。



smo2012-003-018_b

1.自带粘合剂的螺丝

重新放置船定翼至想要的位置。
安装新的自带粘合剂的螺丝和按照扭力收紧。

警 告

每当船定翼调节时，自带粘合剂的螺丝必须要更换，否则船定翼可能会失去，引致摩托艇失控。

收紧扭力	
船定翼螺丝	18 牛顿•米 ± 2 牛顿•米 (159 ± 18 时磅)
(编号 250 000 572) (更换新螺丝)	

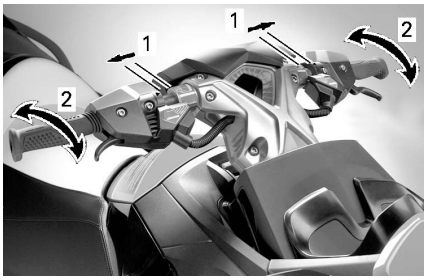
以相同步骤进行另一边。

警 告

两个船定翼必须要安装和调节在同一高度。遗失的船定翼或不正确安装会影响操纵和稳定性，这会导致摩托艇失控。

10) 可调工效学转向把手 (AES)

用伸延和旋转把手延长管来调节把手的宽度和控制器的角度以适合驾驶员的喜好。
注意：要执行工效学的调节，请联系授权的代理商。

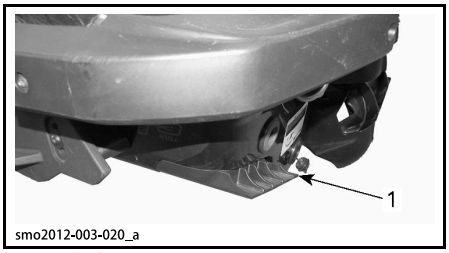


smo2010-002-006_c

工效学的调节
1. 把手宽度调节
2. 控制器的角度位置调节

11) 平衡翼片

平衡翼片在摩托艇壳体上具有各种弯曲的形态



smo2012-003-020_a

1. 图示左边 – 平衡翼片

磨合期

磨合期操作

需要 10 个小时磨合期，然后才好用持久的全开油门运行摩托艇。
在磨合期间，最大油门不应超过 1/2 至 3/4。但是，简短的全加速和速度改变有助良好的磨合。

注 意 在磨合期间，不断的全开油门加速或操作、长时间的巡航速度是有害的。

磨合期
本型号设有磨合期以确保发动机启动保护。在首 5 个小时操作期间，发动机管理系统限制发动机最高速度以保护发动机。在这期间发动机性能会渐进增加。

操作指导

⚠ 警 告

操作此摩托艇前，总是执行操作前检查。确保阅读安全信息和艇资料章节并彻底熟识智能控制技术。

如果任何控制器或指引未能完全了解，联系授权的 Sea-Doo 代理商。

登上摩托艇

像任何摩托艇一样，登艇应要小心和发动机必须关闭。

⚠ 警 告

当登上摩托艇，或使用登艇脚踏时，发动机必须关闭。

从码头登上摩托艇
当从码头登艇，缓慢放一只脚在最近码头的踏足板上，同一时间扶住方向把手，转移身体重量至另一边来平衡摩托艇。

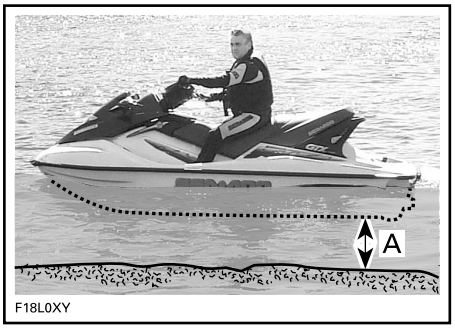
然后将另一只脚跨过座位放在另一踏足板上。将摩托艇推离码头。



F18A01Y

从浅水地方登艇
确保从船体最低的后部有最少 90 厘米（3 英尺）水深。

要计算当所有乘客登艇后，船体会下降。确定保持有指定的水深，这样沙、卵石和石头不会被吸进喷射泵。



F18L0XY

A. 当所有乘客登艇后，保持船体最低的后部有最少0 厘米（3 呎）水深

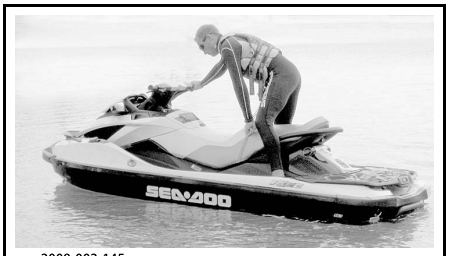
注 意 在较浅水的地方起动发动机或行驶会损坏叶轮或其他的喷射泵部件。使用另一只手握住登艇平台的边，然后将你自己拉起让你能跪在登艇脚踏上。身体直至你能跪在登艇脚踏上。

注 意 不要使用推进系统部件登陆。双手置于座椅后部，踏上登陆平台。


smo2009-002-143


smo2009-002-144

抓住座位皮带来帮助保持你的平衡和踏前在座位任何一边的踏足板上。


smo2009-002-145

跨坐在座位上。
操作员与一位乘客按上文所述，操作员爬上摩艇。在波浪起伏的水面上，乘客在水中可扶住摩托艇来帮助操作员爬上摩托艇。

⚠ 警 告

发动机必须关闭，当登上摩托艇或使用登录平台时，移除系绳。

在波浪起伏的水面上，乘客在水中可扶住摩托艇来帮助操作员爬上摩托艇。


smo2009-002-146

当操作员坐近控制台来保持平衡，然后乘客爬上摩托艇。


smo2009-002-149


smo2009-002-150

怎样启动发动机

⚠ 警 告

起动发动机前，操作员和乘客应总是：
• 适当地坐在摩托艇上。
• 稳固握住扶手或抱住前面的人腰部。
• 穿着合适的保护衣服包括当局认可的救生衣和潜水服。

注 意 当所有乘客登艇后起动发动机前，确保从船体最低的后部有最少 90 厘米（3 英尺）水深。否则可能损坏叶轮或其他喷射泵的部件

1. 将安全短索夹扣在你的救生衣上。
2. 左手抓紧把手和将双脚放在踏足板上。
3. 按发动机起动/停机按钮来唤醒电气系统。
4. 当资讯仪表进行自我测试功能时，安装钥匙在发动机切断开关上。
5. 按下起动/停机按钮来起动发动机。

6. 机器开动后，立即松开发动机起动/停机按钮。

⚠ 警 告

当起动或操作摩托艇时，安全短索应总是系在操作员的救生衣上。

注 意 不要握住起动/停止按钮超过10秒钟以避免起动过热。起动循环期间应让适当休息以使起动器冷却。

注意：当用起动/停机按钮关机，在 3 分钟之内发动机能够重新起动。超过这延迟时间后，需要重复起动步骤。

如何关闭发动机

⚠ 警 告

要保持摩托艇方向的控制，发动机应运行直至摩托艇停止。

必须使用以下方法之一关闭发动机：
- 按下发动机启动/停止按钮

或者
- 从发动机切断开关上移除系绳

⚠ 警 告

当从摩托艇登岸时，永不留下钥匙在发动机切断开关上以防止盗窃、意外起动和避免儿童或其他人未经授权使用。

怎样挂进空档

⚠ 警 告

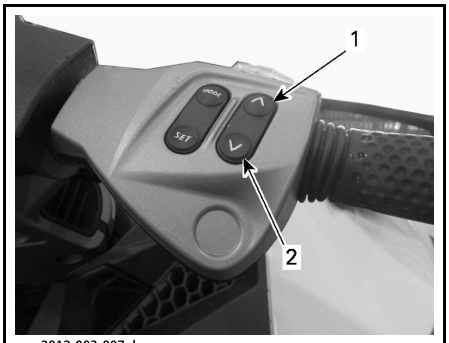
当发动机运行时，传动轴和叶轮总是转动的，纵使 iBR 闸设定在空档位置。远离摩托艇的驱动系统。

当摩托艇最初开动时，iBR 系统自动设定 iBR 闸在空档位置。
如果闸在向前推进位置，轻按 iBR 杆，闸便会移回空档。
如果使用刹车或倒档，当 iBR 杆松开时如果油门未使用，iBR 闸会移至空档位置。

怎样微调 iBR 空档位置

当在空档时，如果摩托艇向前或向后缓慢移行，iBR 系统可以微调。

注意：当在空档操作时摩托艇的移动可能由于风向或水流。
如果摩托艇是向前移动，短暂地按向下箭头按钮。
如果摩托艇是向后移动，短暂地按向上箭头按钮。

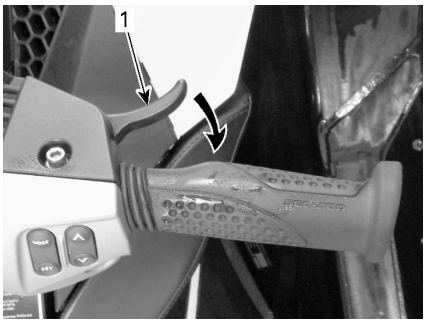


微调 iBR 空挡位置
1. 向上按钮 （停止向后部移动）
2. 向上按钮 (停止向前部移动)

注意: 重复按下上/下按钮直至完成空挡调节并且发动机停止运转。

怎样挂进前档

要从空档挂进前档，轻按油门杆



挂进前挡
1. 油门杆

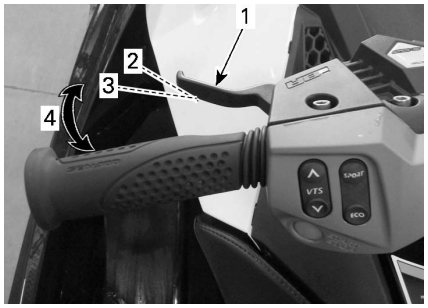
怎样挂进后档和使用

倒档只能在怠速和前速界限 8 公里/小时 （5 英里/小时）之间挂上。

⚠ 警 告

在前进速度界限 8 公里/小时（5 英里/小时）或以上时，刹车功能才能操作。

要挂进后档，左边把手上的iBR杆必须拉入至最少行程的25%。



smo2012-003-006_a

典型图示 - iBR 杆
1. iBR 杆
2. 松杆按钮
3. 大约 25% 位置
4. 操作范围

当在倒档模式操作 iBR 杆时，油门杆能用来控制发动机转速，因此能产生倒档推力。
同一时间调整 iBR 杆和油门杆，倒档推力能够更准确控制。太多转速会产生水扰流和降低倒档效能。

注意：每当 iBR 杆位置更改时，发动机功率会减慢至怠速。
松开 iBR 杆来终止倒档操作。
iBR 杆松开后，要停止后移速度，使用足够的油门来停止向后移动。

⚠ 警 告

当反方向拖运时，刹车功能将会丧失功效。

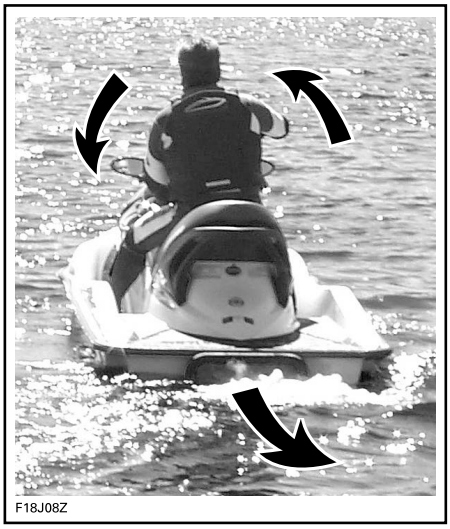
在倒档模式可得到的发动机功率是有限的，它是用来限制倒档速度。

⚠ 警 告

只使用倒档在慢速和尽可能在最短时间。总是确保后面的路途没有物体、障碍物和人。

当在倒档操作时，转动把手以相反方向让你想要移动摩托艇尾部的方向。

例如， 要将摩托艇尾部转向左（ 左舷）， 转动把手向右（右舷）。


F18J08Z

典型图示 -倒后时转向的方向相反

⚠ 小心 在倒档时，转向推力的方向与前进推力的方向相反。在倒档时，要将船尾转向左（左舷），将把手转向右（右舷）。要将船尾转向右（右舷），将把手转向左（左舷）。倒档推力操作应在开阔的水域实习以完全熟识控制和摩托艇控制特性才好在近距离操作。

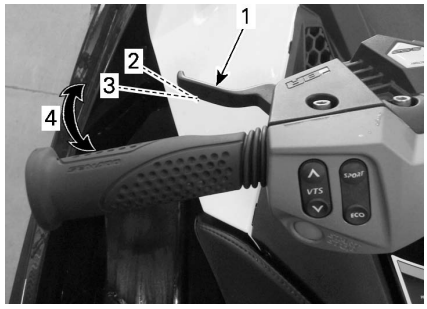
如何挂进和使用刹车

⚠ 警 告

- 发动机必须运行才能使用刹车。
- 刹车只适用于向前移动时操作，在向后速度没有效果。
- 刹车不能避免你的摩托艇因水流或风做成的漂流。

在前进速度界限 8 公里/小时（5 英里/小时）或以上时，刹车功能才能操作。

当左边把手上的 iBR 杆拉入至最少其杆行程的 25%，才能进入刹车和控制。



smo2012-003-006_a

典型图示 - iBR 杆
1. iBR 杆
2.杆松开位置
3. 大约 25% 位置
4. 操作范围

⚠ 警 告

刹车操作应在开阔的水域实习和逐渐地加速以完全熟识控制和摩托艇控制特性。

当 iBR 杆按下时，油门杆的命令便不被理会和发动机油门控制现在是依靠 iBR 杆位置。因此刹车只是使用 iBR 杆来调节。

摩托艇的减速是与刹车力量成正比。iBR杆拉入越多，使用的刹车力越大。

注意：要小心逐渐地拉动 iBR 杆来调节刹车力度和同一时间松开油门杆。

⚠ 留心 当刹车时，乘员要稳住自己抗衡减速力以避免在摩托艇前移和失去平衡。操作员应总是保持双手在把手上，和所有乘客应保持紧握扶手或前面的人腰部。

⚠ 警 告

停车距离会视最初的速度、负载、风向、乘员人数、水面情况和操作员控制的刹车力量而不同。总是根据情况调节你的驾驶风格。

当摩托艇速度慢于 8 公里/小时（5 英里/ 小时），刹车模式终止和进入倒档模式。一旦摩托艇停止时，松开 iBR 杆，否则，便会开始往后移动。

⚠ 留心当摩托艇减慢至停止时，摩托艇产生的尾浪将会追及和倾向推动摩托 艇往前。确保没有障碍物或游泳的人在行程的方向。

当松开 iBR 杆，如果油门杆仍然拉入，在一短时间延迟后摩托艇会向前加速。加速度会与油门杆位置成正比。

⚠ 警 告

当刹车杆松开后，如果不想要向前加速，松开油门杆。

当在高速时和首次使用刹车，在艇后会射出水羽云在空中和可能引致跟随的艇操作员暂时地失去你的摩托艇的迹象。

⚠ 警 告

- 要的是要通知他会想跟随排成护航编队的摩托艇操作员，你的摩托艇刹车和操纵能力，水羽云表示什么和应保持两台摩托艇之间有较大的距离。
- 要意识到其他跟随的艇或在近距离的艇会不能够迅速停下。

转弯时刹车
转弯时必须使用油门来确保方向控制，但是，在拐弯期间可用 iBR 杆开始刹车正如之前所述。当尾浪横越你的摩托艇时，准备保持你的平衡。

⚠留心 在转弯时刹车当摩托艇减慢至停下时，摩托艇产生的尾浪将会追及和倾向推动摩托艇往侧面。当尾浪横越摩托艇时，准备保持平衡。

怎样将摩托艇转向


F18J09Y

转动把手使喷射泵喷嘴轴转来控制摩托艇方向。转动把手向右会将摩托艇转向右，相反也是一样。应要使用油门来使摩托艇转向。

⚠ 警 告

油门应要使用和把手转动来更改摩托艇方向。转向的效能会不同，视乘客人数、负载、水面情况和环境因素例如风向等。

不像汽车一样，摩托艇需要一些油门来转向。在一个安全区域实习使用油门和转向离开想象中的物体。这是一个良好避免碰撞的技巧。

⚠ 警 告

当油门松开时方向控制会降低和当发动机关闭时方向的控制便失去。

有乘客时摩托艇表现会不同和需要更高技能。乘客应总是握住座位皮带、模塑扶手或前面的人腰部。减慢速度和避免急转弯。当搭载乘客时避免波浪起伏的水面环境。

急转弯和其他特殊的动作

任何急转弯或特殊的动作会引致空气进口保持在水下一段长时间，水会渗入舱底。
内燃机需要空气来操作，所以这摩托艇不能完全不漏水。

注 意 如果空气进口保持在水下，例如不停急转弯，将船头往下跳进浪里，或翻转摩托艇，水会渗入船舱，这会引致发动机内部零件严重损坏。参阅在本手册内的保修章节。

O.T.A.S.（ 油门松开辅助转向系统）

油门松开辅助转向系统提供在没有打开油门的情况下额外的机动性。

当做出一个全转弯时如果驾驶员松开油门至怠速，油门松开辅助转向系统会电子开动轻微地增加发动机速度来帮助转向。

当把手放回中间位置，油门便返回怠速。

在第一次驾艇时，我们建议你熟悉这个特点。

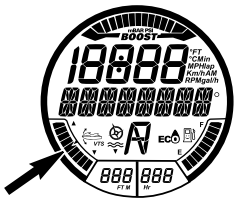
怎样使用可变平衡系统（VTS）

可变平衡系统更改喷射泵喷嘴垂直位置来提供一个快速和有效的系统来补偿负荷、推力、乘坐位置和水面情况。正确地调节能改善操纵、减少颠簸和放置摩托艇在最佳乘坐姿势来达到最高性能。

当首次使用摩托艇时，操作员应熟识使用可变平衡系统在各种速度和水面环境。当巡航时一般使用中段微调角度。独自体验会知道不同情况的最佳平衡角度。在摩托艇磨合期间，建议使用低速，这是最佳机会熟识平衡调节和它的效果。
当喷嘴放在向上位置角度时，水推力将摩托艇船头往上。这位置是用来最佳化高速。

当喷嘴指向下，船头被迫往下和增加摩托艇转弯的能力。像任何摩托艇一样，速度和操作员身体位置和移动，会决定摩托艇转弯的角度和急促程度。如果喷嘴向下和速度按比例调节，颠簸能减少或消除。

注意：可变平衡系统位置是在资讯仪表以棒形表指示。



VTS 位置指示灯

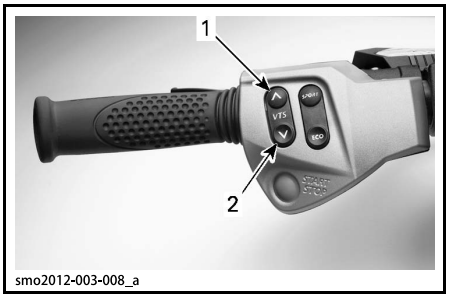
平衡系统可让手动调节喷嘴微调位置、或选择两个预设平衡位置和记录或更改预设的平衡位置。

VTS 平衡系统微调方法

可用的微调方法	RXP-X 260
VTS 微调按钮	X
VTS "双点击微调	X
VTS "预设	X
通过多功能仪表VTS	不适用
X = 显示标准特征 - = 寻求 Sea-Doo经销商获得可行方法 N.A. = 不适用	

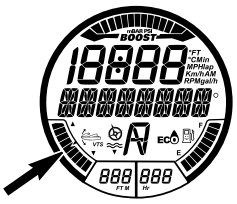
使用VTS按钮来微调平衡系统
有五个平衡位置可用。
当摩托艇在向前推力操作时，按照以下进行。
1.按一次VTS向上按钮来微调摩托艇船头向上一个微调位置。
注意：没有发动机前进推力按下VTS微调按钮只是更改平衡位置指示表。当前进推力使用时，喷嘴会移至选择的平衡位置

2.按一次 VTS 向下按钮来微调摩托艇船头向下一个微调位置。



典型图示 - VTS 控制按钮
1. 船头向上
2. 船头向下

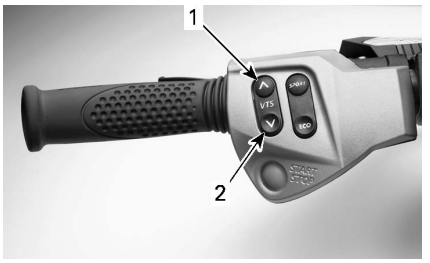
注意：如果 VTS 向上或向下箭头按钮按住，喷射泵喷嘴会保持移动直至按钮松开在想要的平衡姿势或到达最大平衡位置（向上或向下）。



VTS位置指示

记录预设平衡位置
两个预设平衡位置可以选择。

要选择已记录的最高的平衡位置，双按向上箭头按钮（船头向上）。
要选择已记录的最低的平衡位置，双按向下箭头按钮（船头向下）。
注意：如果只有一个记录的预设平衡位置，双按其中一个向上或向下箭头按钮。



双按向上或向下箭头按钮来使用预设位置
1. 向上箭头最高预设位置
2. 向下箭头最低预设位置

记录预设平衡位置

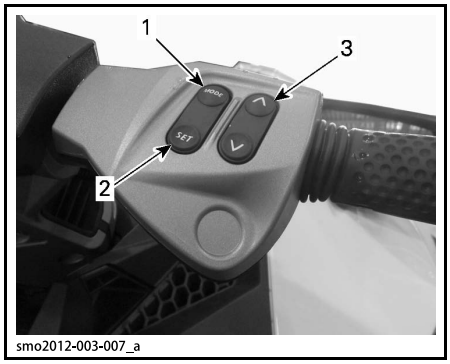
两个不同的平衡位置可以记录供快速选择喜好的摩托艇微调姿势。

要记录预设的平衡位置：

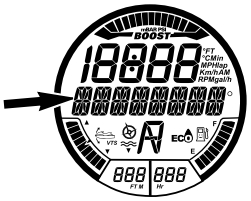
1. 按起动/停机按钮来开动电源
2. 安装钥匙在发动机切断开关上。
3. 在右边把手，重复按 MODE（模式）按钮直至 VTS MODE（平衡模式）显示。

要记录预设的平衡位置：

1. 按起动/停机按钮来开动电源
2. 安装钥匙在发动机切断开关上。
3. 在右边把手，重复按 MODE（模式）按钮直至 VTS MODE（平衡模式）显示。



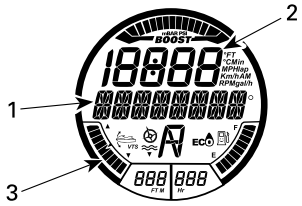
1. MODE 按钮
2. 设定按钮
3. 向上和向下按钮



显示的信息
VTS MODE

4. 在右边把手，按 SET（设定）按钮来显示 PRESET 1（预设 1 位置）。

5. 按 VTS 向上或向下按钮来更改 PRESET 1 的平衡位置，仪表数字屏 PRESET 1 上面会显示设定 1 至9。



功能选择- 预设 1

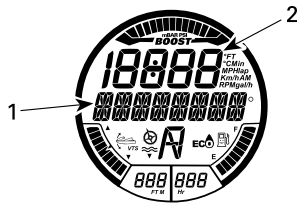
1. PRESET1（预设1）信息
2. VTS 平衡设定号码
3. VTS 位置指示表在设1
(船头向下)

6. 按 SET（设定）按钮来储存 PRESET 1（预设 1 位置）和显示 PRESET 2（预设2位置）。
7. 按 VTS 向上或向下按钮来更改 PRESET 2 的平衡位置，仪表数字屏 PRESET 2 上面会显示设定 1 至 9。

8.按 SET（设定）按钮来储存预设位置和返回主显示。

平衡系统会比较记录的平衡位置，最高的平衡位置将会分配给向上箭头的按钮（船头向上），最低的位置给向下箭头的按钮（船头向下）。

如果两个平衡位置相同，两个按钮会有同一个平衡位置。
使用仪表设定平衡系统位置
当发动机向前推力运行时，重复按 MODE（模式）按钮直至看见 VTS 功能在多功能显示屏出现。
1. 发动机在前进推力运行时，重复按 MODE（模式）按钮直至看见 VTS 功能在多功能显示屏出现。
2. 在右边把手上，按向上或向下箭头按钮来更改平衡系统设定。



功能选择- VTS

1. VTS信息
2. VTS 设定号码

3. 确认在资讯仪表上的平衡系统位置指示表移动。
4. 按 SET（设定）按钮来储存想要的设定并返回主显示。
注意：可使用的平衡系统设定位置是在 1 至 9 之间。

注意：发动机没有在前进推力操作，平衡系统不能完全测试。如果不是在前进推力运行，当 VTS 控制开关按下，只有平衡位置指示表的示度更改，喷嘴不会改变位置。
概括的操作建议
颠簸水面或低能见度操作
避免在这些情况操作，如果你必须这样做，使用最低速度小心前进。
横越波浪
减慢速度。

按照需要总是准备转向和平衡。当横越尾波浪时，总是保持与前面的摩托艇安全距离。

⚠ 警告

重要的是要通知他会想跟随排成护航编队的摩托艇操作员，你的摩托艇刹车和操纵能力，水羽云表示什么和应保持两台摩托艇之间有较大的距离。

停机/停泊

当油门松开时，摩托艇被船体上的水阻力减慢。停船距离会视摩托艇的大小、重量、速度、水面情况、有风和风向及水流而不同。



F18A03Y

操作员应在开阔的水域实习在不同的速度来熟识在不同的情况下的停船距离。

⚠ 警 告

发动机必须停止运动以达到完全熄火。

⚠ 警 告

总是在开阔的水域实习刹车，确保没有摩托艇或船在附近，尤其是在船尾。如果你意外地在他们前面突然停船，其他水道的使用者不能够及时动作或停止来避开你。

使用 iBR 系统在直线和转弯时停船，应要广泛地实习来熟识在部分或完全刹车环境下摩托艇的操纵特性。

当在高速时和首次使用刹车，在艇后会射出水羽云在空中和可能引致跟随的艇对你的艇丧失视觉。

⚠ 警 告

重要的是要通知他会想跟随排成护航编队的摩托艇操作员，你的摩托艇刹车和操纵能力，水羽云表示什么和应保持两台摩托艇之间有较大的距离。

操作员也应实习使用不同可用的控制器（iBR 杆和油门杆）来停泊一个想象的码头。

在预期登岸的地方之前有足够的距离时松开油门。
减慢速度至怠速。
使用 iBR 杆和油门杆组合来操纵，按照需要挂进空档、后档或前档。

记住当在后档操作时，转向的方向相反。倒后时转动把手向左会将船尾移向右，相反亦然。


F18A03Y

⚠ 警 告

当油门松开时方向控制会降低和当发动机关闭时，方向的控制便失去。当摩托艇在后档操作时，转向的方向是相反的。

上沙滩

注 意 不建议将摩托艇开上沙滩上。慢速驾驶向着沙滩并在水深低于船体最低的后部下面 90 厘米（3 英尺）之前关闭发动机，然后拉摩托艇上沙滩。

注 意 在浅水区域骑艇可能损坏叶轮、iBR部件、或其他喷射泵部件。在水深少于 90 厘米（3 英尺）之前，总是关闭发动机和永不使用倒档或刹车。

运行模式

	RXP-X 260
运行模式	X
生态模式	X
学习模式	X
X = 显示标准特征	

⚠ 警 告

当开启运动模式时，要确保对水中的其它摩托艇，障碍物或人警觉性。

运动模式

当选择时，SPORT（运动）模式比巡游模式提供即时油门反应和更迅速的加速度。
注意：如果使用学习钥匙钥匙，运动模式操作不可以使用。
一旦开动，SPORT（运动）模式会保持活跃直至操作员撤消，或发动机关闭藉此它默认返回 TOURING（巡游）模式。

开动运动模式
当驾驶时要快速开动运动模式，执行以下步骤：

⚠ 警 告

当开启运动模式时，要确保对水中的其它摩托艇，障碍物或人警觉性。

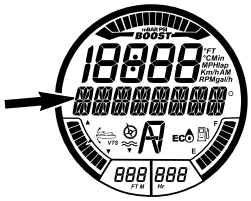
1. 按住 SET（设定）按钮最少 1 秒钟。



smo2012-003-008_e

1. 运动模式按钮

注意: 指示灯将会亮起，以下信息会在多功能仪表显示屏显示

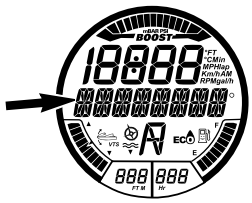


显示的信息
发动机运动模式 加速指导 按下运动按钮

⚠ 警 告

确保告知乘客运动模式提供增加的加速度和他们要紧握扶手。

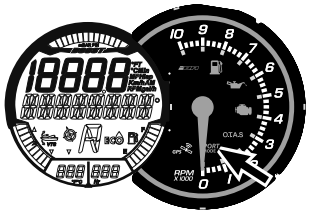
2. 再次按 SET（设定）按钮来开动运动 模式。
一个卷动的 SPORT MODE ACTIVATED（运动模式开动）信息立即确认运动模式已开动。



显示的信息
SPORT MODE ACTIVATED（运动模式开启）

注意：几秒钟后，仪表会返回正常的显示。

3. 确保 SPORT（运动）模式指示符亮起。



运动模式指示符

注意：只要运动模式开动，运动模式指示符会一直亮起。

撤消运动模式

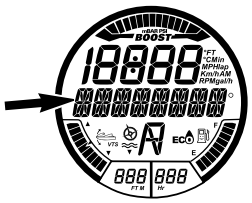
当驾艇时要快速撤消运动模式，执行以下步骤：

⚠ 警 告

当开动运动模式时，要确保保持对水上其他的摩托艇、障碍物或水中的人的环境警觉性

1. 挤压并握住运行按钮超过3秒钟。

注意：以下信息会在多功能仪表显示屏卷动：SPORT MODE DEACTIVATED（运动模式撤消）。



显示的信息
SPORT MODE DEACTIVATED

NOTE: After a few seconds, the gauge will revert to its normal display.

2. Ensure the SPORT mode indicator is not on. ECO（经济省油模式）

如何开动经济省油模式

1.重复按ECO（经济省油）按钮最少1秒

⚠ 警 告

无论何时转换运行模式，在骑行时确保保持态势感知

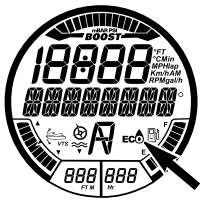
1. 按 ECO 按钮最少 1 秒钟。



smo2012-003-008_d

1. ECO 按钮

2. ECO 模式指示符便会撤消。



ECO 模式指示灯(燃油经济模式)

怎样撤销经济省油模式 ECO Mode
为撤销经济省油模式，执行以下操作；

⚠ 警 告

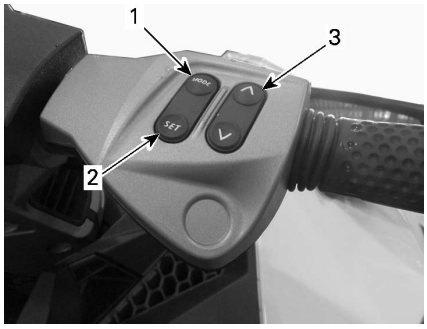
行时保持认知。1. 按 ECO 按钮最少 1 秒钟。

学习钥匙模式
学习钥匙I key 提供了模式操作，在此模式下发动机速度和动能时有限的。

有5个速度设定可使用。
默认的速度设定是 3。
注意: 更改钥匙设定仅在发动机不运转时可用。

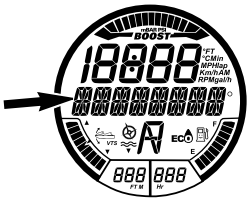
更改学习钥匙速度设定

注意：更改钥匙设定只可在发动机停止运行时。
1. 按起动/停机按钮来唤醒电气系统和 安装正常的钥匙在发动机切断关上。
2. 等候资讯仪表完成它的自我测试和显示认出钥匙信息。
3. 重复按下模式按钮直至钥匙模型在资讯仪表上显现。



smo2012-003-007_a

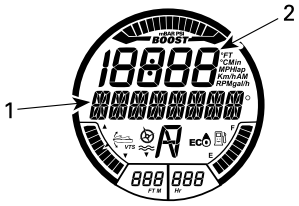
典型图示 - GAUGE CONTROL BUTTONS
1. MODE（模式）按钮
2. SET（设定）按钮
3. 向上和向下按钮



显示的信息

钥匙模式

4. 按下设定按钮以激活学习钥匙模式显示器将转换至L-Key。



功能选择 – 学习钥匙

1. L-KEY 信息
2. 学习钥匙设定

5. 按向上或向下箭头按钮来触发钥匙设定在 1 至 5 之间。根据设定查看速度限制表。

6. 按 SET（设定）按钮一次来储存设定，按两次来退出功能或只是等候功能逾时。钥匙设定的更改会自动被储存。
注意：钥匙速度设定适合任何已经编程的同类钥匙用于指定的摩托艇上。同一把钥匙用在不同的摩托艇上因此会有不同的钥匙速度设定。

D.E.S.S. 钥匙种类	钥匙速度设定	大约最高速度
学习钥匙	5	80 km/h (50 英里小时)
	4	74 km/h (46 MPH)
	3	68 km/h (42 MPH)
	2	60 km/h (37 MPH)
	1	51 km/h (32 MPH)

注意:钥匙速度设定可能会因不同驾驶状态的变更而更改。

特殊步骤

喷射泵进水口和叶轮清洗

⚠ 警 告

发动机运行时，远离进水格栅 。长头发，宽松衣服或救生衣带子会缠绕转动部件。

水草，贝壳或杂物能堵住进水格栅，转动轴或叶轮。阻塞进水口可能会引起故障如：
– 汽蚀：由于减少推力，发动机速度高但摩托艇移动缓慢，喷射泵部件可能会被损坏。
– 过热：因喷射泵操作控制水流来冷却废弃系统，阻塞的进水口会导致发动机过热，损坏发动机内部零部件。

水草阻塞区域可以以下方式清洁：

⚠ 警 告

若要清除进到推进系统的任何异物，开关绳必须从发动机切断开关上移除。

在水上清理

摇摆摩托艇几次同时短暂按下启动按钮，但不开动发动机。
大部分时间，这将会移除堵塞，启动发动机并确保摩托艇正确运转。

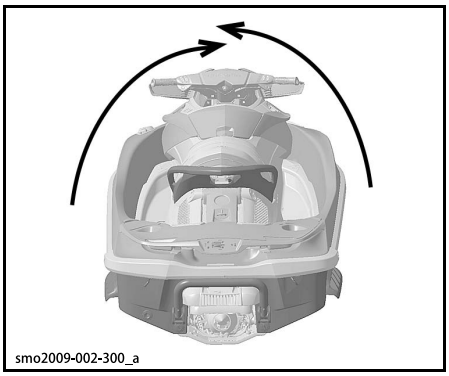
如果上述方法不起作用，可以进行以下操作：
– 发动机运行，使用油门前拉入iBR杆选择倒档操作，快速改变油门几次。
– 必要的话重复步骤。
若系统仍然受阻，将摩托艇离开水面清理。详情参阅沙滩上清洗章节。

沙滩上清洗

⚠ 警 告

清洗发动机推进系统部件前，开关绳必须从发动机切断开关上拿开，以防止发动机意外启动。

当将摩托艇清洗时，把一块硬纸板或地毯放在摩托艇旁边来防刮。
旋转摩托艇任一边来清洗。



典型图示

清理进水口的范围， 如果系统仍然阻塞， 联系授权的 Sea-Doo 代理商修理。

注 意 检查进水格栅有否损坏。如有需要联系授权的 Sea-Doo 代理商修理。

要容易到达喷射泵范围，移动 iBR 闸至前档位置，详细说明参阅 iBR 超越控制功能。

iBR 超越控制功能

当 iBR 超越控制功能开动时，它让使用者利用平衡系统按钮电力移动 iBR 闸和喷嘴行经其整个移动范围。

注意：iBR 超越控制功能只可在发动机停止时才能使用。

⚠ 警 告

当使用 iBR 超越控制功能移动 iBR 闸时，确保无人站近摩托艇尾部。闸移动可能挤压手指。

注 意 当使用iBR 超越控制功能移动iBR闸时，一件物件或工具被夹在 iBR 系统会引致 iBR 部件损坏。移动前，清除所有可能阻塞 iBR 闸的外来物件。

⚠ 警 告

如果需要进入清除在推进系统被夹的外来物件，进行前严格遵守以下步骤：

- 从发动机切断开关上拿开钥匙。
- 等候最少 5 分钟。
- 不要按起动/停机按钮。如果曾经按过起动/停机按钮，再次等候另外 5分钟。

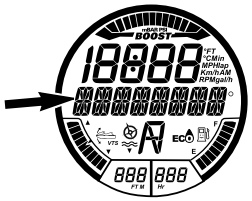
开动 iBR 超越控制功能

要开动 iBR 超越控制功能，执行以下步骤。

1. 按起动 /停机按钮来供应电源给电气系统。
2. 安装钥匙在发动机切断开关上。

注意：钥匙必须安装以确保资讯仪表在自我测试后不会关闭所有指示。电源将会供应大约 3 分钟。

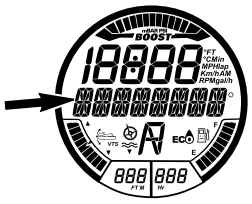
3. 重复按右边把手上的 MODE（模式）按钮直至“SETTINGS”（设定）的字出现在资讯仪表的数码显示屏上。



显示的信息

设定

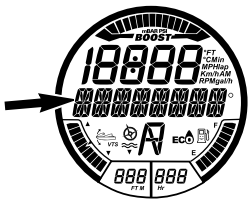
4. 按向上/向下按钮显示 IBR OVR.功能



可用模式功能

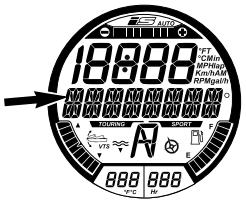
IBR-OVR MODE message

5. 按 SET（设定）按钮来进入 IBR OVR 功能和显示“OVR OFF”（超越控制关闭）。



显示的信息
OVR OFF

6. 按向上或向下箭头按钮（右边把手上）来显示“OVR ON”（超越控制开动）。



显示的信息
OVR ON

7. 按 SET （设定）按钮来选择“OVR ON”超越控制开动功能。仪表会返回其正常的显示。

8. 按平衡系统向上或向下箭头按钮来移动 iBR 闸至想要的位置。
9. 从发动机切断开关上拿开钥匙。

⚠ 警 告

如果需要进入清除在推进系统被夹的外来物件，进行前严格遵守以下步骤：
- 从发动机切断开关上拿开钥匙。
- 等候最少 5 分钟。
- 不要按起动/停机按钮。如果曾经按 过起动/停机按钮，再次等候另外 5分钟。

关闭 iBR 超越控制功能
有 3 个方法来关闭 iBR 超越控制功能：
- 重复开动iBR 超越控制功能步骤和当 见到“OVR OFF”超越控制关闭时，按 SET（设定）按钮。
- 等候电源关闭。
- 起动发动机。

⚠ 警 告

当使用 iBR 超越控制功能来移动 iBR 闸时，确保无人站近摩托艇尾部。

倾覆的摩托艇

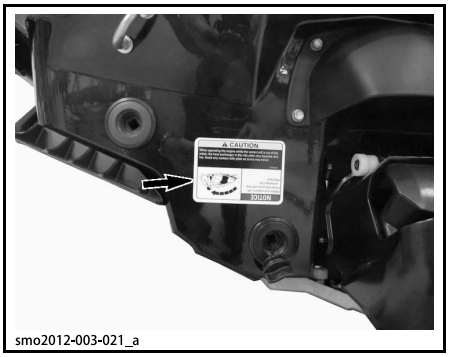
注意: 某些摩托艇安全标签不在如图所示，为获取更多摩托艇安全信息。参阅摩托艇安全信息部分。
摩托艇因其设计不致轻易倾覆。位于船体上两条支撑柱支撑着摩托艇的稳定性。如果其翻倒，其仍将保持倾覆状态。

⚠ 警 告

当摩托艇翻转后，不要尝试启动发动机。驾驶员和乘客应穿上认可的救生衣。

如要将艇恢复正常的位置，确保发动机关闭和钥匙不是在柱头上，然后紧握进水格栅，踏在船边缓冲垫栏杆上和用你的身体重量向着你的方向转动摩托艇。

注意：在船尾靠近冲洗接头处有一张标签提供怎样将摩托艇翻正的指引。标签是翻转的，当摩托艇翻转时你便能够阅读。



smo2012-003-021_a

四冲程发动机备有 TOPS(翻转保护系统)。当摩托艇翻转时,发动机会自动关闭。当摩托艇翻回原来正常的操作位置时，发动机可以正常启动。

注意：如果摩托艇翻转超过 5 分钟，不要试图摇转发动机以避免吸入水导致发动机损坏。尽早联系授权的 Sea-Doo 代理商修理。

注 意 如果发动机不能摇转曲轴时，不要再试图启动发动机，否则发动机会受损。尽早联系授权的 Sea-Doo 代理商修理。

注 意 如果发动机不能摇转曲轴时，不要再试图启动发动机，否则发动机会受损。尽早联系授权的 Sea-Doo 代理商修理。

尽早检查船舱内是否有水。当回到岸上时，按照需要排水。

水淹没的摩托艇

为减少对发动机的损坏，尽早执行以下步骤：

把船舱排水。

如淹没在海水里，用水龙头软管把淡水喷溅到船舱和所有部件以停止咸水腐蚀作用。

注 意 永不要尝试摇转曲轴或启动发动机。水截留在进气歧管会流入发动机和可能引致发动机严重受损。尽早把摩托艇送交授权的 Sea-Doo 代理。

注 意 耽搁送交发动机修理的时间越长，对发动机的损坏越大。

水淹湿的发动机

注 意 永不要尝试摇转曲轴或启动发动机。水截留在进气歧管会流入发动机和可能引致发动机严重受损。

尽早把摩托艇送交授权的 Sea-Doo 代理商修理。

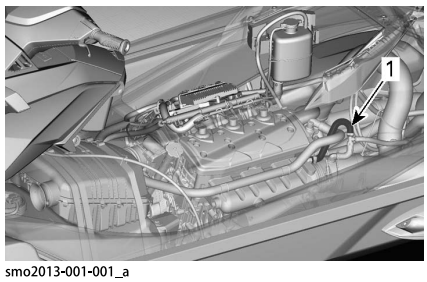
注 意 永不要尝试摇转曲轴或启动发动机。水截留在进气歧管会流入发动机和可能引致发动机严重受损

在水上拖运摩托艇

当在水上拖运一条 Sea-Doo 摩托艇时，要采取特别的预防措施。
建议最高的拖行速度是每小时 24 公里（15 英里/小时）。
这将防止水注入排气系统、水被射入和充满发动机。机器不运行时，是没有任何废气压力把水推出排气出口。

注 意 如不遵照这指引可能导致发动机损坏。如你必需在水上拖运失灵的摩托艇，要确保拖行的速度不要超过最高的拖运速度每小时24 公里（15 英里/小时）。

如你必需拖摩托艇超过最高建议的速度，夹住立体交叉软管。



smo2013-001-001_a

1. 交叉软管

维修信息

维修日程

维修店或个人代理商可能将会维持、更换或修理排放控制系统和设备。这些指导说明并不需要BRP或权威Sea-Doo经销商提供的服务。尽管授权的Sea-Doo 经销商对维修Sea-Doo个人摩托艇方面有更深的专业知识和维修工具。当然，排放控制相关维修保养也不仅仅限于BRP或授权的 Sea-Doo 经销商或其他建立商业关系的代理机构的维修服务。在排放控制维修保养方面， BRP 将诊断和排放部件修理权限给予授权的Sea-Doo 经销商。为获取更多信息，请参阅包含于这里的US EPA排放相关维修保养要求信息。如果摩托艇所有者或驾驶者由于不正当维修或使用对此造成损害，BRP将有权拒绝其维修保养要求。
您必须遵守燃油加注手册部分的燃料要求。即时汽油中酒精的含量超过10%，US 环保局禁止在此摩托艇使用超过10%含量酒精的汽油。使用超过10%酒精含量的汽油将会严重损害排放控制系统。

如果你的摩托艇没有配备以下特点，请不要理会以下系统有关的信息：
- iBR (智能刹车和倒档)
- iS (智能悬挂系统GTX LTD iS only)
- aS (可调节悬挂系统) (RXT-X aS only)

每当运行小时或时间到达，执行在时间表列出的所有保养项目。

⚠ 警 告

注意：例如在 200 小时或 2 年，完成在这栏的所有项目和也在每 100 小时或 一年的项目。

如果摩托艇没有按照维修时间表和步骤来维修，会导致操作不安全。
维修时间表不会免除驾前检查。

A: 调整 C:清理 I: 检查 L: 润滑 R: 更换 O: 驾驶员 RS: 经销商	首个50小时或1年	每100 小时或1年	每200小时或2年	执行人	
零件/任务					**说明**
发动机					
发动机油和滤清器	R	R		RS	(1)海水中每用10小时 (2) 每200小时更换
橡胶支架		I		RS	
防腐蚀 (在机舱金属部件上喷防腐润滑油)		L (1)		O	
增压器离合器(260个发动机)			R (2)	RS	
排气系统					
废气系统	I	I, C (3)		O/RS	(3) (海水或污水中使用要冲洗)
冷却系统					
软管和紧固件		I		RS	(4) 每300小时或5年更换
冷却液		I	R (4)	RS	
燃油系统					
iTC杆(5)		I, L		O/RS	(5) 参考维修时间表后注1
燃油箱盖, 注油颈,燃油箱, 燃油箱、扎带	I	I (6)		RS	(6) 储存时间或使用100小时，哪个时间先到先做哪个。
燃油管和连接处	I	I		RS	
节流阀	I	I		RS	
进气系统					
进气消声器		I		RS	—
电子管理系统					
故障码	I	I		RS	—

A:调整 C: 清理 I: 检查 L: 润滑 R: 更换 O: 驾驶员 RS: 经销商	每 50 小时或1年	每100小时或1年	每200小时或2年	执行人	
零件/任务					**说明**
电气系统					
火花塞	I	I	R	RS	(7) 每个月检查一次。按需要检查电解液。
点火圈		I, L		RS	
电插头和紧固件 (点火系统, 启动系统, 燃油喷射器, 保险丝盒等等)	I	I		RS	
发动机切断开关	I	I		RS	
检测蜂蜜器	I	I		RS	
电池和紧固件		I (7)		O/RS	
转向系统					
转向电缆和连接处	I	I		RS	(8) 检查操作
转向喷雾套	I	I		RS	
O.T.A.S(8)	I	I		RS	
松开油门辅助转向系统					
转动轴)(10)	I	I		RS	(6) 储存期间或使用100小时后，哪个时间先到先做 (9) 每月检查。(海水里 使用检查更频繁)，有需要便更换。 (10) 在脏乱水面驾驶摩托艇应更频繁地检查
叶轮,叶轮套和磨	I	I		RS	
碳环和橡胶防护套损环条件		I		RS	
叶轮轴显示		I		RS	
喷射泵壳体检查		I (6)		RS	
叶轮轴封, 套筒, O-环和叶轮盖		I, L		RS	
传动轴/叶轮曲线		I (9)		O/RS	
测量叶轮和叶轮磨损环清理		I		RS	

A: 调整 C: 清理 I: 检查 L: 润滑 R: 更换 O: 驾驶员 RS: 修理店	首个50 小时或1年	每100小时或1年	每200小时或2年	执行人	
零件/ 任务					**说明**
iBR系统 (智能刹车和倒档)					
iBR 杆 (5)		I, L		O/RS	(5) 参考维修时间表后注 1 (6) 储存时间或使用100小时候，哪个时间先到先做哪个。 (11) 参考维修表后注 2
iBR 闸空程	I	I		RS	
iBR 摩擦套、套管和iBR闸闭锁装置	I	I		RS	
iBR U型臂，VTS平衡环和iBR闸		I		RS	
iBR U臂固定螺丝	I (11)	I (6) (11)		RS	
iBR 保护罩	I	I		RS	
船体和身体					
船体		I		O	—
驾驶板和进水格栅		I		O	

注1: 应通过按下和松开智能油门杆和iBR杆来检查是否自由移动。如果感觉到有摩擦，杆必须要分开清洗，检查是否有磨损，润滑，请参阅智能油门控制，转向和O.A.T.S章节。

注2: 确保iBR U型臂iBR制动器轴固定螺丝有适当扭力。若固定螺丝发现松动，不要再扭，重新更换。

维修步骤

这部分包括对基本维修步骤说明。

⚠ 警 告

关闭发动机，维修时按维修步骤进行。如果不遵守正确维修步骤。
您可能会被热件，移动零件，电气，化学或其它危险物品灼伤。

⚠ 警 告

若需要移除闭装置 (如锁片，自锁紧固件等)， 要重新更换。

注 意 不要把任何物品，破布，工具等留在发动机舱或船底。

发动机油

推荐的发动机油
使用XPS 4-STROKE 合成混合机油（夏季）(编码 293 600 121).

注 意 这些发动机研制以人工合成油为原料，BRP总是推荐XPS人工合成油。如果推荐的发动机油不可用，请使用10W40 矿物机油湿式离合器。 不适用发动机的机油造成的损害不在 BRP 的质保范围。

注 意 N这些发动机研制以人工合成油为原料，BRP总是推荐XPS人工合成油。如果推荐的发动机油不可用，请使用10W40 矿物机油湿式离合器。不适用发动机的机油造成的损害不在 BRP 的质保范围。

发动机油油位

注 意 要经常检查机油液位并是否加满。不要加油过量。发动机油位不当会让发动机严重受损。

⚠ 留心发动机舱内的某些零件可能会很烫。直接触碰会引致皮肤烫伤。
摩托艇的油位可以在水上或岸上检查。

注 意 摩托艇必须放在水平位置。

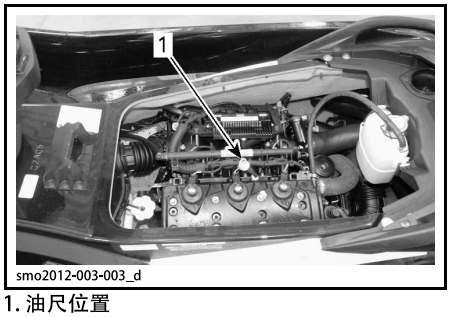
⚠ 留心 当在岸上操作摩托艇，底板热换器可能会变热。要避免接触底板以免灼伤。
1. 将拖车牵引杆抬高，当保险杆水平时，停止不动。
2. 打开座位。
3. 在排气系统冲洗接头安装橡胶管，详情请参阅 排气系统 章节。

注 意

- 没有水供给排气系统，不要运行发动机。不能冷却损。
- 运行发动机，不要超过2分钟。当摩托艇不在水上时，传动轴油封没有冷却。

4. 当发动机已经正常操作，让发动机怠速30秒，然后停止。

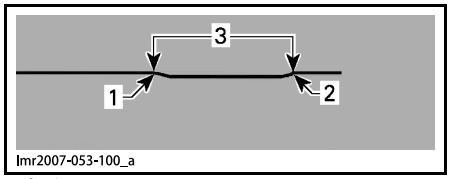
5. 机油进入发动机，要等30秒，然后拉出油尺，擦干净。



1. 油尺位置

6. 重装油尺，完全推进。

7. 再次拉出油尺，读出油位。应在FULL（加满）和ADD（加油）刻度之间。



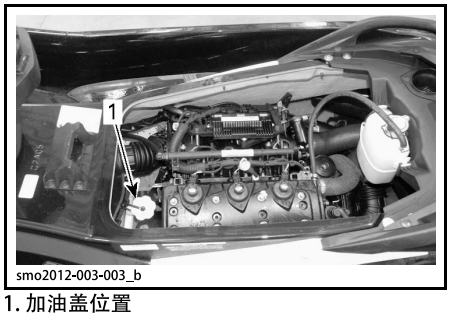
1. 加满
2. 加油
3. 操作范围

8. 按需要加油，确保油位在两个刻度之间 要加油:

— 拧开机油帽

– 把漏斗放进加油颈口。
– 适量加推荐的燃油。

注意： 不要过度注满。



1. 加油盖位置

注意：每次往发动机加油，必须再次执行该部分解释的完全步骤。否则您会读错油位。

9. 再次正确重装油帽和油尺

再次正确重装油帽和油尺

机油更换和机油滤清器更换应由授权的Sea-Doo经销商、维修店、个人代理来执行。

发动机冷却液

推荐的发动机冷却液

请务必总是使用长寿命抗冻剂(编号 219 702685)或等同冷却液。如果推荐的冷却液不可用，请使用为内部燃烧铝特制的低硅酸盐乙烯-乙二醇预混冷却剂（50%-50%）；

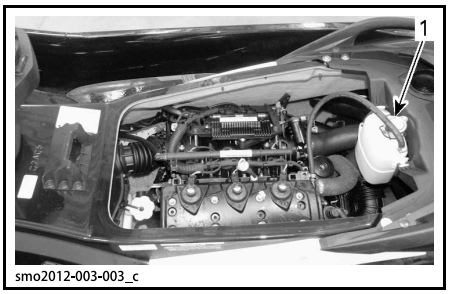
为防止抗冻剂腐化，请务必总是使用相同的品牌或等级。请不要混合不同品牌或等级抗冻剂，除非冷却系统完全发热并被重新装满。

发动机冷却液液位

⚠ 警 告

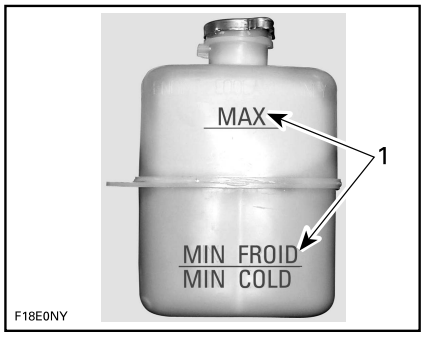
发动机冷却时，检查冷却液液位。发动机发热时，不要往冷却系统里加冷却液。

⚠留心 发动机舱内某些部件可能会变热。直接接触会导致皮肤灼伤。 打开座位 找出膨胀箱盖。



1. 膨胀溢箱

摩托艇在水平时，当发动机冷却，冷却液液位应在冷却液储存器上MIN（最小）和MAX（刻度）之间。



典型图示 -冷却液膨胀箱
1.发动机冷却时液位在两刻度之间

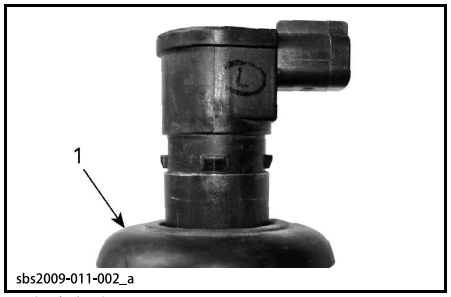
注意： 摩托艇在水上时，它在水平位置。在拖车上，当保险杆水平时升起拖车线杆保持固定不动。 需要时，增加冷却液/去处矿物质的水来调整冷却液液位在两刻度之间。用漏斗避免溢出。不要过度注满。 正确重装和拧紧水箱盖，然后重装回通气箱，关闭座位。

注意：冷却系统经常需要冷却液表示泄漏或发动机故障。请联系授权的Sea-Doo。

留心 发动机舱内某些部件可能会变热。直接接触会导致皮肤灼伤。 打开座位找出膨胀箱盖。

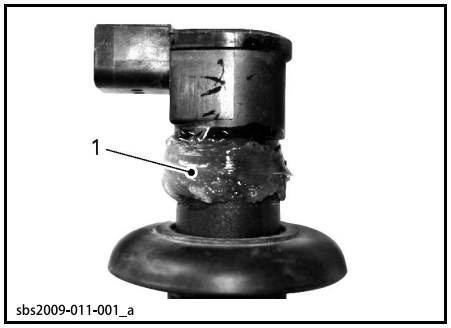
注 意 在断开输入接头前，不要移动点火圈，否则可能损坏电线。不要用螺丝刀撬开点火圈，避免损坏。
注意：当您拉起点火圈，左右扭动点火圈有助于移除。 从火花塞移除点火圈。

点火圈润滑
1. 拉下橡胶塞



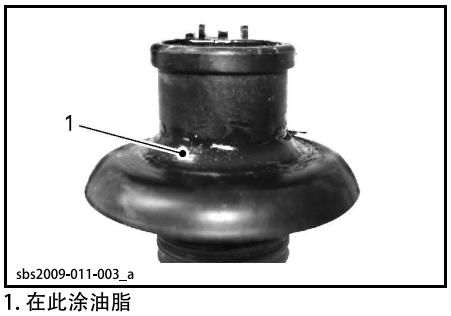
1. 橡胶塞拉下

2. 如图所示，涂上康宁111 (P/N 413 707 000)到橡皮垫座位。



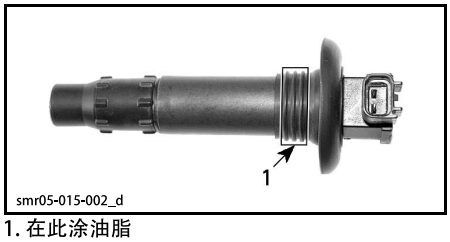
1. 在此涂油脂

3. 用橡皮垫拉回座位上，确保点火圈上凹片和密封的插槽相互匹配。
4.如图所示将油脂环放在密封顶部，作为防水层。清除多余的油脂。



1. 在此涂油脂

5. 如图所示，涂上康宁111 或等同脂 (编号413707 000)到橡胶密封接触区域。

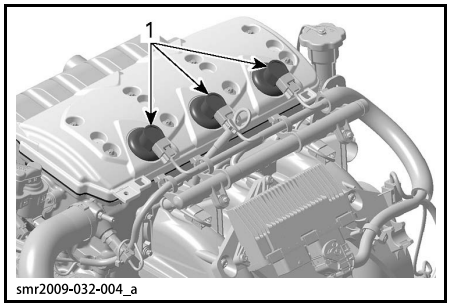


1. 在此涂油脂

点火圈安装

注意: 将点火圈插入火花塞前，如点火圈润滑用密封剂。

1. 点火圈装载气缸盖孔里。
2. 将点火圈推下，安全固定在火花塞顶。
3. 确保胶封座位正确装在发动机阀盖顶端。



典型图示
1. 胶封固定装好

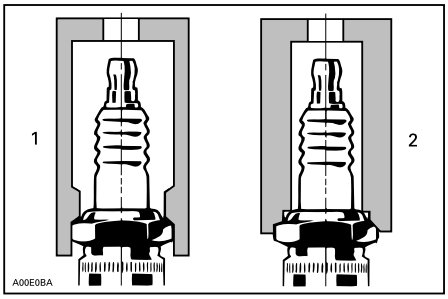
火花塞

火花塞移除
1. 打开座位
2. 断开点火圈输入接头。
3. 移除点火圈。参阅点火圈

⚠ 警 告

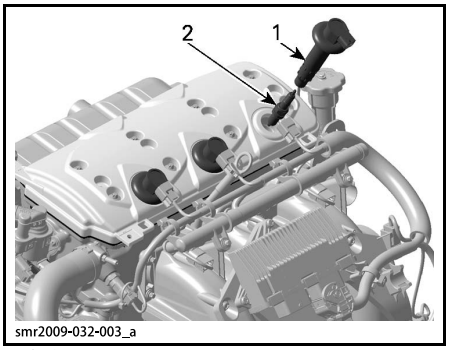
没有和电线束断开，不要从火花塞上移除点火圈。船底可能会出现易燃的蒸汽。 若开关绳装载切断开关上，火花可能在线圈火花塞末端被点燃引起爆炸。

4. 用火花插座，松开扭矩用在火花塞上。



1. 认证的插座
2. 错误插座

5. 用增压空气清理火花塞和气缸盖
6. 拧开火花塞，然后用点火圈将火花塞从火花塞孔里拿出。



1. 点火圈
2. 火花塞

火花塞安装
安装前，确保汽缸盖表面，火花塞没有污垢。
1. 用塞尺，按以下图示设定电极间距。

火花塞	扭矩	间隙 mm (in)
NGK DCPR8E (或等同物)	用手拧紧 + 1/4 转手插座	0.75 (.030)

2. 用防卡塞的润滑剂涂在火花塞线上来避免可能的咬粘。
3. 用手将火花塞拧到汽缸盖上。然后用认证的火花塞插座顺时针方向转动拧紧 1/4。

安装点火线圈，参阅点火圈安装
跟移除步骤相反地方向进行安装

排气系统

排气系统冲洗
用清水冲洗排气系统和中央冷却剂(增压模型)来中和海水腐蚀效果或水中的化学产品是有必要的，这会有利于清除水道和软管内的沙子，盐分，贝壳或其它颗粒。 只有当摩托艇一天内不再使用或存放时间长，才能冲洗。

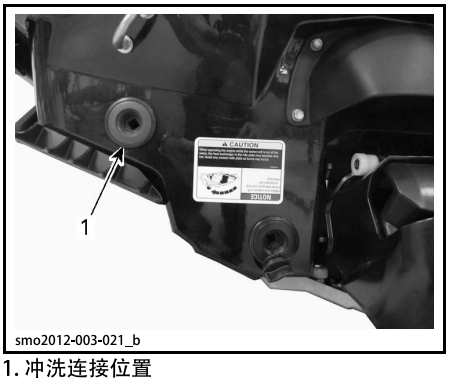
注 意 如果在海水中驾驶摩托艇，必须每日冲洗摩托艇以避免对机械部件的严重损害。如当天不再使用或者以备延长寿命，有必要在驾驶之后对摩托艇进行清洗。

⚠ 警 告

在通风良好的情况下执行此操作。

按以下操作：
将清水喷到进水口和出水口清洗推进系统。然后涂上XPS润滑油或同等作用的润滑油。

⚠ 小心摩托艇不在水上操作摩托艇时，船底板的热换器可能会变热。不要接触以防灼伤。 将橡胶软管连接到船尾后部的接头（船尾的左舷），这时不要打开水龙头。

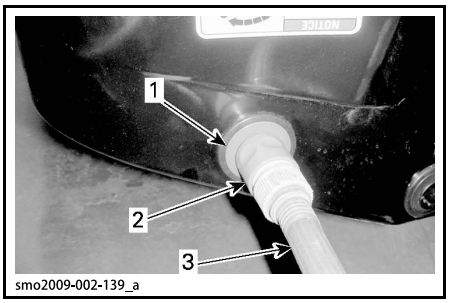


1. 冲洗连接位置

注意: 连接软管调整器和设备的可用 (编号 295 500 473)。无软管连接须用来冲洗发动机。



典型图示



典型图示
1. 软管接头 (选择，不强制)
2. 快速连接头 (选择，不强制)
3. 橡胶软

要冲洗，启动发动机然后立即打开水龙头。

⚠ 留心 发动机舱内的某些部件可能会变热。直接接触可能或导致皮肤烫伤。发动机运行时，不要触摸任何电气部件或推进系统部件。

注 意 不要冲洗高温的发动机，打开水龙头前启动发动机。 发动机启动后立即打开水龙头防止过热

注 意 当摩托艇在岸上时，没有给排气系统供水，不要运行发动机。
冲洗时，确保水从喷射泵流出，参阅授权的Sea-Doo经销商维修。

当冲洗时，确保水流出喷射泵，否则，参阅寻求授权Sea-Doo经销商获取服务。

注 意 当摩托艇在岸上时，没有给排气系统供水，不要运行发动机。
冲洗时，确保水从喷射泵流出，参阅授权的Sea-Doo经销商维修。

注 意 关闭发动机前关闭水龙头。

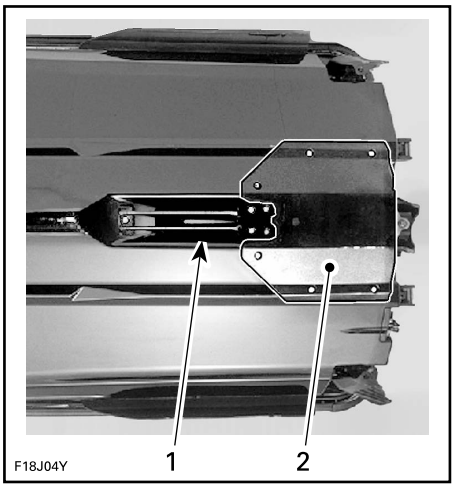
注 意 反之，水会进入发动机.清洗操作后，拆下快速连接头（如用的话）。

底板和进水格栅检查

检查底板和喷射泵进水格栅是否有损坏。联系授权的Sea-Doo经销商是否有损坏部分需要维修或更换。

⚠ 警 告

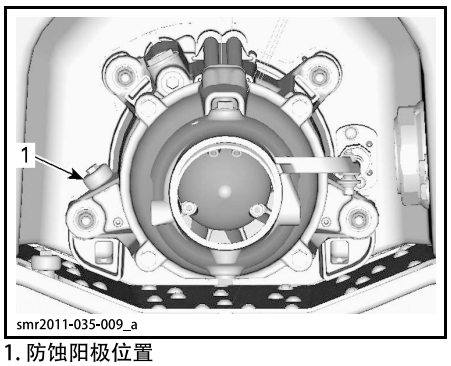
检查进水格栅前，将开关绳从切断开



典型图示 — 检查这些区域
1. 进水格栅
2. 底板

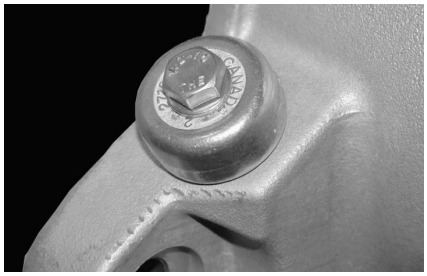
防蚀阳极

防蚀阳极检查
检查磨损。 如果磨损一半以上，请更换新的阳极。



1. 防蚀阳极位置

移除防蚀阳极
解开防蚀阳极六角螺丝并移除阳极。

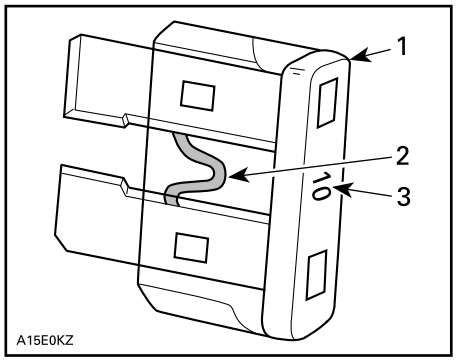

smr2006-027-009

防蚀阳极安装
安装顺序与解除顺序悖反。
按照开阔视图拧紧阳极六角螺丝。

保险丝

保险丝拆除和安装
用保险丝盒上的清除剂/安装器来拆除保险丝。

保险丝检查
若发生电气问题，检查保险丝。 若保险丝烧着，更换同一级别的保险丝。

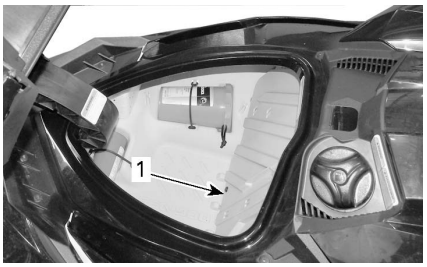


典型图示
1. 保险丝
2.检查保险丝是否熔断
3. 额定电流

⚠ WARNING

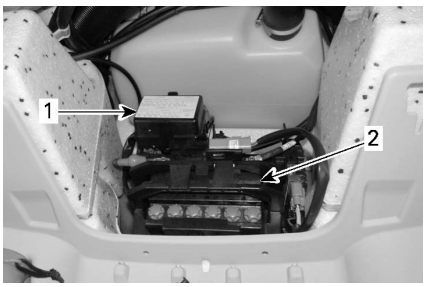
不要使用更高额定电流的保险丝因这会引致严重损坏。如果保险丝烧溶，重新启动前，查找故障源头和纠正。联系授权的 Sea-Doo 代理商维修。

保险丝位置
所有保险丝位于一个保险丝盒内。
要到达保险丝盒：
带悬挂的型号
打开平台盖板。



smo2012-003-010_b

电池和保险丝通道
前储物箱
1. 电池检修板



smo2012-003-022_a

典型图示 – 检修板移除
1. 保险箱
2. 电池

要拆除保险丝盒盖，挤压保险盒两边锁片，然后拉出保险丝盒盖。

注意：保险丝额定电流和位置在保险盒盖上阐明。

保险丝描述

保险丝	等级	描述
1	—	不使用
2	15 A	诊断接头
3	3 A	开始/停止按钮
4	3 A	GPS
5	30 A	iBR
6	30 A	充电
7	—	不使用
8	30 A	电池
9	—	不使用
10	—	不使用
11	3 A	开关和凸轮轴位置传感器
12	10 A	气缸 1 (点火圈和喷油器)
13	10 A	气缸 2 (点火圈和喷油器)
14	10 A	气缸 3 (点火圈和喷油器)
15	5 A	起动机电磁开关
16	5 A	iBR 控制器
17	10 A	燃油泵
18	15 A	ECM

摩托艇

每天从水中拖出摩托艇到岸上。

操作后护理

排气系统清洗
当摩托艇在海水或污水中使用时，排气系统应要清洗。 参阅维修步骤。

注意：增压型号，中央制冷器要同时冲洗。
污水或海水操作后额外护理
当摩托艇在污水或海水中操作时，要采取额外护理来保护摩托艇和零件。 用清水冲洗摩托艇舱。
不要用高压清洗机来清洗舱底。只能用低压(如橡胶软管)。 高压会给电气或机械系统造成损坏。

注 意 不要用强清洁剂，除油剂，油漆稀释剂，丙酮或其他强化学品或石油类清洁剂来清理玻璃纤维和塑料物。可用Knight's Spray-Nine†或同等作用的清洁剂清除座位和玻璃纤维污迹。要清洗地毯，用3M™ Citrus Base Cleaner

⚠ 警 告

不要在地毯或座位用塑料或乙烯基保护剂，因表面会变滑，使用者会滑出摩托艇。

⚠ 留心维修前冷却发动机。

注 意 如不能合理护理： 摩托艇冲洗，排气系统冲洗，防腐处理，当摩托艇在海水中行驶，会导致摩托艇零件损坏。不要让摩托艇直接存放在阳光下。

摩托艇清洗

船体和船壳
偶尔用清水和肥皂清洗船体和各种零件 (只有温和的清洁剂)。

储存和旺季准备

存储

⚠ 警 告

因燃油和机油是易燃的，请联系授权的Sea-Doo经销商、维修店或个人代理，按定期表指定检查燃油系统安全性。

建议摩托艇由授权的Sea-Doo经销商维修储存，但是以下操作您可以用最少的工作进行：
注意：按本章节所述相同顺序来进行以下任务：

注 意 在储存期间不要运行发动机。

推进系统
喷射泵清洗
把水喷到进水口和出水口来清洗喷射泵，涂上议程XPS润滑油(P/N 293 600 016)或同等作

⚠ 警 告

清洗推进系统前，要把开关绳从发动机切断开关上移除以防止发动机意外启动。此操作发动机必须不能运行。

喷射泵检查
移除叶轮盖检查喷射泵是否被水污染；若是，联系授权的 Sea-Doo经销商。

燃油系统
燃油系统保护
XPS燃油稳定剂(P/N 413 408 601) (同类产品)应加在燃油箱内来防止燃油变质和胶结。 按照稳定剂厂家说明正确使用。

注 意 强烈建议燃油在存放期间加入稳定剂以保持燃油系统在良好状态。燃油稳定剂应在发动机润滑前加入，燃油箱盖顶部朝上确保燃油系统部件以免胶水漆沉积。 按照燃油章节阐述的步骤来加油。确保油箱内没有水。

注 意 如有水在油箱内，会对燃油喷入系统内部造成损坏。

发动机和排气系统
排气系统冲洗
按照维修步骤所述的步骤来执行。
发动机机油和滤清器更换 由授权的Sea-Doo经销商更换机油和滤清器。
排气系统排水
在那些可能结冰的区域，必须清除排气系统里的水。
用位于船尾的冲洗接头(LH)注入379 kPa (55 PSI)增压空气到系统直到没有水流入喷射泵。

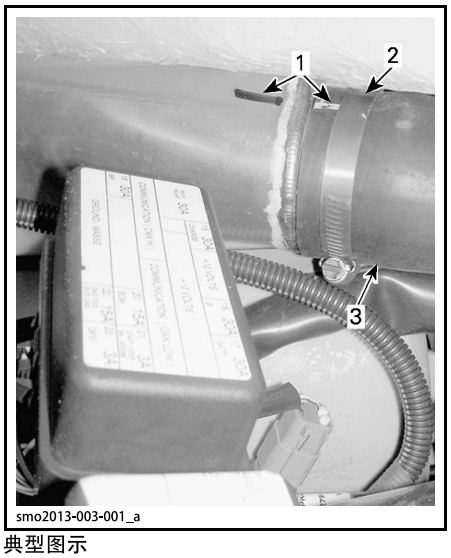
重要的是排出任何被困在中冷器可能凝固积聚的水分。

按照以下步骤进行：
1. 打开平台盖板和取出右边储物箱。

2. 确保有一条对准线划在中冷器出口软管上。这确保软管在重新安装时没有扭曲或扭结。

3. 松开固定中冷器出口软管的管夹。

4. 从中冷器拆除出口软管。
注意：这软管供给节流阀体进气口。



smo2013-003-001_a

典型图示
1. 软管对准线
2. 软管夹
3. 中冷器出口软管

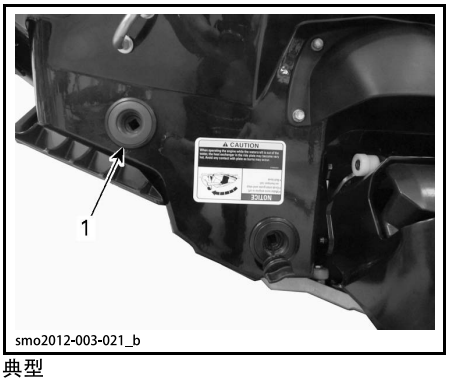
5. 起动发动机和加快速度至 4000 转/分几次。

注意：确保进气系统不会吸入可能引致发动机损坏的外物。

6. 停机。
7. 重新装上中冷器空气出口软管，确保正如之前拆卸时正确地对准来确保正常发动机操作。

排气系统排水
在那些气温可能结冰的地区，排气系统和中冷器必须清除被困的水

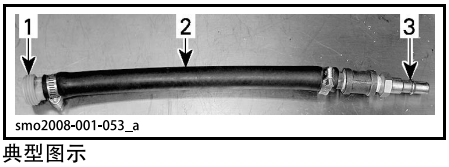
使用位于船尾左舷的冲洗接头，喷入379kPa（55 PSI）压缩空气进入系统内直至没有水从喷射泵流出。



smo2012-003-021_b

典型
1. 冲洗接头

可以制造以下软管来帮助排水。



smo2008-001-053_a

典型图示
1. 冲洗接头适配器
2. 12.7 mm软管 (1/2 in)
3. 空气软管转换接头

注 意 如排气系统没有排水可能会导致中央制冷器和排气管严重损坏(增压型号)。
拆除专用工具 发动机内部润滑
1. 打开座位。
2. 参阅维修步骤来拆除点火圈。

3. 参阅维修步骤来拆火花塞。

4. 将庞巴迪XPS润滑油(编码 293 600 016) 或同等作用的产品插入火花塞

5.发动机摇动期间，为防止注入和断开点火，安全按下油门杆保持朝向把手；

6.按下开始/停止按钮摇转发动机来分布气缸上的机油。

7. 在火花塞线上涂防卡塞润滑剂，然后在发动机上重新安装。详情请参阅维修步骤章节。

8. 安装点火圈， 详情请参阅

维修步骤。
发动机冷却液测试
如果防冻剂没有更换，测试密度。 应由授权的Sea-Doo经销商更换防冻剂和测试密度。
注意: 防冻剂每个300小时或5年更换以防止防冻剂变质。

注 意 果摩托艇保存的地方达到凝结点，适当的防冻剂密度可能会导致冷却系统的液体凝结。这会导致发动机严重受损。

⚠ 警 告
当电池装在摩托艇上，不要充电或过度充电。

发动机箱
发动机舱清洗 用热水，温和的清洁剂或船底清洁剂来清理船底。 彻底冲洗。
将摩托艇的前端提起，通过船底排水塞完全将船底水排清。
防腐蚀处理

用庞巴迪的XPS喷射(编码 293 600 016) 发动机舱的机械部件。
注意：存放期间，应部分打开座位。这将会防止发动机舱冷凝和可能的腐蚀。

船体和船壳
船体和船壳清理
偶尔用清水和肥皂清洗船体和各种零件(只有温和的清洁剂)。将发动机和船体上海洋生物清除。

注 意 不要用强清洁剂，除油剂，油漆稀释剂，丙酮或其他强化学品或石油类清洁剂来清理玻璃纤维和塑料物。
船体和船壳修复
如果船体部件或船体需要修复，请联系授权的Sea-Doo经销商。
船体和船壳保护
在船体上涂上一层优质的优质的船用腊。
如果摩托艇存放在外面，用不透明的帆布住以防太阳和污物，影响塑料部件，摩托艇涂和防止灰尘沉积。

注 意 摩托艇不能在水上存放。不要将摩托艇存放在阳光下。不要将摩托艇存放在塑料袋。

旺季前准备

维修准备应结合定期维修表执行。确保所有的任务按100 小时或1年栏执行季前维修准备可能由您的Sea-Doo经销商、维修店或代理商执行；注意: 尽管并非必须要求，但是 Sea-Doo经销商在进行安全相关维护时应同时执行季前维修准备。

⚠ 警 告

应按照定期维修图所述步骤进行。本指南不包括的部件和系统，强烈建议由授权的Sea-Doo经销商来维修。

注 意 当部件难以令人满意时，用请BRP部件或等同部件予以替换。

技术信息

摩托艇识别

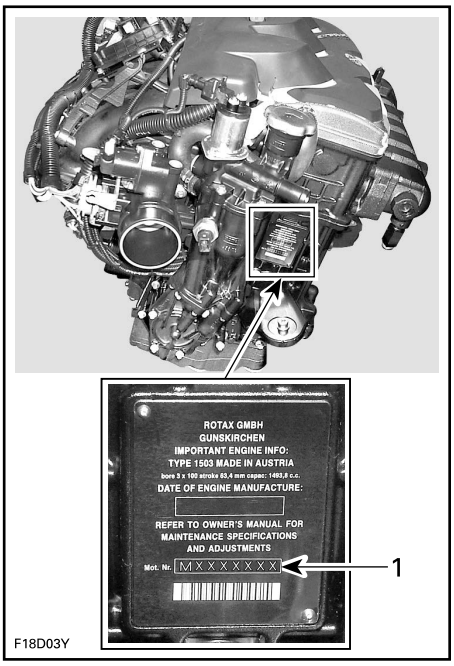
摩托艇的主要部件(发动机和船体)由不同序号识别。有时有必要查找这些序号来维修或定位追踪摩托艇以防盗窃。
船壳识别号码
船壳识别序号(HIN)位于摩托艇船尾登艇平台。



典型图示
1. 船体识别序号(HIN)

它包含12位数

YDV	12345	L	8	09
				Model year
			Year of production	
		Month of production		
	Serial number (a letter may also be used as a digit)			
Manufacturer				



典型图示
1. 发动机识别序列(EIN)

发动机识别号码

发动机识别序列(EIN)位于发动机前端。

RF D.E.S.S. KEY

RF D.E.S.S.钥匙

Radio Frequency Digitally Encoded
Se- curity System (RF D.E.S.S.)
加拿大工厂
证书编号:
12006A-M01456
设备符合 RSS-GEN
和加拿大工厂的RSS-210标准；
FCC 证书编号: 2ACERM01456
以下设备不符合 FCC 15C部分；

使用者提醒: 生产商不允许对机器的任
何变更，否则所有者将丧失对摩托艇
的操作权利；
欧洲具有一致性:
以下设备不符合以下标准:
ETSI EN 300 330-2
ETSI EN 60950-1

发动机排放资料

生产商的责任

从 1999 年型号的发动机开始，摩托艇生产商必须测定每一个马力类别的废气排放水平，并要为这些发动机取得美国环保局的证明。在生产每一台摩托艇时，贴上一个显示排放水平和发动机规格的“排放控制资料”标签。

代理商的责任

在1999 年或以后的型号，贴有“排放控制资料”标签的Sea-Doo 摩托艇进行维修时，所有调校一定要符合生产商公布的规格。
更换或维修任何排放有关的部件时，一定要将发动机的排放水平，保持在认证标准内。

代理商不得以任何形式改装发动机，改变其马力或允许其排放水平超越生产商预先订立的规格。

物主的责任

物主/操作员必须进行发动机维护保养，将排放水平保持在指定的认可标准之内。

物主/操作员不得、也不应允许任何人改装发动机以任何方式去改变其马力，或允许排放水平超越生产商预订的规格。

规格

摩托艇		RXP-X 260
发动机		
种类		Rotax®1503 4-TEC®Single Overhead Cam (SOHC)
公报的比率(1)		179 kW @ 8000 RPM
吸气系统(1)		Gear driven supercharger with slip clutch. External water/air intercooler
压缩比		8.4:1
气缸数		3
气门数		12 valves (4 per cylinder) with hydraulic lifters (no adjustment)
缸径		100 mm (3.9 in)
冲程		63.4 mm (2.5 in)
排气量		1 494 cm³ (91.2 in³)
冷却系统		
冷却		闭环冷却系统 (CLCS)
燃油系统		
燃油喷注种类		多点燃油喷注带智能油门控制。iTC (智能油门控制). 单节流阀体（62 mm）带促动器
电气系统		
点火系统		IDI (Inductive Discharge Ignition)
火花塞	牌子和种类	NGK, DCPR8E or equivalent
	间隙	0.75 mm (.03 in)
电池		12 V, 30 A•h. Electrolyte type
推进系统		
喷射泵		Sea-Doo®喷射泵带智能刹车和倒档
叶轮	种类	轴流，单阶段。大轮毂带有 10 叶片定子
	材料	铝合金
传动		不锈钢
传输	种类	直接驱动
(VTS)		高性能电动可变平衡系统带程式预设位置

摩托艇		RXP-X 260
尺寸		
全长		331.6 cm (130.6 in)
全宽		122.7 cm (48.3 in)
全高		114.7 cm (45.2 in)
重量和负载容量		
重量 (干重)		378.7 kg (835 lb)
乘员（参阅限负数）		2 (参阅装载限量)
存储容量		116.6 L (30.8 U.S. gal.)
限定负 （乘员+行李）		182 kg (400 lb)
液体		
燃油- 参阅燃油的要求	种类	无铅汽油
	油箱容量	91 Pump Posted AKI (RON+MON)/2
		95 RON
	邮箱容量	60 L (15.9 U.S. gal.)
发动机油	种类	XPS 合成混合机油（夏季级） 详情参阅维护保养章节
	容量	3 升（3.2 美夸脱）更换机油和 滤清器
冷却系统	冷却液种类	参阅本手册内维护保养步骤的发 动机冷却液
	容量	5.5 L (5.8 qt（美夸脱)

（1）公报的功率是按照ISO8665 在叶轮轴输出的标准。
注意：庞巴迪休闲娱乐产品有限公司（BRP）保留权利更改设计和规格，以及/或对产品加入额外附件，或作出改良在其产品上，而不需负责要将这些改动安装在以前制造的产品上。

寻找故障

寻找故障指引

发动机不能起动

1. 钥匙帽盖已拿开。
- 按起动/停机按钮。
- 在按下起动/停机按钮5 秒钟内安装钥匙帽盖在发动机切断开关上。
- 听到两下哔声，按起动/停机按钮来起动发动机。
2. ECM（电脑板）未能认出数字编码防盗钥匙。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商。
3. 保险丝熔断：主，电起动马达，或电脑板。
- 检查线路然后更换保险丝。
4. 电池已放电。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商。

⚠ 警 告

当电池安装在摩托艇上，不要充电或急充电池。电解液是有毒和危险的。避免与眼睛、皮肤和衣服接触。

5. 电池连接处锈蚀或松动。地线接触不良。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商。
6. 水淹湿的发动机。
- 参阅特殊步骤之水淹湿发动
7. 失效的传感器或电脑板。
-求授权的authorized Sea-Doo经销商、维修店或个人代理以获取维修、重修和替换服务。请参阅US EPA排放相关资料中的质保要求。
8. 8. 喷射泵咬死。
- 尝试清理，否则联系授权
的Sea-Doo 代理商。

发动机转动缓慢

1. 电池电线连接处松动。
- 检查/清理/收紧。
2. 电池已放电或变弱。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商。
3. 起动马达磨损。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商。

发动机不能起动

1. 空的燃油箱或有水污染。
- 添加燃油。吸出污染的汽油和注入新的汽油。

发动机不能起动

2. ECM（电脑板）未能认出数字编码防盗钥匙。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商。
3. 保险丝熔断：主，电起动马达，或电脑板。
- 检查线路然后更换保险丝。
4. 电池已放电。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商。
5. 电池连接处锈蚀或松动。地线接触不良。

-寻求授权的authorized Sea-Doo经销商、维修店或个人代理以获取维修、重修和替换服务。请参阅US EPA排放相关资料中的质保要求。
6. 损坏的燃油泵。
-寻求授权的authorized Sea-Doo经销商、维修店或个人代理以获取维修、重修和替换服务。请参阅US EPA排放相关资料中的质保要求。

发动机不发火，不规则运行

1. 污结/有毛病/磨损的火花塞。
- 更换。
2. 燃油：燃油液位太低，陈旧或有水污染。
- 吸出污染的汽油和注入新的汽油。
3. 损坏的点火线圈
- 求授权的authorized Sea-Doo经销商、维修店或个人代理以获取维修、重修和替换服务。请参阅US EPA排放相关资料中的质保要求。
4. 阻塞的喷油器
-寻求授权的authorized Sea-Doo经销商、维修店或个人代理以获取维修、重修和替换服务。请参阅US EPA排放相关资料中的质保要求。

5. 5. 发动机管理系统检测到故障（检查发动机指示灯是亮起的）。
- 参阅监测系统。

发动机冒烟

1.机油液位太高。
- 求授权的authorized Sea-Doo经销商、维修店或个人代理以获取维修、重修和替换服务。请参阅US EPA排放相关资料中的质保要求。

故障指引 (cont'd)

2.吸入水，冷却液泄漏或气缸垫损坏。
-求授权的authorized Sea-Doo经销商、维修店或个人代理以获取维修、重修和替换服务。请参阅US EPA排放相关资料中的质保要求。
3. 发动机内部损坏。
-求授权的authorized Sea-Doo经销商、维修店或个人代理以获取维修、重修和替换服务。请参阅US EPA排放相关资料中的质保要求。

发动机过热

1. 阻塞的排气系统。
- 冲洗排气系统。
2. 发动机冷却液液位太低。
- 参阅维护保养步骤章节。
3. 快速连接转接头留在冲洗接头上。
-求授权的authorized Sea-Doo经销商、维修店或个人代理以获取维修、重修和替换服务。请参阅US EPA排放相关资料中的质保要求。

发动机缺乏加速力或动力

1. 使用了学习钥匙
- 使用一把正常钥匙
2. 运动模式未开动
- 参阅操作模式的开动运动模式。
3. 喷射泵进水口堵塞。
- 清理。参阅特殊步骤之喷水泵进水口和叶轮清理。
4. 损坏的叶轮或耐磨圈磨损。
- 更换。联系授权的Sea-Doo 代理商。
5. 发动机机油液位太高
-寻求授权的authorized Sea-Doo经销商、维修店或个人代理以获取维修、重修和替换服务。请参阅US EPA排放相关资料中的质保要求。
6. 弱的火花。
-参阅发动机不发火，不规则运行。
7. 发动机管理系统检测到故障（检查发动机指示灯是亮起的）。
- 参阅监测系统。

ENGINE LACKS ACCELERATION OR POWER (cont' d)

8. Clogged injectors.
   - Seek service from an authorized Sea-Doo dealer, repair shop, or person of your own choosing for maintenance, repair, or replacement. Please refer to the US EPA EMISSIONS-RELATED WARRANTY contained herein for information about warranty claims.
9. Low fuel pressure.
   - Seek service from an authorized Sea-Doo dealer, repair shop, or person of your own choosing for maintenance, repair, or replacement. Please refer to the US EPA EMISSIONS-RELATED WARRANTY contained herein for information about warranty claims.
10. Water in fuel.
   - Siphon and replace.
11. Engine damaged by water ingestion.
   - Refer to an authorized Sea-Doo dealer.

WATERCRAFT CANNOT REACH TOP SPEED

1. Jet pump water intake clogged.
   - Clean. Refer to JET PUMP WATER INTAKE AND IMPELLER CLEANING in SPECIAL PROCEDURES section.
2. Damaged impeller or worn-out wear ring.
   - Replace. Refer to an authorized Sea-Doo dealer.
3. Engine management system fault detected (check engine pilot lamp is ON).
   - Refer to MONITORING SYSTEM.
4. Faulty supercharger and/or intercooler.
   - Seek service from an authorized Sea-Doo dealer, repair shop, or person of your own choosing for maintenance, repair, or replacement. Please refer to the US EPA EMISSIONS-RELATED WARRANTY contained herein for information about warranty claims.

WATERCRAFT STAYS IN NEUTRAL AFTER OPERATING THE IBR LEVER

1. The iBR gate stays in neutral.
   - Release the throttle to idle RPM.
   -

iBR WILL NOT RETURN TO NEUTRAL POSITION (IBR INDICATOR LIGHT ON)

1. iBR jammed with debris.
   - Clean and check for damage in the iBR gate and nozzle area.
2. iBR system malfunctio n.
   - Remove tether cord and wait 5 minutes.
   - Press START/STOP button.
   - Install tether cord and check iBR light to ensure fault is cleared.
   - Refer to an authori zed Sea-Doo dealer if fault persists or reoccurs frequently.

iBR不返回空档位置（iBR指示灯熄灭）

1. 在操作期间油门杆未有完全松开。
- 完全松开油门杆来确保iBR 闸返回空档位置。
2. 当松开时油门杆未有完全返回。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商。

喷水推进系统有不正常声音

1. 水草或垃圾卡住叶轮。
- 清理。参阅特殊步骤之喷水泵进水口和叶轮清理。
- 检查有否损坏。
2. 损坏的叶轮轴或传动轴。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商。
3. 水进入喷射泵引致轴承卡死。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商

舱底有水

1. 吸水斗系统失效。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商检查系统。
2. 排气系统漏水。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商。
3. 传动轴碳素环磨损。
- 联系授权的Sea-Doo 代理商。

监测系统

一个系统监测发动机管理系统、iBR 和其他的电子系统的部件。当有一个故障出现，它在资讯仪表上显示信息和/或蜂鸣器发出信号来通知你特定的情况。

一个故障码也可能被记录下来。

当一个次要的或短暂的故障出现，如果情况不再出现的话，故障信息和蜂鸣器声响会自动停止。
松开油门和让发动机返回至怠速可允许回复正常操作返航。如不灵，尝试拿开钥匙，等后5 分钟和重新装上钥匙在发动机切断开关上。

根据故障的种类，电子系统有不同的反应。在严重的故障，发动机不允许起动。在其他的情况，发动机只能在缓慢返航模式操作（减慢速度）。
当一个故障发生，今早联系授权的Sea-Doo 经销商、修理店或个人代理商以获取维修、重修或更换服务。详情请参阅US EPA排放相关维修保养要求。

显示故障码
重复按MODE（模式）按钮直至看到FAULT CODE（故障码）功能在多功能

故障码

当一个故障出现，视故障的种类和系统一个数字的故障码可能被记录。
这些故障码用来提供给授权的代理商来

如有一个活跃的故障码（热码），操作员可以在多功能显示屏上观看。操作员然后选择打电话给授权的Sea-Doo 代理商告知故障码，然后代理商通知怎样做来解决问题，或通知停用摩托艇和将艇送交代理商维修。 请参阅US EPA排放相关质保要求。

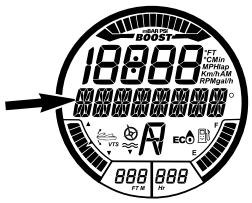
显示屏上出现。

按SET（设定）按钮或向上或向下箭头按钮来进入功能和显示第一个故障码，然后重复按向上或向下箭头按钮来显示每个随后的故障码。

注意：当最后的故障码显示和再次按下按钮，系统循环显示至第一个故障码和所有故障码能够再次显示。当进入FAULT CODE（故障码）模式，如果有一个热码和它变成曾经出现（不再活跃），NO ACTIVE FAULT CODE（没有热码）信息在显示屏卷动。

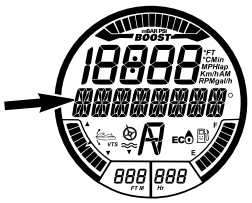
要退出故障码显示功能，MODE（模式）或SET（设定）按钮必须按一次。这功能没有逾时退出。

比对一份故障码表查找摩托艇系统的故障。
故障码可以在资讯仪表多功能显示屏上信息显示
观看，但是，此功能只在故障仍然活跃时才可用。



显示的信息

FAULT CODE（故障码）信息在此显示



适用的故障码在此显示

指示灯和信息显示资料

故障指示灯和显示在资讯仪表的信息会告知你一个特别的情况或发生一个异常。如果一个故障指示灯亮起或一个故障信息出现在多功能仪表，联系授权的Sea-Doo代理商、修理店或个人代理商以获取维修、重修或更换服务。详情请参阅US EPA排放相关维修保养要求。

有关通常的指示灯信息，参阅资讯仪表章节。

指示灯 (亮起)	显示信息	描述
	LOW 或HIGH BATTERY VOLTAGE 低或高电池电压	低或高电池电压
	HIGH TEMPERATURE 高温	发动机或排气系统过热
	CHECK ENGINE 或 LIMP HOME MODE 检查发动机或缓慢返航模式	检查发动机（次要的故障需要维修）或缓慢返航模式（主要的发动机故障）
	LOW OIL PRESSURE 低油压	低机油压力

指示灯 (亮起)	显示信息	DESCRIPTION
	IBR 模式错误	灯亮起带蜂鸣声和检查发动机灯：iBR（智能刹车和倒档）系统故障（联系授权的Sea-Doo 代理商）
	–	灯闪动：iBR 系统故障（联系授权的 Sea-Doo 代理商）
	–	灯亮起无蜂鸣声：iBR 系统仍有功能，但须由授权的Sea-Doo 代理商检查
	–	油门松开辅助转向系统故障

信息显示资料	
右键盘故障	仪表控制器按钮故障
低机油压力	检测到发动机低机油压力
高废气温度	检测到高废气温度
高温	检测到发动机高温
检查发动机	发动机系统故障或需要维护保养
高电池电压	检测到高电池电压
低电池电压	检测到低电池电压
缓慢返航模式	检测到主要故障，限制发动机功率
燃油传感器故障	燃油液位传感器故障
智能刹车和倒档系统模组错误	智能刹车和倒档系统故障
标定档总和检查故障	仪表程序毁坏
需要维护保养	摩托艇需要维护保养

留 心 运行有低机油压力的发动机会严重损坏发动机。

蜂鸣器代码资料

蜂鸣器代码	描述
1 长哔声（当安装钥匙在发动机切断开关上）	数字编码防盗系统连接不良。 正确地重新安装钥匙在发动机切断开关上。
	错误的钥匙。 使用一条已编程给这摩托艇的钥匙。
	损坏的钥匙。 使用另一条已编程的钥匙。
	损坏的发动机切断开关 联系授权的 Sea-Doo 代理商。
	电脑板不正常操作或损坏的电线束。 联系授权的Sea-Doo 代理商、修理店或个人代理商以获取维修、重修或更换服务。详情请参阅US EPA排放相关维修保养要求。
每隔 15 分钟响 2 秒钟哔声	有关通常的指示灯信息，参阅资讯仪表章节。 摩托艇翻转。
	将摩托艇翻正。参阅特殊步骤。 发动机管理系统故障。 联系授权的Sea-Doo 代理商、修理店或个人代理商以获取维修、重修或更换服务。详情请参阅US EPA排放相关维修保养要求。
	iBR 系统故障 寻求授权的Sea-Doo经销商
每隔5 分钟响 2 秒钟哔声	低燃油液位。 重新添加燃油。如问题持续，联系授权的Sea-Doo代理商
	燃油箱液位传感器或电路故障。 联系授权的 Sea-Doo 代理商。

蜂鸣器代码	描述
连续不断地响	发动机冷却液高温。 参阅发动机过热一节。
	高废气温度。 联系授权的Sea-Doo 代理商、修理店或个人代理商以获取维修、重修或更换服务。详情请参阅US EPA排放相关维修保养要求。
	低机油压力。 尽快关闭发动机，检查燃油液位并重新加注，联系授权的Sea-Doo代理商、修理店或个人代理商以获取维修、重修或更换服务。详情请参阅US EPA排放相关维修保养要求。

留 心 如果蜂鸣器不停地响，尽快关闭发动机。

保修保证信息

BRP庞巴迪休闲娱乐产品有限公司（BRP）的美国和加拿大有限保修保证：2015 Sea–Doo 摩托艇

1. 范围

庞巴迪休闲娱乐产品有限公司（BRP）对于经由美国和加拿大的授权代理商（以下称为代理商）售出的2015年度Sea-Doo 摩托艇，按照以下所述的有效期和条件，作出生产材料和手艺上缺点的保修证明。此保修保证将会失效如果：（1）Sea-Doo 摩托艇在任何一个时间，甚至上一手物主，用来竞赛或参与任何竞技活动；或（2）Sea-Doo摩托艇经过更改或修改因而有害地影响其操作、性能或耐用性，或经更改或修改来改变它的原本的用途。经由授权的代理商安装在摩托艇上所有的 BPR 零配件，除特别指定外，在艇交付时与2015年摩托艇有同一的保修期。

2. 责任的局限

所有明示或暗示的保修，包括但不限于任何适销性或特殊用途适宜性的保修，在不能免责程度内，其有效期限于明示的有限保修期。所有附带的、后果性的、直接的、间接的、或其他损失均不属于本保修范围。某些州或省不允许上述免责声明、保修限制和项目排除。因此这些免责声明、保修限制和项目排除可能不适用于你。这保修证明赋予你特定的权利，所以你也可能具有每个州或每个省都不同的其他司法权利。除本有限保修证明所载的陈述、声明或保证外，任何经销商/代理商或任何其他人士均未获授权作出有关产品的任何其他陈述、声明或保证；如果有人作出上述的其他陈述、声明或保证，对BRP 也没有法律的约束力。BRP 保留权利随时修改这保修证明，不过这种修改，在这保修有效期内，不会改变产品在售出时适用的保修条款。

3. 不受保修的情况

在任何情况下，以下项目不受保修的保障：
更换正常磨损的零件；
例行维护保养的项目，如调准、调节、校正；
由于没有按照操作员使用手册所述来正确维护保养和/或储存所引起的损坏；

- 由于拆卸零件、不正确修理、维护、保养、修改或使用非 BRP 生产或认可的零件或非授权代理商的维修人员修理引致的损坏；
由于滥用、误用、不正常使用、疏忽、或不按照操作员使用手册操作所引起的损坏；
因外来的损坏、意外事故、浸入水中、火灾、盗窃、受故意破坏或天灾人祸所引起的损坏；
使用不适合用于此产品的汽油或机油来操作所引起的故障（参阅操作员使用手册）；
因生锈、腐蚀或零件暴露引起的损坏；
因冷却系统或喷射泵受外物堵塞引起的损坏；
因进水所引起的损坏；
凝胶涂层（胶衣）损毁，包括但不限于表面凝胶涂层装饰表面、气泡、裂纹或由于气泡、裂纹、龟裂纹、蜘蛛状裂纹所造成的玻璃钢分层；和
附带的或间接的损坏或任何其它种类的损失包括但不限于拖船、储存、电话、出租、出租车、不便、保险费、偿还贷款、时间损失、收入损失等等。

4. 保修有效期

这个有限保修保证生效日期从交付给零售消费者当天或摩托艇第一次使用当天开始，以其中一个时间先到为准，有效期：

1. 物主私人使用 – 连续12 个月，
2. 物主商业使用 – 连续4 个月。在保修期内任何时刻，摩托艇使用能产生收入或与任何工作或雇佣有关时，就算是商业使用。在保修期内任何时刻，摩托艇有商业标签或领取了商业执照允许商业用途，也算是商业使用。这是一个最小质量保证期，如例子所列可因保证促销计划而延长。
3. 对排放相关部件而言，请参阅US EPA 排放相关质量保证要求；
4. 对在美国和加利福利亚所销售的个人摩托艇Sea-Doo所有者，请参阅可适用的加利福利亚和纽约排放控制相关声明。

部件的修理和替换或者可适用质保要求下的维修服务并未延长初始有效期限的保证期限。

5. 受保修证明保障的条件

保修证明保障只给予履行以下所有条件的客户，保修证明保障才生效。
- 第一手物主从 BRP 授权的代理商在该地区出售新的、未用过的2014 Sea-Doo 摩托艇；

- 完成 BRP 指定的交艇前检查程序及必须由买主签署；
- 2015Sea-Doo 摩托艇必须由授权的代理商做正确的产品登记；
- 在当地购买 2015Sea-Doo 摩托艇的买主必须是在当地居住；和
- 在使用手册描述的定期维护保养必须适时进行以保持保修保障。BRP 有权要求出示正确维护保养摩托艇的证据，才批准保修方面的保障。

如以上条件未能达到，BRP 不会给予私人使用的物主或商业使用的物主有限保修。这限制是需要来让BRP 保护产品、消费者和公众的安全。

如以上条件未能达到，BRP 不会给予私人使用的物主或商业使用的物主有限保修。这限制是需要来让BRP 保护产品、消费者和公众的安全。

6. 如何获得保修证明的保障

在出现一个异常时物主必须停止使用 Sea-Doo 摩托艇。物主必须在发现缺陷表面迹象三天内通知BRP 授权代理商，将产品送交代理商和给予合理的机会修理。物主必须出示购买产品证明方可获得保修服务。维修开始前，物主必须在维修/工作单上签署来使保修服务生效。这个保修服务所有被更换的零件属于BRP 的财产。

7. BRP 责任

BRP 在这保修的责任只限于在正常使用和保养下有零件或手艺缺陷所引起的故障进行维修或更换正厂零件，按公司合理判断来决定维修或更换，任何授权代理商都不会收取零件和人工费用。不履行保修保证的声明不能构成理由，取消或废除物主已完成的摩托艇销售交易。

如果保修服务要在美国或加拿大以外地区执行，物主需要负责因当地习惯和情况所引致的额外开支，诸如，但不限于，运费，保险，税金，执照费用，进口税，和任何和所有其他财务开支，包括当地政府、州政府、领地政府和他们各自的机关所征收的费用。

BRP 保留随时改良或修改产品的权利，而不承担修改以前生产的型号的责任。

8. 转让

如果产品所有权在保修有效期内转让，这保修证明也可同时转让给新物主，并于原有保修有效期余下部分内有效，条件是所有权转让必须用以下方式通知BRP：
1. 前物主用以下提供的电话号码联系 BRP 或一个BRP 授权的代理商，并提供新物主的位置坐标；或
2. BRP 或一个BRP 授权的代理商收到前物主同意所有权转让的证明和新物主的位置坐标。

9. 消费者援助

如果发生有关这 BRP 有限保修证明的争论或质疑，BRP 建议你在代理商层面上协商解决问题。建议你与授权代理商的维修经理或老板商讨解决。
如果不能解决问题，请提交你的书面投诉或致电下面适用的电话：

加拿大
Bombardier Recreational Products Inc.
Customer Assistance Center
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Tel.: 819 566-3366

美国
BRP US Inc.
Customer Assistance Center
7575 Bombardier Court
Wausau WI 54401
Tel.: 715 848-4957

* 产品是由BRP欧洲经销商S.A和其附属或子公司经销和维修的。
© 2014庞巴迪休闲娱乐有限公司，版权所有庞巴迪休闲娱乐有限公司或其附属公司的注册商标。

US环保局排放相关保修

庞巴迪娱乐产品公司Inc. ("BRP")* 向最初和随后购买新摩托艇的顾客承诺发动机排放相关和蒸汽排放相关部件符合以下两个要求：
1. 它因其制造、设备，同时也符合最初购买者
40 CFR 1045 、40 CFR 1060的售价要求；
2. 对材料和工艺的问题概不负责，因其不在
40 CFR 1045 和 40 CFR 1060的承保范围内。
在保修期内，BRP 将会重修或更换，当其购买了缺陷产品并因此提高发动机排放量，因其在保修期内增加的诊断、修理或排放相关部件的费用由BRP公司承担，同时所有缺陷部件将由BRP公司所有。
对所有排放相关保修要求来讲， BRP将诊断和修理的权限归于BRP，除非发生以下第2条的突发维修事故
作为认证生产商，BRP将不会否决基于以下的排放相关质保要求。
1. 维修或其他服务，或其他BRP提供的服务
2. 驾驶者对发动机设备维修工作更正原有设备问题
只要驾驶者试图将设备恢复至原有形态。
3. 与排放无关的操作者的作为与不作为
4. 维修服务将比BRP公司列明的更加详细具体；
5. 任何BRP错误或职责所在
6. 燃料的使用通常情况下是有效的，除非BRP书面的维修声明说明将会对排放控制系统造成严重损害并且操作者将会很容易地找到适当的燃料。参见维修信息部分和燃料加油部分。

排放相关保修期

排放相关质量保证对以下日期有效，先到先适用。

	小时	月
排气相关部件	175	30
蒸汽排放相关部件	不适用	24

保修部件

排放相关质保包括所有将增加发动机非常规污染物排放量的部件：

1. 就排放系统来讲，排放相关部件包括以下系统相关部件。
- 进气系统
- 燃油系统
- 点火系统
- 排气循环系统

2. 以下部件也视为排放相关部件:
- 辅助处理后
- 曲轴箱通风
- 传感器
- 电子控制单元

3. 以下部件对蒸发排放来讲可视为排放相关部件：
- 油箱
- 油冒
- 燃料管线
- 燃料管线安装
- 夹子*
- 安全阀*
- 控制阀*
- 控制螺线管*
- 电子控制*
- 真空控制模片*
- 控制电缆*
- 控制连接*
- 清洗阀

软管
- 蒸汽分离器
-炭罐
-罐安装支架
-化油器清洗端口连接器

4. 排放相关部件也包括其他仅用于减少排放或者不能提高发动机性能的情况下增加排放量。

*关于排放相关控制系统

有限责任

作为认证制造商,BRP可能因驾驶员或使用者不适当的使用和维修要求而会否决排气相关质保要求，如因此发生事故BRP将不承担任何责任。例如，排放相关质保要求对驾驶者直接滥用发动机和摩托艇造成的损害无须 承担责任，因其并非设计错误也非归咎于生产商的责任。

*在美国，产品由 美国庞巴迪公司经销和维修

加利福尼亚 2015SEA–DOO® 摩托艇排放控制保修声明

在加利福尼亚州，您的2014 Sea-Doo摩托艇有一个美国加州空气资源管理局规定的特殊环境标签。该标签有1, 2, 3或4 颗星。摩托艇的吊牌说明了星标级别的意思。

星级标签表示更清洁的船用发动机



F18L3CQ

更干净的空气和水
提供更健康，环保的生活方式。
更省油
比传统可燃两冲程发动机少耗30 - 40 的汽油和机油，节省了金钱和资源。

更长的排放保修 保护消费者无烦恼操作。
一星 – 低排放 一星标签识别符合空气资源管理局摩托艇和船外机2001废气排放标准的摩托艇，舷外机，尾机驱动，和船内机。发动机达到的标准比传统可燃两冲程发动机少排放75%废气。这些发动机与美国环保局2006船用标准一致。
二星 – 很低排放 二星标签识别符合空气资源管理局摩托艇和船外机2004废气排放标准的摩托艇，舷外机，尾机驱动，和船内机。符合这些标准的发动机比一星-低排放的少排放20%废气。

三颗星 – 特低排放
三颗星标签识别发动机符合空气资源管理局水上摩托艇和舷外机2008年废气排放标准或内外舷机和舷内机2003废气排放标准。发动机达到这标准比一颗星 – 低排放发动机更低65%排放。

四颗星 – 极低排放
四颗星标签识别发动机符合空气资源管理局内外舷机和舷内机2012年废气排放标准。水上摩托艇和舷外机亦可以符合这排放标准。发动机达到这标准比一颗星低排放发动机更低90%排放。
欲知详情，请联系： Cleaner Watercraft – Get the Facts
1-800-END-SMOG
www.arb.ca.gov

您的排放控制保证权利和义务

美国空气资源委员会，纽约国家环境保护局和庞巴迪娱乐产品公司非常乐意为您解释2015 Sea-Doo型号个人摩托艇的排气控制系统。在加利福利亚和纽约，新控制系统的发动机将会被设计、筑建并配备以满足国家标准的烟雾排放标准。BRP必须保证在维修期内BRP个人摩托艇的安全有效。不存在任何滥用、忽视或不当的维护你的个人船舶引擎的不当使用。
你的排放控制系统可能包括燃油加注系统、点火系统 、催化转化器；也包括
软管、腰带、连接器和其他排放相关的组件 。如果在保质期内，BRP将会免费为您进行维修，包括诊断、所需部件以及授权的B RP经销商提供的人力资源。
工厂有限质保范围

排放有限质量保证范围包扩2015型号Sea-Doo 个人摩托艇证书和BRP公司在美国和纽约销最初销售的摩托艇购买者，美国国民或纽约市民。
有限质量保证仍适用于这些需要修正的型号。2015 Sea-Doo 个人摩托艇排放相关部件的质保期从交付之日起到为4年，且对超过250小时的使用，然而基于小时制的质保范围仅限于摩托艇在适当的时间内使用。如果您的任何排放相关部件有缺陷且仍在保修期内，BRP公司承诺为您更换。

2015 Sea-Doo® 摩托艇型号的部件保修：

怠速旁通阀	进气转接器
油门位置传感器	火花塞
进气歧管空气压力传感器	点火圈
进气歧管空气温度传感器	空气箱
发动机温度传感器	进气和排气阀和油封
爆震传感器	进气歧管
发动机控制模块ECM	节流阀体油封
节流阀体	曲轴箱通风阀
燃油轨	进气歧管油封
燃油喷射器	电线束和插头
燃油压力调节器	燃油滤清器
燃油泵	增压器

排放保修包括保修的零件故障引起的其它发动机部件损坏。BRP操作指南提供包含摩托艇正确维修和使用的书面说明。所有的排放零件保修在BRP整个保修的有效期内，除非零件按操作指南维修程序需要按时更换。

按照操作指南维修程序，排放保修的零件按时更换。在零件第一次按时更换前是在BRP保修期内。按照本保修声明维修或更换任何排放保修零件，是在BRP原零件剩下保修期内的。按此保修声明维修的所有零件的所有权归BRP公式所有。

摩托艇转让时，维修数据和记录应要转让给后来的物主。

物主的保修责任
作为2015Sea-Doo摩托艇的物主，您有责任按照操作指南的维修步骤来执行。BRP建议您保留有关您摩托艇发动机维修的收据，但是BRP不能纯粹因为您不能提供收据或没有按时维修而拒绝提供保修。

作为Sea-Doo® 的物主，您应该清楚BRP可能会拒绝保修如果您发动机或零件因滥用，忽视，维修不当或未经许可改装造成的损坏。 您有责任在问题出现后，送交给授权的BRP经销商维修。保修维修会在合理的时间内完成，不超过30天。
关于您宰你保修权利和责任有任何问题，您应联系位置最近的BRP授权经销商的客户服务中心，请拨打号码1 715 848-4957。

© 2014庞巴迪休闲娱乐有限公司，版权所有 ®庞巴迪休闲娱乐有限公司或其附属公司的注册商标。

BRP国际保修: 2015 SEA-DOO® 摩托艇

1. 保修范围

庞巴迪休闲娱乐公司(一BRP‖)对于经由美国，加拿大和欧洲经济地区成员国（欧盟国家包括挪威，爱尔兰和列支顿士登）("EEA")，独立联邦国家成员(包括乌克兰和土库曼斯坦("CIS")和土耳其以外地区BRP授权的摩托艇经销商或代理商（以下简称经销商）售出的2015 SEA-DOO摩托艇按照以下所述的条件，做出维修和工艺缺陷的保修。 所有BRP原产的零配件由庞巴迪公司授权的经销商或经销商安装，2015 Sea-Doo摩托艇一交货后就享有保修期。 保修期会无效如果：
(1)Sea-Doo水上摩托艇用来竞赛或参与竞技活动，即使被前任物主用来这样做。
(2)Sea-Doo水上摩托艇被改装或改良，而导致影响其操作，性能和寿命，或这种改装或改良影响了摩托艇原本用途。

2.责任限制

在某种程度上，该保修是明确给予和接受代替任何和所有的摩托艇，所有明示或暗含的保修，包括不限制商品性能或特殊合理的用途的保修。某种程度上它们不能免责，暗含的保修期是受限于明示的保修期的。所有附带的，间接的损坏不属于本保修范围。某些州或省不没有上述保修限制和免责声明，因此这些免责声明可能不适用。该保修证明赋予您特定的权利，每个州或每个省也有其他保证合法权利。 (对在澳大利亚购买产品请参考下面第4条款). 任何经销商，庞巴迪经销商或任何个人都没有权利做出关于产品的陈述，声明或保证。如有此种情况，对庞巴迪没有法律效力。 庞巴迪保留权利随时更改本保修，不过这种改动，不会改变产品在售出时有效保修范围内的保修条件。

3. 不受保修范围

在任何情况下，以下不在保修范围之内：
– 正常磨损更换零件；

– 日常维修零件和保养，包括不限于调整，调节，机油，润滑剂和冷却剂改变，火花塞更换，喷水泵等等；
– 因忽视或没有按照操作指南要求进行正确维修和储存造成的损坏；
– 由于拆卸零件，修理不当，保养，维修，调整或使用非庞巴迪公司生产和认证的零件造成的损坏，与产品排斥，对摩托艇操作，性能和寿命不利影响的不合理判断，或不是由BRP授权的经销商维修人员进行人为修理造成的损坏；
– 由于滥用，误用，不正常使用，忽视，竞技，维修不当或不按照操作指南建议的操作引起的损坏；
– 因外部损坏，事故，沉没，火灾，异物，注水，盗窃，故意破坏或天灾人祸引起的损坏；
– 使用不适合产品，如燃油，机油或润滑剂造成的损坏。(参阅本操作指南)；
– 因生锈，腐蚀或零件暴露造成的损坏；
– 因冷却系统或喷射泵受外物阻塞造成的损坏；
– 有关凝胶涂层损坏，包括不限于因气泡，裂纹，龟裂纹，蜘蛛状裂纹引起的装饰凝胶涂层，气泡或玻璃纤维分层；
– 附带的或间接损害，或任何其他种类的损坏包括拖拉，储存，电话，租赁，出租车，不便，保险范围，贷款支付，时间损失，收入损失，或因维修工作导致的错失停工时间。

4.保修有效期

该有效保修从交付给消费者之日或产品第一次使用之日起生效，以其中一个时间先到为准，有效期：
1.物主作私人或娱乐使用持续12个月。
2.商业使用持续4个月。在任何保修期内，使用摩托艇能产生收入，工作或雇佣关系时都是商业使用。在保修期内，摩托艇有商业标签或领取商业使用执照也属于商业使用。
这是一个最小保修期限，但可会保修促销计划而延长。在保修期限内，使用摩托艇能产生收入，工作或雇佣关系时都是商业使用。
在保修期内修理，更换零件或保养摩托艇，不会延长保修期。 请注意保修范围的时间和形式服从客户所在国家或地方立法。

只在澳大利亚国家出售的产品
这些保修条款不能被排除，限制或改变条件，保修，保证，权利授予的补救或2010年竞争和消费者权益法规暗示的信息。
(Cth), 包括澳大利亚消费者权益法或任何其它法规，要这样做的话是违反法律，或引起这些条款无效。在保修期内赋予您的权益是在澳大利亚法规之外的权利和补救方法。 我们的产品保修是在澳大利亚消费者权益法下的。您有权因主要故障，任何其它合理可预见的损失和损坏而换货或退款。您也有权因产品质量差，或不是主要故障而维修或换货。

5. 保修的条件

该保修期只有满足以下条件才能有效：
– 必须从授权的庞巴迪经销商那购买新的未使用的2015 Sea-Doo摩托艇； – 完成BRP规定的交艇前检查，买主签署文件；
– 2015 Sea-Doo摩托艇必须由授权的BRP经销商完成产品登记。
– 在当地购买的2015Sea-Doo摩托艇必须是当地居民。
– 操作指南概述的定期维修必须适时执行以保证维修期。BRP保留权利要求出示正确维修证明来确定保修期。 如以上条件未能达到，BRP不会给任何进行私人使用或商业使用的物主提供保修。该限制是为了让BRP保护产品的安全，也是保护消费者和公众的安全。

6. 如何在保修期内获得保修范围

一旦客户发现异常，必须立即停止使用Sea-Doo摩托艇。客户必须在2天内告知授权维修的BRP经销商，检测异常，给予经销商合理的机会来维修。客户必须出示购买产品的证明，开始维修前必须在维修单上签字使维修生效。在保修期内更换的所有零件的所有权归BRP公司所有。 请注意保修范围的时间和形式服从客户所在国家或地方立法。

7. BRP 责任

某种程度上，在保修期内，BRP公司的责任只限于正常使用，维修和保养下零件发现损坏。或在合理的保修期内，更换新的原厂的BRP零件，任何授权的BRP经销商都不能收取任何费用和人工费用。违反保修期不能成为取消或废除已完成摩托艇交易的理由。依据国家不同，您可能有其他合法权利。

8. 转让

如果在保修期内产品所有权转让，该保修证明也要同时转让给新物主，在剩下的保修期内仍然有效，条件是BRP或授权的Sea-Doo经销商或代理商收到前物主同意转让所有权的证明和新物主的位置坐标。

9. 消费者援助

1. 如果发生BRP保修期的争论或质疑，BRP建议您尝试在经销商层面解决问题。我们建议您与授权的BRP经销商维修经理或老板商讨解决。 2.如果需要进一步援助，应联系Sea-Doo经销商或经销商应联系客户服务部门来解决。 3.如果问题仍然没有解决，请填写以下地址来联系 BRP 。 中东，非洲的国家，请联系欧洲办事处：

BRP EUROPE N.V.
Consumer Assistance Center
Skaldenstraat 125 9042 Gent
Belgium
Tel.: +32 9 218 26

针对其它国家，请联系 当地Sea-Doo 经销商或经销商 (更过信息访问 www.brp.com)， 或联系北美办事处:
庞巴迪休闲娱乐公司：
Consumer Assistance Center
75 J.-A. Bombardier Street Sherbrooke QC J1L 1W3
Tel.: +1 819 566-3366

*产品是由BRP欧洲经销商S.A和其附属或子公司经销和维修的。
© 2014庞巴迪休闲娱乐有限公司，版权所有庞巴迪休闲娱乐有限公司或其附属公司的注册商标。

BRP欧洲经济地区，独联体，土耳其:
2015 SEA-DOO® 摩托艇

1. 保修期范围

庞巴迪休闲娱乐公司(一BRP‖)对于经由美国，加拿大和欧洲经济地区成员国（欧盟国家包括挪威，爱尔兰和列支顿士登）("EEA")，独立联邦国家成员(包括乌克兰和土库曼斯坦("CIS")和土耳其以外地区BRP授权的摩托艇经销商或代理商（以下简称经销商）售出的2015SEA-DOO摩托艇按照以下所述的条件，做出维修和工艺缺陷的保修。 所有BRP原产的零配件由庞巴迪公司授权的代经销商或经销商安装，2015Sea-Doo摩托艇一交货后就享有保修期。 保修期会无效如果：(1)Sea-Doo水上摩托艇用来竞赛或参与竞技活动，即使被前任物主用来这样做。(2)Sea-Doo水上摩托艇被改装或改良，而导致影响其操作，性能和寿命，或这种改装或改良影响了摩托艇原本用途。

2. 责任限制

在某种程度上，该保修是明确给予和接受代替任何和所有的摩托艇，所有明示或暗含的保修，包括不限制商品性能或特殊合理的用途的保修。某种程度上它们不能免责，暗含的保修期是受限于明示的保修期的。所有附带的，间接的损坏不属于本保修范围。某些州或省不没有上述保修限制和免责声明，因此这些免责声明可能不适用。该保修证明赋予您特定的权利，每个州或每个省也有其他保证合法权利。 任何经销商，庞巴迪经销商或任何个人都没有权利做出关于产品的陈述，声明或保证。如有此种情况，对庞巴迪没有法律效力。 庞巴迪保留权利随时更改本保修，不过这种改动，不会改变产品在售出时有效保修范围内的保修条件。

3. 不受保修范围

在任何情况下，以下不在保修范围之内：
－正常磨损更换零件；

– 日常维修零件和保养，包括不限于调整，调节，机油，润滑剂和冷却剂改变，火花塞更换，喷水泵等等；
– 因忽视或没有按照操作指南要求进行正确维修和储存造成的损坏；
– 由于拆卸零件，修理不当，保养，维修，调整或使用非庞巴迪公司生产和认证的零件造成的损坏，与产品排斥，对摩托艇操作，性能和寿命不利影响的不合理判断，或不是由BRP授权的经销商维修人员进行人为修理造成的损坏；
– 由于滥用，误用，不正常使用，忽视，竞技，维修不当或不按照操作指南建议的操作引起的损坏；
– 因外部损坏，事故，沉没，火灾，异物，注水，盗窃，故意破坏或天灾人祸引起的损坏；
– 使用不适合产品，如燃油，机油或润滑剂造成的损坏。(参阅本操作指南)；
– 因生锈，腐蚀或零件暴露造成的损坏； – 因冷却系统或喷射泵受外物阻塞造成的损坏；
– 有关凝胶涂层损坏，包括不限于因气泡，裂纹，龟裂纹，蜘蛛状裂纹引起的装饰凝胶涂层，气泡或玻璃纤维分层；
– 附带的或间接损害，或任何其他种类的损坏包括拖拉，储存，电话，租赁，出租车，不便，保险范围，贷款支付，时间损失，收入损失，或因维修工作导致的错失停工时间。

4. 保修有效期

该有效保修从交付给消费者之日或产品第一次使用之日起生效，以其中一个时间先到为准，有效期：

1. 物主作私人或娱乐使用持续12个月。
2. 商业使用持续4个月。在任何保修期内，使用摩托艇能产生收入，工作或雇佣关系时都是商业使用。在保修期内，摩托艇有商业标签或领取商业使用执照也属于商业使用。

在保修期内修理，更换零件或保养摩托艇，不会延长保修期。
请注意保修范围的时间和形式服从客户所在国家或地方立法。

5. 保修的条件

该保修期只有满足以下条件才能有效：
– 必须从授权的庞巴迪经销商那购买新的未使用的2014 Sea-Doo摩托艇；
– 完成BRP规定的交艇前检查，买主签署文件；
– 2015Sea-Doo摩托艇必须由授权的BRP经销商完成产品登记。
– 在当地购买的2015 Sea-Doo摩托艇必须是当地居民。
– 操作指南概述的定期维修必须适时执行以保证维修期。BRP保留权利要求出示正确维修证明来确定保修期。 如以上条件未能达到，BRP不会给任何进行私人使用或商业使用的物主提供保修。该限制是为了让BRP保护产品的安全，也是保护消费者和公众的安全。

6. 如何在保修期内获得保修范围

一旦客户发现异常，必须立即停止使用Sea-Doo摩托艇。客户必须在2天内告知授权维修的BRP经销商，检测异常，给予经销商合理的机会来维修。客户必须出示购买产品的证明，开始维修前必须在维修单上签字使维修生效。在保修期内更换的所有零件的所有权归BRP公司所有。 请注意保修范围的时间和形式服从客户所在国家或地方立法。

7. BRP责任

某种程度上，在保修期内，BRP公司的责任只限于正常使用，维修和保养下零件发现损坏。或在合理的保修期内，更换新的原厂的BRP零件，任何授权的BRP经销商都不能收取任何费用和人工费用。违反保修期不能成为取消或废除已完成摩托艇交易的理由。依据国家不同，您可能有其他合法权利。 如果保修服务需要在加拿大或美国地区以外进行，因当地做法和条件，物主要承担任何额外开支，如不限于运费，保险，税收，执照费用，进口关税，任何其它财务开支，包括政府，州，领地政府和相关机关部门征收的机关费用。

BRP保留随时改良或修改产品的权利，无需承担修改以前生产的产品责任。

8. 转让

如果在保修期内产品所有权转让，该保修证明也要同时转让给新物主，在剩下的保修期内仍然有效，条件是BRP或授权的Sea-Doo经销商或代理商收到前物主同意转让所有权的证明和新物主的位置坐标。

9. 消费者援助

1. 如果发生BRP保修期的争论或质疑，BRP建议您尝试在经销商层面解决问题。我们建议您与授权的BRP经销商维修经理或老板商讨解决。 2.如果需要进一步援助，应联系Sea-Doo经销商或代理商应联系客户服务部门 来解决。 3.如果问题仍然没有解决，请填写以下地址来联系 BRP 。 在 欧洲经济地区, 独立联邦国家 或土耳其，除了斯堪的纳维亚国家，请联系我们欧洲办事处:
BRP EUROPE N.V.
Consumer Assistance Center
Skaldenstraat 125 9042 Gent
Belgium
Tel.: +32 9 218 26 00
斯堪的纳维亚国家，请联系芬兰办事处:
BRP FINLAND OY
Service Department
Isoaavantie 7 FIN-96320 Rovaniemi
Finland
Tel.: +358 163 208 111
您可以发现 Sea-Doo经销商或代理商地址www.brp.com. 在 欧盟国家，产品是由BRP欧洲经销商S.A和其附属或子公司经销和维修的。 © 2013庞巴迪休闲娱乐有限公司，版权所有
庞巴迪休闲娱乐有限公司或其附属公司的注册商标。

你可以在www.brp.com上查找你的Sea-Doo 供应商和经销商地址

*在欧盟国家，产品是由BRP欧洲经销商S.A和其附属或子公司经销和维修的。
© 2014庞巴迪休闲娱乐有限公司，版权所有
庞巴迪休闲娱乐有限公司或其附属公司的注册商标。

附加条款和情形（仅限法国）

以下条款只适用于在法国出售的产品；卖家应按照合同交货，应承担交货时产品缺陷责任。当根据合同责任，卖家也要承担因包装，装配说明或安装造成的损坏，要按照合同要求，产品应：

1. 适合产品正常使用，如适用：

• 符合卖家提供的描述，呈现给买家的质量，不管是样品或是模型

• 卖家可能合理期望考虑卖家公开声明，办事处的厂商所述的产品质量，包括广告或标签。

2. 合同双方都同意的特点或卖家期望的特殊的用途，把意向告诉卖家，可能被接受。

交送货物2年后，不能遵守规定，卖家有责任保修出售产品隐藏的缺陷，如隐藏的缺陷弥补了产品的不适原本用途，或如果他们知道，减少使用，买家不会获得产品或更低的价格售得。买家应在交货2年内处理隐藏的缺陷。

客户信息

私人信息

BRP希望通知您你的地址将会在安全或质保相关目的所使用。此外, BRP 和他的附属公司将会使用他的客户资料单对庞巴迪公司及其相关产品进行市场开拓并进行促销。

为行使你的权利访问和更正数据，从直接市场上的地址单上去除名册，请联系BRP公司；

通过电邮: privacyofficer@brp.com

通过电邮: BRP
高级法律顾问
726 St-Joseph
Valcourt, QC
加拿大 J0E 2L0

地址或物主的变更

如果您的地址发生变更又或者您是新的所有者，请确保通过以下手段通知BRP，
- 电邮以下其中之一卡片;
- 仅限于北美: 传呼at 715 848-4957 (USA) or 819 566-3366 (Canada); - 联系权威BRP 供应商或经销商
一旦所有发生改变, 请提供前者愿意转移所有权的证明书；
通知BRP, 甚至在质保有效期失效之后，是极其重要的， 因为如有必要，它将使BRP可直接接触摩托艇所有者，就如启动安全传呼一样。所有者有责任通知BRP失窃单元:如果您的摩托艇失窃，你应通知您的区域经销商或同等的质保部门；
我们将要求您提供您的姓名、地址、 手机号、艇牌号以及被偷盗日期；
北美
庞巴迪娱乐产品公司.
质保部门
75 J.-A. 庞巴迪大街 Sherbrooke, QC J1L 1W3
加拿大

斯堪纳维亚国家
BRP 芬兰或
维修部Isoaavantie 7
Fin-96320 Rovaniemi
芬兰

其他国家
BRP欧洲供应
质保部门
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
瑞士

更改地址 ❑ 更改物主 ❑

摩托艇型号：

型号:

摩托艇识别号码：

旧地址或前物主：

姓名： 省份：

城市： 地址：

邮政编码： 国家：

电话号码： 购买日期（年-月-日）

新地址或新物主：

姓名： 省份：

城市： 地址：

邮政编码： 国家：

电话号码： 购买日期（年-月-日）

V00A2F

在出售时由授权的Sea-Doo代理商填写。
代理商印章地方

更改地址 ❑ 更改物主 ❑

型号:

摩托艇识别号码：

旧地址或前物主：

姓名： 省份：

城市： 地址：

邮政编码： 国家：

电话号码： 购买日期（年-月-日）

新地址或新物主：

姓名： 省份：

城市： 地址：

邮政编码： 国家：

电话号码： 购买日期（年-月-日）

V00A2F

在出售时由授权的Sea-Doo代理商填写。
代理商印章地方

更改地址 ❑ 更改物主 ❑

摩托艇型号：

型号:

摩托艇识别号码：

旧地址或前物主：

姓名： 省份：

城市： 地址：

邮政编码： 国家：

电话号码： 购买日期（年-月-日）

新地址或新物主：

姓名： 省份：

城市： 地址：

邮政编码： 国家：

电话号码： 购买日期（年-月-日）

V00A2F

在出售时由授权的Sea-Doo代理商填写。
代理商印章地方

更改地址 ❑ 更改物主 ❑

型号:

摩托艇识别号码：

旧地址或前物主：

姓名： 省份：

城市： 地址：

邮政编码： 国家：

电话号码： 购买日期（年-月-日）

新地址或新物主：

姓名： 省份：

城市： 地址：

邮政编码： 国家：

电话号码： 购买日期（年-月-日）

V00A2F

在出售时由授权的Sea-Doo代理商填写。
代理商印章地方

全地形车型号_____

车身识别号码 _____

发动机识别号码_____

物主姓名_____

地址 _____ 省份 _____

城市 _____ 国家 _____

邮政编码_____

电话号码_____

购买日期（年-月-日）_____

保修终止日期（年-月-日）_____

在出售时由授权的Sea-Doo代理商填写。

代理商印章地方